大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong

督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千零二十九號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七三三
編輯部電話 三三九一一
電報掛號8779
廣州辦事處 惠吉西路二坊一號 電話：10972 11605
干諾道中一二三號和利有限公司承印

萬言長文憶中山 卅年掌故多內幕

孫中山先生怎樣批評汪精衛「軟弱無能」，怎樣和胡漢民通宵辯論，怎樣免去孫科的國民黨中委之職；蔣介石怎樣鬧雙扛，自廣州跑回上海；馬湘副官怎樣保護宋慶齡衝出重圍；這許多革命掌故，以及其他許多人物及事蹟，都是何香凝先生親見親聞的，都收集在她的近著「對中山先生的片斷回憶」中。何香凝所撰回憶，自今日起在本報第三版陸續刊登，敬希讀者注意。

英法突空襲埃及
工黨議員猛烈抨擊艾登
決定在議會提出彈劾案

【路透社尼科西亞（塞浦路斯島）三十一日電】三十一日晚此間發表的官方聲明說：「在聯軍指揮下的轟炸機，現正進攻埃及軍事目標。」聲明是由聯軍司令部發表的。

【路透社倫敦三十一日電】英國首相艾登三十一日在下院說到「我們認必要採取軍事行動保護運河區」。因而暗示英法登陸埃及尚不會開始。

艾登三十一日在下院說：「我們對埃及政府的要求仍然是開着的。」「我們仍然相信：這給予使衝突迅速告一結束的最好機會，也是防止戰火擴大的最好機會。」

【路透社倫敦三十一日電】英首相艾登三十一日在下院說明英國爲什麼三十日晚要在安理會否決了美國關於以─埃戰爭的議案。

艾登說，美國的議案實際上是譴責以色列爲侵略者。他說：「英國政府過去不以爲，現在也不以爲在一項爭端中，對於爭執一方的行動，不理其採取行動前的各種的影響，就這樣加以譴責。」

自從英法對以色列和埃及的最後通牒於三十一日早滿期之後，政府和反對黨兩方都擠在下院，緊張地等待他宣佈時事的消息。艾登說話時受到歡呼，也受到嘲笑。

最後通牒警告以埃兩國：如果他們不於三十一日國際標準時間早晨四時三十分停止戰爭並從蘇彝士運河撤出十英里，則英法軍隊將予干涉。

艾登坐下來之後，反對黨──工黨領袖蓋茨克爾馬上發言埋怨說：「我們對於女皇陛下政府所做的什麼事情，仍然在某種程度上如處在黑暗之中。」蓋茨克爾宣稱：「我必須要求首相告訴我們，究竟在最後通牒期滿時，有否訓令英法軍隊佔領運河，請回答「是」或「否」。」

在反對黨一陣「還答」聲中，首相說：「如果蓋茨克爾先生讀過英法兩國政府昨天（卅）發佈的聲明，他將看出他們已明白表示：如果不能達成協議，他們自己將自由考慮──（說到這裏時，首相的話被憤怒的反對黨的喧鬧所掩沒了。）

工黨議員加拉賓說，他要向首相質問一個五千萬英國人民都想知道的問題，就是：「英軍這時刻是否已在埃及作戰，如果不是的話，他們到哪裏去了。」這個質問一提出，工黨議員一陣騷動。

艾登說：「我昨天說過……」說到這裏，工黨的騷動浪潮淹沒了艾登的聲音。在蓋茨克爾進一步追他答覆之下，艾登說：「我無論如何不準備向下院宣佈任何詳細消息……」

這時，反對派議員中又響起了一陣震破耳鼓的騷動聲。議員們紛紛伸長頸子，對着神態緊張的首相發出「嘶叫」，另一些議員則大聲叫他「辭職」。

在唇槍舌劍中，邱吉爾一直坐着不動，神態緊張，毫無笑容。

在喧鬧中，蓋茨克爾繼續質問：「這是一個極爲荒唐的局面。不僅工黨議員，而且全體議員和全國人民都等着聽到這個問題的答覆。」

在政府黨議員的大笑中，蓋茨克爾說：「我不是要首相透露軍隊的調動情況，我是要他告訴下院，告訴全國和告訴全世界，是否已經最後採取了英、法軍隊一定要侵犯運河地區的決定。」

最後，在一陣叫囂的風暴之中（有的喊，有的則高叫「辭職」，艾登一派的人則歡呼），首相宣稱：「我不準備在下院說出，繼我昨天明白聲明之後所將要採取的行動的細節。」

艾登又說：「我們說過的話是算數的，我們將把它實行出來。」

蓋茨克爾說：他感到損失的是知道政府不願將這個重要情報坦白地和自由地告訴下院。

蓋茨克爾宣稱：「我只能從他已說過的話推測：這個決定已經做出了，英法的軍隊是在待動的時刻。如果不是這樣的話，首相就會說，告訴下院和國人。」

蓋茨克爾又質問：─在最後通牒滿期時，是否已下令英、法軍隊佔領蘇彝士運河區？艾登說：「英、法政府昨天的聲明已說明，如果不能獲得協議，我們認爲我們可以自由採取我們認爲必需的任何行動。」這句話引起工黨議員的抗議。

【路透社倫敦三十一日電】英國反對派工黨已決定對保守黨政府在以─埃危機中進行干涉的政策提出一個彈劾案。據議會方面消息，這個動議將於十一月一日進行辯論。

美國政府說 援助被侵者

【路透社華盛頓三十一日電】白宮發言人三十一日說，美國仍然堅持其要援助中東遭受侵略的任何受害者的宣言。

塞得港等地安靜
運河仍暢通如常
埃敘約決心抵抗侵略

【法新社開羅三十一日電】三十一日國際標準時間五時三十分，塞得港、伊斯美利亞和蘇彝士都平靜無事。權威方面消息，國際標準時間七時，運河區局勢完全平靜。運河也照常通行。

【路透社倫敦三十一日電】在英法的最後通牒滿期之後兩小時，即國際標準時間三十一日上午六時三十分，據報埃及仍然「完全平靜」。

埃及內政部公安總監沙夫瓦特說，直到那個時候，他還未有接獲任何軍隊登陸的報告。他說：「我們已準備有任何事件發生。」

當地時間（比國際標準時間早兩個小時）上午九時三十分，蘇彝士運河中點伊斯美利亞的路透社記者報道，除了比往常有更多的埃及軍隊以外，生活一如往常。

【法新社開羅三十一日電】三十一日的消息說：埃及人民抵抗隊全體人員已奉命儘速回到他們的營房。

教育部長兼「國民解放軍」司令厄丁‧赫蘇，夜間已與各地區首腦有過數次會議，會商將政府所下令的總動員組織起來。

【法新社大馬士革三十一日電】敘利亞「阿拉雅姆」報（錄音）引述敘利亞總理阿薩里的聲明說：敘利亞已「採取一切必要的措施站在埃及旁邊」；「敘利亞將實現敘利亞、埃及和約旦三國軍事協定的義務」。

【路透社安曼三十一日電】約旦政府三十一日在舉行歷時五小時的內閣會議之後，宣佈總動員。

回憶國共合作前後的孫中山先生

陳其瑗

光緒末年，我十四歲，考入了廣東高等學堂。吳稚暉那時是學堂裏的總教習，胡漢民的哥哥胡清瑞則在那裏教修身（倫理），同盟會在學堂建立學生支部，作反清演說，組織「演說社」，我和社發生接觸，在一次作文題「三綱論」裏，駁斥了君綱、父綱、夫綱之說。我說孔子無三綱的教義，所謂三綱，是僞經「白虎通」僞造出來的。學堂裏的落後分子嘩然，以後就給我起了個外號叫做「破三綱」。這是我和同盟會接觸的開始。一九二一年我爲孫中山的革命事業擔任南北聯系工作，但未加入國民黨，我是一九二四年國共合作時加入國民黨和在一九二七年國共分裂時被蔣介石集團通緝逃亡國外，因而脫離國民黨的。我和孫中山先生接觸的時間不算長，但孫中山的偉大的革命人格影響了我的一生，使我從愛國、民主的道路走到社會主義。下面是我對孫中山先生在國共合作前後革命言行的一些回憶，回憶雖然片段，卻閃耀出偉大革命家孫中山追求祖國富強的理想的光芒。

孫中山先生是一個堅強不屈，鬥志旺盛的革命家。他參加革命，失敗多次，環境惡劣，困難重重，永不氣餒，認識「失敗爲成功之母」。一九一九年五四運動爆發後，覺醒了的工人階級登上中國政治舞台，展開了人民民主革命運動。孫中山燃燒起革命熱情，將「中華革命黨」改組爲「中國國民黨」，出版「建設雜誌」，著作「建國方略」，喚起民衆，進行新的革命鬥爭。一九二一年他到了香港，派人募集回粵驅逐陸榮廷的革命軍費。其時我在廣東從事教育事業，並爲孫中山先生來往南北，進行聯絡工作，我還爲回粵軍費向香港友人捐得三千元，由孫中山給我發收據。這是我參加孫中山領導的革命鬥爭工作的開始。五月，他出任非常大總統。當時爲革命捐輸的尚有華僑工商界伍學晃、楊西岩等人，孫中山的革命事業，自始至終都得到愛國華僑的大力支助。這不過是一個事例。

（下轉第二版）

縱橫談 英法軍的行蹤

英法軍隊的行蹤，昨天整天都是一個謎，英法軍隊究竟在埃及登陸了沒有呢？非官方或「半官方」的消息說已經登陸了，但從官方消息看來，似乎尚無其事。

昨天有一家報紙興高采烈地出號外，說英法軍已佔塞得港。但從後來的消息看來，顯然並無其事。

最後，艾登在英議會中宣佈，暗示英法軍並未在埃登陸。但同時，塞普路斯島英法聯軍又宣佈，已經空襲埃及「軍事目標」。在這裏，我們一方面看到步驟混亂，一方面看到蠻不講理。

印度政府與英國

英法這次對埃及的聯合行動，自稱是保護運河的航行。但是，是誰在威脅運河呢？不是以色列軍隊嗎？怎麼英法的行動卻針對埃及呢？轟炸埃及又和保護運河有何關係呢？英法的所謂十二小時的最後通牒，表面上是給埃、以兩國的。但是，如果照這個最後通牒辦事，其結果如何呢！第一、埃軍要撤離運河十英哩。這等於把埃及軍隊一切爲二，在運河以東作戰的埃及軍隊，就完全沒有後方了，更主要的是，運河區是埃及的領土，而英法竟然要埃軍撤出，難怪印度政府發言人說英法「粗暴違反聯合國憲章」了。

「暫時」的長度

第二、它也要求以色列軍撤離運河十哩，這是毫無意義的；以軍根本離開運河十幾哩之遙。而且，這實際上是認可了以色列的侵略，容許以軍留在埃境。第三、英、法軍進駐運河區，「保護」英法的「重大利益」；但是，據說這是爲聯合國憲章那一條規定派軍到別人領土上去「保護」「利益」的權利呢？艾登強調，駐軍是「暫時」的，但是，聯合國憲章那一條規定，可以「暫時」損害他國的主權和領土呢？何況，艾登口中的「暫時」是可長可短的。一八八二年，英國第一次侵入埃及，據說是爲了「鎮壓叛亂」，當然也是「暫時」的，但那次的「暫時」延長到七十四年。埃及堅決拒絕了這個通牒，是完全有理由的。

聯合國中

當然，英法的最後通牒也提到停戰，但這完全是一句門面話。在聯合國中，美國提出議案，要求停戰，要求以軍撤退，並要求各國不在中東施用武力威脅。這個提案被英、法否決了。接着，蘇聯提出議案，要求只表決美國議案的前一部份，即停戰和以軍撤退，但還是被英法否決了。很明顯的，英法的目的不是在於以埃停戰，更不在於撤退侵入埃境的以軍，而在於自己要藉此進軍蘇彝士。

英法領袖的神智

英法的這種作法，最起碼也是乘人之危。但甚至有些美國國務院官員都認爲，這次以色列侵埃，是事前得到英法的「默契」的；這樣，就不僅是乘人之危了。但是，這一行動在聯合國造成了新局勢，美國居然和蘇聯站在一邊，而美國的提案得到了蘇聯的支持，卻被英法所否決。顯然，英法的行動，連美國都不敢支持了。在國內，艾登在議會上也已搞得非常狼狽。

很明顯，英法的行動是不會得到任何支持的，它只會遭到舉世的譴責。英法的領導人的神智如未全失，他們不能不考慮一下後果。

施君玉

徵集孫中山先生遺物遺墨啓事

本年十一月十二日是我國民族民主革命偉大先行者孫中山先生誕辰九十周年紀念日。中山先生的革命思想，革命活動和偉大的人格都是全國人民應該學習和永遠紀念的。中國人民政治協商會議全國委員會在周恩來主席主持之下決定隆重紀念孫中山先生誕辰九十周年，並已着手廣泛搜集孫中山先生革命歷史資料，編寫孫中山先生傳記，翻譯出版孫中山先生著作和生平事迹。孫中山先生一生奔走革命，長期居留海外，老一輩的僑胞中，曾追隨孫中山先生，參加或贊助辛亥革命的，頗不乏人。孫中山先生的遺物、遺墨等散藏在海外各地僑胞手中的，爲數必多。茲特登報廣泛徵求有關孫中山先生的遺物、遺墨（如革命紀念品、書信、題字、談話紀錄等）。僑胞中如有收藏此項遺物、遺墨的請惠予協助，將所收藏此項遺物、遺墨來函告知或逕寄北京中國人民政治協商會議全國委員會收。如需要給予相當代價，亦請告知爲荷。

孫中山先生誕辰九十周年紀念籌備委員會謹啟
一九五六年十月廿八日

新到
北京同仁堂正貨
鐵筒原裝
虎骨藥酒
香港總代理：德信行有限公司
地址：文咸西街三十八號電話：二三六七五
港九各大酒行食品公司均有代售

換季 男女時款涼鞋
☆大量供應☆
顏色最多 款式新穎
康鞋代理處：
名利鞋廠 香港德輔道中二五四號
林大成鞋廠 九龍油蔴地廟街一四〇號
男庄西鞋 八元、九元、十元起
時款女鞋 七元、八元、九元起
男女童鞋 三元、四元、五元起
POSCO SHOES
選料上乘 明碼實價

步陞鞋業有限公司
營業部：九龍深水埗荔枝角道三〇二號
總廠香港九龍元洲街二三一號至二四七號 電話五八二五四‧五八二一七
第一代理處：廣源茂鞋部
九龍太子道一八六號 電話：五二五〇〇

亞非國家關懷中東局勢
印度斥英法違反憲章
印尼發動科倫坡國家磋商
尼赫魯接見美蘇法埃代表交換意見

印度【路透社新德里三十一日電】印度官方發言人三十一日說，印度政府認為，英、法「侵犯埃及領土」是「粗暴違反聯合國憲章」的。

發言人又說，印度政府又認為，英、法的行動是違反亞非國家「萬隆會議所定下的一切原則」的。

印度發言人說：「印度政府已將這些意見轉達有關國家的政府，並且深切相信，即使遲至這刻，侵略行動亦將可以停止，外軍一律退出埃及領土。印度希望聯合國將採取有效的步驟，以達到這個目的。」

【路透社新德里三十一日電】印度總理尼赫魯三十一日迅速相繼接見了法、美、蘇、埃的代表，討論蘇彝士運河的危機。

外交人士在會談之前說，印度和美國可能聯合向英、法接觸，以期制止在中東使用武力，通過聯合國解決運河問題。

印尼【路透社雅加達三十一日電】印尼三十一日發動科倫坡國家舉行緊急磋商，作為「制止中東危機發展為一場更大的衝突的一個實際的步驟」。同時，印尼在通過英、法大使館送出的照會中，對中東的最近的發展表示「嚴重的關切」。

據印尼外部發言人說，英、法的干涉是「一件危險的行徑，會引起『嚴重的國際反響』，其程度現在還不能估計」。

發言人說，總理沙斯特羅阿米佐約已與科倫坡國家的外長接觸，同時，印尼外長阿卜杜加尼會接見美國大使和蘇聯代表。

緬甸【法新社加爾各答三十一日電】三十一日抵達此間的緬甸總理吳巴瑞說，以色列進犯埃及領土是「二次世界大戰結束以來對和平之最大威脅」。他又說：「我們是贊成和平的，因而在這個問題上我們將盡一切努力以維持和平。」

【路透社紐約三十日電】聯合國亞非國家團體今天發表一項聲明，譴責以色列對埃及的攻擊，並要求所有其他國家阻止可以使局勢更加惡化的任何行動。這聲明是二十四個聯合國亞非國家代表舉行緊急會議後發表的。它要求安理會立刻採取有效步驟，使以色列履行以埃停戰協定。

巴、伊、土、伊【本報訊】新華社北京三十一日電：巴格達條約的四個成員國——巴基斯坦、伊拉克、伊朗、土耳其——駐華盛頓的外交使節三十日會見杜勒斯，表示不參與以埃衝突。

日本【法新社東京三十一日電】日本外務相重光葵三十一日重申日本對中東衝突的中立態度。重光表示日本「希望用一切方法和平解決危機」。

聲明的結語稱：日本將「嚴守不干涉別國糾紛的既定政策，而竭全力以維持和平」。

安全理事會空前事例
英法否決美蘇提案
美主張不得在中東使用武力
蘇聯要求立即停火以軍撤退

【路透社紐約三十日電】英、法三十日晚否決了蘇聯要求以、埃立刻停火，以色列軍撤退到停戰線後面的議案。

【路透社紐約三十日電】英、法三十日晚否決了美國在安理會提出的，要求各國不要在埃及使用武力或武力威脅的議案。安理會表決的結果七票贊成，兩票（英國和法國）反對，兩票（比利時和澳洲）棄權。

安理會主席戈爾尼—讓蒂宣佈，英、法是安理會有否決權的五個常務理事國的兩個理事國，它們已投反對票。因此，這個議案雖然得到了必需的多數七票，它仍然被否決了。

表決進行通後，蘇聯代表索波列夫又提出下列的議案：「安理會得悉以色列武裝部隊已深入侵犯埃及領土，破壞埃、以停戰協定。安理會對於停戰協定被破壞表示深切的關懷，要求以色列立刻將它的武裝部隊撤退到既定的停戰線。」

索波列夫說，因為安理會未能通過美國的議案，它不能就常務理事的否決，阻止它採取「最先而且最適當的步驟，號召停止戰爭」。他要求安理會立刻考慮並表決他提出的議案。

國民黨代表蔣廷黻對蘇聯的議案提出補充，要求埃及和以色列兩國立刻停火。索波列夫接受這一補充。

當戈爾尼—讓蒂建議休會四十五分鐘，以使可以得到巴黎方面對蔣廷黻提出的新因素的指示時，索波列夫立刻反對他的意見。他說，休會只能讓最後通牒的又一個鐘頭的過去。他說，英、法三十日早上已向埃及提出最後通牒了。狄克遜支持休會的建議，伊朗和國民黨代表也附議。索波列夫提出強烈的反對，他說如果英、法能給他保證，最後通牒要等安理會取得一些決定之後才限期告滿的話，那就比較容易同意。

安理會決定休會到國際標準時間上午二時再開。到時將同時討論埃及的控訴案。

又說：蘇聯和美國三十日共同要求安理會下令以色列軍隊立刻撤出埃及領土。蘇聯同時要求安理會警告英、法不得武裝干涉以、埃衝突。

埃要求安理會討論英法對埃使用武力

【路透社紐約三十日電】英國三十日晚反對安理會討論。埃及外長法齊三十日寫了一封信給安理會主席，要求安理會立刻考慮英法政府武力威脅佔領埃及領土的事件。

中東局勢緊張

【路透社紐約三十日電】美國三十日要求聯合國所有的會員國在中東不使用武力，或不符合聯合國宗旨的任何方式的武裝威脅。

美國單獨向聯合國安理會提出一項議案，要求以色列立即撤退它的武裝部隊至已定的停戰線後面。議案對以色列軍侵入埃及領土破壞停戰協議，表示「深切關懷」。議案要求聯合國各會員國不要使用武力，或與聯合國宗旨不符的任何方式的武力威脅，而協助聯合國保證停戰協議的完整。議案又要求各會員國家，「在以色列不遵守這個議案的時候，不要給以色列任何軍事、經濟或財政上的援助」。

理會，要求安理會考慮立即制止以色列軍事行動的步驟。

【法新社紐約聯合國三十一日電】聯合國內的阿拉伯和亞洲代表團，在安理會集會之後，於三十日晚間集會，對英法使用否決權阻止譴責以色列侵略埃及議案的通過，提出強烈的抗議。

歐亞間航班紛改道
英印等國班機都將取道土耳其

【法新社倫敦三十一日電】據三十一日正式宣佈，英國海外航空公司飛遠東和從遠東飛來的班機，將來將從巴格達飛貝魯特，及飛越土耳其，而避開敘利亞。

英國海外航空公司已取消飛去開羅和從開羅開出的班機。至於是否飛去特拉維夫，也不能保證。

澳洲民航公司宣佈，它的班機將從克拉奇（即喀拉蚩）飛往羅馬，中間經過巴斯拉和伊斯坦布爾。

最後，泛美公司宣佈，它的班機將由克拉奇飛去羅馬，中間經過德黑蘭、安卡拉和伊斯坦布爾。該公司的主要基地已從貝魯特移往伊斯坦布爾。

【法新社孟買三十一日電】據孟買機場民用航空當局所得的消息：自以色列—埃及戰火燃起之後，據報阿拉伯國家的民用航空交通已完全陷於癱瘓。消息說：外國飛機不許在阿拉伯各機場降落，或飛越他們的領空。

印度國際航空公司一架「超星座」飛機，於三十晚離孟買飛倫敦，旋於三十一日早晨飛返孟買，因機師接獲巴士拉當局通知：他不能在貝魯特降落。

據悉印度國際航空公司正在企圖通過印度政府取得許可，使他們的班機取道克拉奇（即喀拉蚩）和伊斯坦堡，飛越伊朗領空。

【路透社尼科西亞三十一日電】敘利亞當局已通知塞浦路斯和其他國家，說在另行通知之前，宣佈敘利亞全境為禁止飛行區域，一切空中走廊都封鎖了。

澳洲英國間民航照常開

（不受時局影響）【路透社新加坡三十一日電】澳洲、荷蘭和印度航空公司的發言人說，開羅機場雖已封閉，澳洲與英國之間的航班仍將繼續飛航。

蘇聯向以提抗議
反對以色列侵略埃及

【法新社特拉維夫三十一日電】蘇聯駐以色列大使阿布拉莫夫三十一日向以色列外交部長哥爾達·米爾提出強烈抗議，反對以色列侵略埃及。此間外交界謠傳蘇聯政府可能和以色列斷絕外交關係。

美僑撤離埃及
英勸告約旦英僑撤退

【路透社亞歷山大三十一日電】美國海軍輔助運輸艦五艘三十一日開到亞歷山大港，裝運撤退的一千多名美僑。美大使館發言人說，已在開羅準備汽車把美僑裝往亞歷山大港。

【本報訊】新華社北京三十一日電：據來自埃及、約旦、敘利亞、以色列首都的消息說，美國在這些國家的僑民在十月二十九日開始分批從這些國家撤走。

同時，英國外交部在十月二十九日宣佈，英國政府已勸告約旦境內所有並非擔任不可脫離的工作的英國僑民離開約旦。

西奈半島有激戰
侵埃以軍沙漠被阻
埃軍續毀以機十架坦克多輛

【本報訊】據新華社北京三十一日電：開羅消息：埃及總統納賽爾已經在十月三十日晚間向英國大使表示拒絕接受英國提出的最後通牒。

【法新社開羅三十一日電】埃及半官方「共和國報」三十一日說，法、英以佔領蘇彝士運河為目的的「陰謀」已告「失敗」，因為原期「威脅」運河的以色列軍現在已死在沙漠上了。

埃及報紙報道，以色列軍已被阻在西奈沙漠上，「有些以色列軍陣地全被摧毀」。「共和國報」說，艾登和摩勒曾「以為以色列軍可以進到蘇彝士運河」。可是，「那些原期可以威脅運河的以色列軍，現在不過是沙漠上的屍體而已。這個陰謀已告慘敗」。

【路透社倫敦三十一日電】開羅電台國際標準時間十二時四十分廣播，埃及陸軍總部發表的戰報說，埃及軍和「敵人」部隊在西奈沙漠上進行「激烈戰鬥」。戰報說，三十一日有敵機十架被擊落，埃機損失兩架。

戰報說，「敵人」三十日下午在艾爾奧雅區攻擊埃軍的一個前沿陣地。這次攻擊進行整夜，仍遭埃軍擊退，以色列軍坦克車四輛被擊毀。戰報說，午夜，「敵軍」又來進攻同一的陣地，依然不逞。至上午三時，「敵軍」對同一陣地發動第三次進攻。「戰鬥在進行中」。

戰報說，埃機連續不斷出擊，「困擾敵人，襲其首都」。各機均安然返防。埃空軍三十一日出擊設在埃境上的敵軍集結點，擊中軍車二十一輛，其中七輛全毀。在另一地區，擊中軍車兩輛。戰報說，在這些地區，敵軍受重創，另有十五輛裝甲車和坦克車以及十架軍車被擊中。

戰報說，驅逐艦「伊布拉奧艾拉瓦」號三

李承晚又叫囂北進

【法新社漢城三十一日電】南朝鮮李承晚傀儡「總統」三十一日強烈表示，他在美國大選之後就要對北朝鮮採取軍事行動。

李承晚對「反共亞洲人民聯盟」的官員說：「如果北朝鮮的共產黨不保障民主和投降，在美國大選之後，我就要有所作為了。」

（上接第一版）

被困在永豐艦上達四十九天

陳炯明叛變時，孫中山被困在廣州白鵝潭河面的永豐艦上達四十九天之久，炮彈落在艦上，水雷爆發在四邊，叛徒洄水而來，打算擊沉永豐艦，孫中山指揮若定，毫無懼色，卒至衝出重圍組織反攻。孫中山不是一軍事家，但打仗時一定身先士卒，站在最前線。一九二二年孫中山攻陳炯明叛軍，戰事失利，孫中山由衛士抬上機車（火車頭）退回廣州；而叛軍也已迫近石牌，有揚言「今晚要到廣州食宵夜」。孫中山當時沒有下令收拾行李，準備撤退，而是下令集軍餉，堅決抵抗。當天下午，令廣州市府籌十萬元，大元帥府的財政部也要籌一萬元。如果籌不出這些錢，明天局勢就很難預料。財政部這一萬元手令，由孫中山交給我去與財政部協籌，我通宵四出奔走，只由粵漢鐵路總理陳興漢借我三千元，某銀行經理借我三千元，我自將銀行存款四千元全數拿出（當時鄒洪年在財政次長的地位，尚要從萬元中分給他三千元，經我與之鬥爭一場，才得全數送給孫中山使用）。經大家共同努力，挽回了危局。

親自到楊希閔司令部責以大義

當楊希閔、劉震寰因平定粵局，居功自傲，縱兵橫行不法時，孫中山手上無兵，但也不怕這種腐敗軍人的囂張行徑。一天，他把楊、劉召來當面加以痛斥：「你假我招牌，魚肉商民。你此後要承認錯誤，服從命令，遵守革命紀律，否則，你不走我就走，我不能讓你利用招牌。」罵得楊、劉俯首無言，一時稍稍斂跡。後來粵軍進攻，沈鴻英、楊希閔初擬按兵不動，孫中山親到楊的司令部，責以大義，使他出兵。

一九二三年時的廣東財政

一九二三年冬天，我出任廣州市財政局長，每日要給革命政府籌措軍費三萬元，這在當時是件十分吃力的工作。特別是前幾任局長的竭澤而漁的「舉報官產」工作，在舉報中有些壞人乘機向商民敲詐，弄得很糟，商民怨聲載道。我上任之先，即向孫先生建議，必須取消這種「舉報官產」的辦法，商民才能安居樂業，然後才好建立較為長期的有秩序的財政制度，孫中山從善如流，停止這種辦法，着手整理，才使每日三萬元的軍費有了着落。

一九二四年四月孫中山任命我為廣東省財政廳長，我請示要怎樣做？孫先生說：「目前楊、劉據廣東地方財政，廣東已造成軍人干政的風氣，我知你是不畏懼怕之人，你必須本着民主主義做事，發揚民主，實行軍民分治，你是廖仲愷省長屬下的財政廳長，不是那一軍司令部的軍需處長，不許軍人干涉你的財政措施。同時，近年來軍政費均取自廣東一省，尤其是廣州一市，人民負擔甚重，商家痛苦，雖然由於他們愛國，不怕犧牲，但我心中不忍。你到任後，必須與廣州商民（即民族資產階級）融洽感情，這事磋商財政才有辦法。」孫中山的指示是極為正確的，這是當時的對症下藥的方針。但事實上，這個命令即不為粵軍總司令所接受，何能為滇桂軍楊希閔、劉震寰所執行。結果粵軍總司令劃撥了粵中十三屬稅收，廣東財政愈加困難。（這是大元帥府代理財政部長鄧洪年一手搞的把戲，其目的在於造成廣東財政困難局面，使革命政權坍台。鄧育先迫走財政部長葉恭綽，後因貪污被孫中山撤職，離職前，他卻私自下了公文，把廣東十三屬財政稅收，撥給粵軍總司令去收。）這種割據稅收的行為是很可恨的，我當時只好組織特種委員會派孫中山衛士多人下鄉收稅，為革命政府爭取多一點稅收。粵軍總司令威迫我取消由廖仲愷省長所批准的財政計劃，結果財政無法維持，廖省長和我一再辭職，省政府改組。

回憶國共合作前後的孫中山先生

陳其瑗

一九二四年的商團叛亂事件

至商民協會問題——即與民族資產階級合作也是對的，孫中山一生採取團結民族資產階級的辦法來取得他們人力物力的援助，但當時我們只能籠統地說成商民。沒有從資產階級中把民族資產階級和買辦階級區別出來，對於商團中的買辦階級如陳廉伯等人雖有警惕；但未取嚴厲的鎮壓手段，卒至釀成一九二四年十月十日的商團叛亂事件。「商人政府」（買辦）竟至發動罷市，迫孫中山下台。買辦資產階級後來發展成為官僚資本，這是中國革命鬥爭上的一個大敵人。

孫中山對於國共合作政策的堅定

一九二四年，國共合作之際，是孫中山在政治上表現最為堅定的時期。那時元老派中有不少人表示反對和異議。記得一九二四年一天晚上，大元帥府召開緊急會議，我也被邀參加。鄧澤如、廖仲愷、何香凝、宋子文、胡漢民、孫科、譚延闓、謝持、鄒魯等多人在座。我看見孫中山先生面部表情嚴肅至極，義正詞嚴分析了天下大勢，駁斥了反對國共合作者的謬論，這些謬論說：「國共合作，共產黨將乘機打倒孫中山」；又說「國共合作了，一些商人將不再資助國民黨」。孫中山先生最後把桌子一拍說：「誰反對，開除他出黨，全體都反對，我就解散國民黨，加入共產黨」。這樣，孫中山排除了內部的反對意見，實現了國共合作，促進北伐——「打倒列強，除軍閥」運動的展開，這是中國革命上一個嚴重關頭。孫中山勇敢地帶動國民黨愛國派走上了正確的革命道路。從國民黨改組成為代表工人、農民和資產階級的羣眾性的政黨。在民主革命取得完全勝利和在社會主義革命取得決定性勝利的今天，我們懷念孫中山先生，更加崇敬他政治上的卓見遠識。

孫中山在列寧逝世時的表示

當一九二四年一月二十一日列寧逝世消息傳到廣州時，孫中山先生正在主持中國國民黨第一次全國代表大會，我在場參加，看見了孫中山先生用最哀痛的心情請全體代表起立默哀，並即席致悼詞，對列寧在世界革命上的貢獻給以空前絕後的歷史評價。孫中山號召中國人民要以蘇聯為師。他深知能援助中國革命的，只有以蘇聯為首的「以平等待我之民族」。他定出了堅決不移的三大政策。

寬宏大度、與人為善、不念舊惡

孫中山的人格是偉大的，理想是高尚的。他具有的是與人為善、不念舊惡的寬宏大度，他畢生所求的是要貫徹和平、奮鬥、救中國的理想。孫中山先生沒有什麼個人恩怨成見，只要有利於國，有利於民的，他完全可以放棄成見與人改過自新，即如砲打大元帥府的陳炯明和嚼走革命政府的滇桂軍閥，孫中山都曾經許其悔過自新之路，為了大局，他會犧牲小集團的利益，以團結一切力量，為了一致對外。他曾聯合過張作霖的奉軍、馮玉祥的國民軍、段祺瑞的皖系人物。為了全國和平統一，他能夠單身北上，和更多的人共商國是，如一九二五年發表的有名北上宣言。

言行一致，努力於和平救國

孫中山是言行一致的人，是畢生實踐革命的人，口言愛國，就全力以赴，義無反顧，永不變自己的主張。孫中山先生逝世時，我記得曾題了一幅挽聯：「行易知難，學說迴無論；和平奮鬥救中國，遺言猶在耳，愛國者，敢忘努力報先生」。挽聯雖不文，但作為一個是一種自勉自勵的意思。時至現在，我仍想藉此以告台灣國民黨朋友。

國共合作之後，廣州有黃埔軍校、農民運動講習所、工人運動講習所、婦女運動講習所等教育團體。我都本着孫中山先生的三大政策精神，在上述校所擔任三民主義的演講。這於我本來是不大勝任的，但由於有了孫中山先生的正確指示，我完成了我的教學任務，培養更多的北伐革命幹部。

反蘇反共者不能稱為中山信徒

當此紀念孫中山誕辰九十週年之際，我們看見中國人民在中國共產黨領導之下，取得了民主革命的徹底勝利，實現了孫中山的理想要求，並進行社會主義革命，大大超過孫中山當年的要求。全國人民正在為建設繁榮富強的社會主義工業化國家，為實現和平解放台灣及爭取世界持久和平而奮鬥。處在台灣以至海外的國民黨軍政人員們，必須學習孫中山先生大公無私，以國家和平統一為重的偉大精神，放棄成見，翻然覺悟，在促進祖國的和平統一事業上建立功勞。孫中山遺教，必須實行孫中山的三大政策是正確的，反共反蘇的人，不能稱為孫中山信徒。（原載北京大公報）【據新華社北京三十日電】

粵劇著名演員
薛覺先昨病逝廣州
有關方面正組治喪委會籌辦喪事

【本報廣州三十一日電】粵劇名演員薛覺先卅日晚因血壓急劇增高入廣州市第二人民醫院急救。經省市中西名醫診治無效，於卅一日下午五時七分因高血壓血管硬化腦血管破裂及腦出血逝世。

卅日晚十一時，薛覺先進了市第二人民醫院急救室。到十二時十五分轉入病房由該院內科副主任許倫雲醫師診治。當時薛覺先神智仍然清醒能講話，半小時後，病勢轉劇，神智開始昏迷，病情逐漸惡化。到卅一日上午二時，完全陷入昏迷狀態，不省人事，直到下午五時另七分逝世。

薛享年五十四歲，彌留時他的夫人、公子及至親家屬均在身邊。現在有關方面正組織治喪委員會進行籌備治喪事宜。

卅日晚，薛覺先入院後該院正副院長、梁毅文副院長與主治醫師許餘慶一起會診。卅一日上午十二時，廣東省人民醫院院長謝天民也參加了會診。下午四時省市名中醫黃省三、譚濟林、梁乃津、盧中嶽、熊照及該院中醫部梁翰芬、陳若孔、梁其照、胡濟生等一起會診，當由胡濟生進行中醫針灸治療，藥石無效，終於病歿。

薛覺先三十日入院後，廣州市副市長朱光、廣州市文化部門的負責人以及薛覺先的友好和粵劇界人士，均不斷到醫院探候。廣州市長朱光聞耗後，即趕到醫院看了他的遺容，並對薛夫人及其親屬致深切的慰問。

薛覺先是一個粵劇界傑出的演員，從事舞台工作達三十餘年，在藝術上有一定成就。一九五四年由港返穗後，表示要將藝術獻給人民。薛氏兩年來參加廣東省廣州市粵劇工作團，任該團藝術委員會主任委員。一九五四年被選為中國人民政治協商會議廣東省委員會委員。目前中國戲劇家協會廣州分會成立時被選為該會副主席。薛覺先曾參加中國民主同盟，並被選為廣州市委員會委員。

匈紅衣主教明貞蒂獲釋

【法新社維也納三十一日電】布達佩斯電台三十一日上午宣佈明貞蒂已恢復自由。這位紅衣主教是三十日獲釋的。廣播說：「對明貞蒂的證實是『無根據的』」。明貞蒂係於一九四八年被判終生監禁。罪名是企圖推翻匈牙利政權。

蘇準備與匈波羅
商蘇聯駐軍問題
布達佩斯蘇軍昨天全部撤走

【路透社貝爾格萊德三十一日電】據三十一日中午接到的布達佩斯的電話，蘇軍和坦克車已全部退出布達佩斯。

【路透社倫敦三十一日電】莫斯科電台廣播蘇聯政府發表的特別聲明說，現已準備檢討在匈牙利、波蘭和羅馬尼亞的蘇軍情況。這聲明的題目是「蘇聯和人民民主國家的關係」。

聲明又說，蘇聯政府已命令蘇軍司令，一旦匈牙利政府要求撤退在布達佩斯的蘇軍時，就將蘇軍撤離匈牙利首都。蘇聯政府也準備和匈牙利政府討論蘇軍在匈牙利的一般情況。

【法新社維也納三十一日電】布達佩斯電台三十一日宣佈：蘇軍於三十一日早上離開布達佩斯。廣播說：還有幾輛坦克車停在內政部和外交部的前面。廣播要求人民保持鎮靜，不要參加任何戰鬥。

【路透社倫敦三十日電】華沙電台三十日晚宣佈，波蘭空軍的蘇聯籍司令洛莫奇爾將軍已被解職。

新聞地理　以色列

以色列共和國在從前的巴勒斯坦，位於亞洲西端，在地中海東岸，與黎巴嫩、敘利亞、約旦、埃及等國交界。首都是耶路撒冷，以前在特拉維夫。人口有一百七十餘萬，其中主要是猶太人，佔了一百五十餘萬人。

公元前，巴勒斯坦原是猶太人的聚居地。猶太人曾在這裏建立過以色列國和猶太國。自公元前七二二年以色列亡於亞述，公元前五八六年猶太亡於巴比倫，猶太人就開始向各地分散和流亡。公元前第一、二世紀時，羅馬人兩度毀滅耶路撒冷，並進行大規模的宗教迫害，猶太人被逐出巴勒斯坦，大批地向歐洲及各地流亡。

公元六三四年，回教教皇歐馬爾佔領巴勒斯坦，並將該地劃於阿拉伯人的回教帝國之下。十六世紀時，巴勒斯坦又被土耳其人佔領，成為奧斯曼帝國的一部分。第一次世界大戰後，成為英國的委任統治地。

經過了這麼多的滄桑變幻，猶太人留居在巴勒斯坦的只是極不足道的少數了。在一九〇〇年，巴勒斯坦的猶太人只有五萬人。據第一次世界大戰前的統計，散居在世界各地的猶太人共有一千五百萬人左右。其中大多數是無產者，但也有一小部份成為資產階級，他們成為歐洲資產階級的重要成員。因而引起了十九世紀以來世界各地的排猶運動。

在一八七〇年以來，歐洲各國的猶太資產階級分子發起了「猶太復國主義運動」，號召猶太人從世界各地遷回巴勒斯坦。一八九七年以後，猶太復國主義得到英國政府的支持。美國猶太財閥也花了不少的錢來支持這個運動。到一九四六年，回到巴勒斯坦的猶太人已經增加到六十一萬人。

第二次世界大戰後，巴勒斯坦人民紛紛起來反對英國統治，要求獨立。一九四七年，聯合國通過了巴勒斯坦分治計劃。一九四八年五月，巴勒斯坦的猶太人根據這個計劃建立了以色列共和國。但是由於帝國主義者的挑撥，在以色列建國時，以色列和阿拉伯國家間就爆發了戰爭。到一九四九年，以色列才分別與阿拉伯國家達成停戰協定。

停戰後，以色列實際控制的面積為二萬多平方公里，比聯合國分治計劃規定的增加了六千多平方公里。

以阿戰爭的結果，雙方還遺留下很多問題至今沒有解決，這就是：阿拉伯難民問題，耶路撒冷問題、邊境衝突問題等。西方帝國主義者卻利用這些問題繼續挑撥以阿關係，增加中東局勢的緊張，伏下戰爭的種子。（集）

上海毛紡品產量
比去年增近一倍
十五個造紙廠由虧損變盈餘
今年前三個季度

【中國新聞社上海三十一日電】去年十月前後實行全業公私合營的上海棉紡織、毛紡織、捲菸、碾米和麵粉等八個工業行業，一年來，不論在生產上，在管理上都有了飛躍的進步。

一年來，這八個行業的一百六十三個廠經過初步生產改組，已合併成為七十八個廠。變化最大的是碾米和麵粉行業。合營前，碾米業設備分散，落後，生產不能滿足上海需要，而麵粉業則設備過剩很多，經常開工不到百分之三十。兩個行業合併改組以後，用麵粉廠多餘的設備為市區南部等地區配備了五個新的麵粉廠，碾米廠利用麵粉廠房進行了改建擴充。現在，碾米廠生產量比合營前提高了一倍。

合營前的毛紡織廠和捲煙廠，大部分是在偏僻的廠房裏生產，勞動條件很差。現在，五十二個毛紡織廠已改組成為十六個生產全能的廠。生產條件大大改善了。這八個行業中，因為廠小、工人少而沒有宿舍、食堂、浴室、託兒所等福利設施的工廠，現在都有了。

到目前止，這八個行業的工廠中，除少數小型廠外，都成立了有工人和公、私雙方代表參加的工廠民主管理委員會或是職工代表會。這些組織由於工人的參加，使這些工廠的生產發生了很多的變化。工人勞動熱情非常高漲，生產速度提高。上海的毛紡織和精紡毛織品的產量，今年前三個季度比去年同時期增長百分之九十到一倍以上。捲菸工廠也在全面合營後第一次出現很多廠全部產品都是合格品的罕見現象。今年二月到現在，全業增加的新花樣共七百多種。

公私合營廠現在不僅能夠編製年度的和季度的生產計劃，而且已能按計劃生產。這批公私合營工廠過去因為經營不善而虧損的工廠，經改組後大部分都有了盈餘。十五個新合營的造紙廠去年合營前平均每月要虧損一萬二千多元，合營後的今年上半年已變為每月盈餘廿七萬多元了。

新加坡宵禁減到六小時

【路透社新加坡三十一日電】新加坡政府發言人三十一日說，上星期動亂發生時宣佈實行的宵禁，十一月一日起將解除十八個小時。即從上午六時至午夜這一段時間內，解除宵禁。

東德捕西方特務
最近數週內捕七十多名

【路透社柏林三十一日電】東德國家安全部發言人三十一日宣佈，東德國家安全警察在過去數星期內，拘捕了七十三名「美國和其他帝國主義特務分子」。

郵電部令各地郵局
恢復收寄商品包裹

【新華社北京三十一日電】郵電部已經決定在全國郵（電）局恢復收寄每件重量在十五公斤以下的商品包裹。不論是否全程鐵路或汽車運輸，都可收寄，以適應商業部門的需要。

原在一九五三年六月間，郵電部門為配合鐵路緊縮包裹收寄範圍，防止投機活動，曾經暫停收寄和限制收寄商品包裹。現在，郵寄十五公斤以下的商品包裹，各地郵（電）局都可辦理；十五公斤以上的商品包裹，仍由鐵路和汽車運輸部門辦理。

對中山先生的片斷回憶

何香凝

在日本認識中山先生

一九〇三年的冬天，我東渡日本留學。不數月，有一次我和仲愷去聽留學生會議，我們在會場上初次看見了知名的革命家——孫中山先生。那次會議參加的人相當多，各種思想和政治見解的人都有。孫先生說得並不多。但他也談到了中國積弱，應該徹底改革，發奮圖強的道理。就是這一段短短的令人激憤的演詞，打動了我們年青人熱烈的心坎。我們極願意聽他滔滔不絕的說下去，但是會議終於到了結束的時候。我和仲愷從旁打聽了中山先生的住處，預備以後再找機會再與他詳談，請他多講一些革命的道理。

幾天以後，我和仲愷和黎仲實三個人一起按地址到旅舍去拜訪中山先生。在一個面積不大，陳設簡樸的房間裏，中山先生親切地接見了我們，正像一般年青人之間的會面一樣，我們並沒有多說客套，話題就馬上從中國政治問題上開始了。這一次他談得很多，從鴉片戰爭，談到太平天國，談到戊戌政變，談到義和團，說到中國積弱，滿清腐敗無能，所以一定要進行革命。我那時雖只有二十五歲，但因自小在家曾常聽到外婆家的親戚談及洪秀全建立太平天國的故事。我外婆家的親戚以前曾與太平天國的人做過採買，腦子裏總算灌輸過一些革命思想，我們聽他說要進行推翻滿清，建立民國的革命道理，心裏十分佩服，十分同情。及後我和仲愷又再去見孫先生兩次，對他表示我們想參加革命，願效微力，中山先生指示我們在日本留學生中物色有志之士。此後我們就與留日同學展開了廣泛接觸，進行聯絡宣傳工作。方寸洞、林覺民等留日青年學生，就在這時和我認識。他們都後來在黃花崗之役光榮犧牲了。後來在同盟會成立之後我也結識了秋瑾。她是一個不事裝飾的女子，爲人豪爽熱情。我是廣東人，那個時候還不懂普通話。我和他們那些外省同志都是用筆談的。但我們同樣都是青年，有共同的理想和志願——推翻清廷，建立富強繁榮的祖國的理想和志願，使我們不難找到共同的心語，語言的隔膜，並沒有妨礙我們成爲投契的朋友。

我是同盟會第一個女盟員

一九〇三年，我參加了同盟會。那時盟員中女的只有我一個。加盟的手續，本來要兩個人介紹，我填的加盟書，只有黎仲實一個人的簽名，後來孫先生看了，他也簽了個名字。於是由孫先生和黎仲實兩人的介紹，我參加了同盟會。

我加入同盟會的宣誓儀式，是在我家舉行的。我現在還清楚地記得我當時是舉起右手，激動地讀了「驅除韃虜，恢復中華，創立民國，平均地權，矢信矢忠，如或渝此，任衆處罰」的誓言。從此以後，我就由於孫中山先生的帶領和引導，正式參加了同盟會的組織，成爲這個革命團體的一員，我決心恪守誓言，終生獻身於偉大的革命事業。

那時以後，我和仲愷已搬出學生宿舍，租房子居住。那年暑假，我們因爲帶到日本的錢已經用完，仲愷便回廣東設法。適巧一九〇四年中山先生由歐美再到日本，籌組同盟會，下榻於旅館。那時中山先生提倡革命的聲名，早爲日本當局注意，再加上旅館中的日本女中常常替中山先生收拾房間，既看見過他所收發的書信和宣傳小冊，也看見過前來拜訪他的各式各樣人物，更聞局形勢可疑，就把這些事報告了日本警察。日本警察對中山先生的行動，偵查得更緊。由此中山先生爲了以後能繼續順利的進行革命工作，便叫黎仲實來找我。黎對我談及孫先生在旅館裏開會和收發信件，諸多不便，想把開會及收件地點，移到我的家裏，問我願意不願意。但是爲了嚴格保守秘密起見，他還特別提出希望我不要雇用日本「女中」，免得又被外人走漏消息。我就毫不猶豫的答允了。我就在這個時期，開始學會了燒飯。每天下課以後，親自操持家務。只有我本女中，所以一切家務都由我來做了，同志們來開會，燒水，倒茶和預備飯菜等工作都落在我的身上，孫先生除了在東京之外，在日本橫濱，也設立了機關，替他收信，傳遞消息。

中山先生與胡漢民爭辯民生問題

我加入同盟會後約四十餘天，仲愷從廣東回到日本。他是和胡漢民同船到達的，抵東京時已近傍晚，胡夫婦二人就借住在我家。那天孫先生和黎仲實剛好到我家裏來，所以大家會面。晚飯後休息了一下，孫先生和黎仲實和仲愷談及同盟會的組織和主義，仲愷有志革命很早，他當然十分贊同，當夜十時光景，他也加入同盟會了，介紹人是黎仲實和我。胡漢民對於同盟會的主張，尤其是對「平均地權」一點，卻極表懷疑，他認爲不宜於就在這個時候提出平均地權的口號。所以他和孫先生在我家辯論了一個通宵，弄得那夜我在兩樓房間睡醒了睡，睡了又醒，還聽見他們爭論不休。我見夜已深沉，還時常起來想請孫先生預備被褥，一並請孫先生留宿。當時中山先生耐細地向胡漢民講解說：「你參加反清朝帝制，這很好，但是解決民生問題，也是我們革命的目的之一。而要解決民生問題，首先就要平均地權。」胡漢民才加盟。胡漢民後來不同意改組國民黨，不同意實行三大政策，是這樣早就預伏着因的。

當時常來我家和中山先生開會的人，有朱執信、胡漢民、章太炎、劉成禺、汪精衛、黎仲實、周君武、居正、馮自由、蘇曼殊、古湘勤等人，黃興也來過，但不多。

黎仲實、蘇曼殊等組織義勇隊

在廣東的東江發動惠州之役，起義時所用的旗子，就在我家縫製的。那次惠州之役失敗之後，中山先生覺得要爭取革命勝利一定先要掌握革命武裝。所以叫黎仲實、蘇曼殊等二十多個青年學生，在東京牛込區組織義勇隊，往大森會射擊場學習射擊等軍事訓練，以備參加武裝的起義。學習武器的同志中，有一部分人爲避外人耳目，他們總是以我家爲掩護，住在我的家裏。

因爲每天還要按時上學和避外人耳目，我每天都先行起床爲他們預備早飯。

我就是這樣在孫中山先生領導之下，做了些瑣碎的事務工作。凡是孫中山先生吩咐我做的工作，凡是有益於革命的工作，我從不推辭。我覺得我既已獻身革命，就應該樂於完成交給我的任務，我這樣做，還完全不敢告訴我的父母兄弟姊妹及親戚，因爲當時革命叫做「造反」，被清廷知道，是會誅連九族的。

反對保皇黨，向華僑宣傳

我們加入同盟會一年左右，當時保皇黨害怕革命，提出了「革命就會招致列強瓜分中國」的謬論。孫中山先生對此極爲憤慨，他對人口述意思，寫了一篇文章，表示「中國除徹底推翻封建帝制之外，別無出路，革命絕不會招致列強瓜分中國」，以示與保皇黨的主張相對立。當時有志青年，大爲擁護。我們遵循孫中山先生的指引，亦進行了宣傳反對保皇黨的工作。孫先生叫我與仲愷、朱執信等聯合寫信給海外美洲等地華僑，向他們宣傳推翻滿清封建帝制的必要。海外華僑甚爲同情，不久就寄了款來，資助革命。華僑還是很熱心的。記得孫先生有一次赴歐途中，在西貢時因同國華僑張靜江，孫先生與他談及革命，正像很多華僑一樣，張靜江也十分同情革命。他當時在法國巴黎開古董店，分別之時，他與孫中山先生約好，「以後革命事業如果需要款項，可以隨時打電報給我，但是礙於當時國外環境，這些事進行宜於秘密，你如需要款項，不用寫明數目，只寫ABCDE就可以代替一萬，二萬，三萬，四萬，五萬了。」初時，孫先生對這個表示是半信半疑的，但是回來之後，有一次急需用款，就叫仲愷打電報給法國張靜江等華僑，當時還不敢存奢望，只寫了一個B字，法國華僑就立刻匯了五萬元回來，對革命事業幫助很大。對於革命，華僑不但出了不少錢，還出了力。華僑親自參加革命起義的就不少，行刺爭鬥的著名的烈士就是華僑。（一）

孫中山先生紀念像　穗美術家製成模型

着重表現樂觀堅定革命家氣概　用鋼筋水泥塑製明年夏初完成

【本報廣州三十日專訊】廣州人民美術社青年雕塑家尹積昌、唐行憲、麥家顯等組成一個專門小組，正在進行塑造孫中山先生紀念像。這座紀念像高達五公尺，用鋼筋水泥塑製。塑成後將安裝在莊嚴宏麗的中山紀念堂前面的廣場上，以代替原有的一座高僅二點七公尺的銅像。塑像工作今年四月已經開始，經過廣泛的訪問和搜集資料後，六月上旬塑成了廿多個初稿，經過廣州美術界的共同研究，現正根據其中一個初稿，塑製一座高度一點七公尺的模型。

塑製中的模型，着重表現孫中山先生晚年樂觀、堅定的情緒，左手叉腰，右手持手杖，神態穩重而慈祥。雕刻家們現仍反覆修改這個底稿，以求更突出地表現這位偉大的革命家的氣概。

紀念像的塑製及安裝工作，預計明年春夏之間可以完成。中山紀念堂前原有的中山先生銅像，以後遷往中山大學。

廣州市正在塑製中的孫中山先生紀念像模型

前「桂系」軍政人員　多在廣西擔任要職

陳良佐賴慧鵬任廳長副廳長　陳雄周祖晃莫樹杰等均受重用

【本報南寧二十四日專訊】前國民黨「桂系」的許多軍政人員，現在都在廣西參加各種重要工作，據調查：在南寧的有：

陳良佐——前國民黨廣西省政府委員與民政廳長，代理省主席。現任廣西省人民委員會委員、兼林業廳長。廣西省人民代表大會代表。

陳雄——前國民黨廣西省政府委員兼建設廳長。現任廣西省人民委員會委員，兼參事室副主任，廣西省人民代表大會代表。

周祖晃——前國民黨廣西省政府委員，副司令、桂北軍區司令。現任廣西省人民委員會委員兼參事室主任、省人民代表大會代表。

賴慧鵬——前國民黨廣西專區專員。現任廣西省農業廳副廳長。

莫樹杰——前國民黨廣西省政府委員，軍長、桂西軍政區中將司令。現任廣西省人民委員會參事、政協廣西省委員會常務委員。

張光瑋——前國民黨第八綏靖區中將司令，黔桂邊區中將司令。現任廣西省人民委員會參事、政協廣西省委員會常務委員。

韋瑞霖——前國民黨桂林市長。現任廣西省人民委員會參事、政協廣西省委員會常務委員。

蔣先——前國民黨長安專區專員兼保安司令。現任廣西省人民委員會參事、政協廣西省委員會常務委員。

林虎——前國民黨立法委員，現任廣西省人民代表大會代表、廣西省人民委員會參事、政協廣西省委員會常務委員。

鄧鑄之——前國民黨第七軍少將參謀長。現任廣西省人民委員會參事。

李徵——前國民黨廣西日報社長，現任政協廣西省委員會委員兼文化組副組長。

還有林少波、黃年、廖蔚天、何標、黃翰、周蔚、李如杰、陳漢流、周世照、馮璜、劉維楷、岑建英、莫雄、劉鏡武、黃光、韋善謀、黃炳等，現在都在南寧分別任廣西省人民委員會參事、政協廣西省委員會委員，或在機關工作。

南渡江支流新航道通航

巡崖至多歷長廿五公里

【本報海口三十日專訊】最近開闢的南渡江一段新航道——巡崖至多歷段的水運新航道，現已正式通航。這航道是南渡江下游的一條支流，長二十五公里。南渡江港務站進行了探水，並稍加工疏浚後已順利通航。現該航道沿線來往不絕，運輸日益頻繁。今後航道附近出產的煤礦都可經這新航道運往各地。

五指山區大鹿　五十三隻落網

【本報海口二十四日專訊】五指山區的打鹿季節到來了，散居在瓊中縣吊羅山、白馬嶺一帶的黎族、苗族獵手們，背着獵槍，活躍在深山密林裏。根據太平、南義等十一個鄉的統計，最近一個月來就打了五十三隻大鹿，大部分都有鹿茸。

汕頭幼兒園新辦十三間

並開辦四十六個托兒所

【本報汕頭二十六日專訊】汕頭市在最近三個月中，共建立起十三個街道幼兒園；全市並開辦了四十六個街道托兒所。它們均衡地分佈在市內各個地區，容納職業婦女六歲以下的子女共兩千多人。

所有的街道幼兒園、托兒所都是居民自己開辦的。幼兒園每月每人只納學雜費一元或數角，負擔較重的家長，還可由政府代納半費或全費。經費都得到政府的補助，部分設備則是幼兒園長捐贈的。這些園、所開辦後，目前由當地公立幼兒園（共七個）和各小型公私合營工廠、企業、生產合作社和搬運合作組織托兒所不足，以致許多職業婦女的孩子乏人照顧的困難也可解決了。

汕市幼兒園的孩子們在上圖畫課

國營廣州汽車公司　本月開始設站服務

首批有五十四部小汽車營業　供應外賓僑胞港澳同胞僱用

【本報廣州三十日專訊】十一月間，廣州一家國營廣州市汽車（小汽車）公司，正在籌備成立。在公司未正式成立前，汽車公司將於十一月八日先行爲來穗參觀中國出口商品展覽會的外賓和華僑與港澳同胞的旅遊服務。

汽車公司籌備處現在進行尋找適當的地方設立服務網；計劃在中蘇友好大廈西邊第三號門口內設立一個小汽車服務總站，在廣州文化公園對面、廣九火車站對面的市場設分站，專從各地來穗參觀訪問的外賓和華僑、港澳同胞代表團服務。汽車公司羣衆服務站準備設在大德路路口（近太平路）。各汽車服務站設立後，每個站將裝有電話，顧客要車可以直以電話和服務站聯系。汽車上裝置咪表和公里表，按汽車所走的里程計算收費。

汽車公司現在已經有五十四部小汽車，其中三十部是剛從香港新買回來的，據汽車公司的負責人說，目前現有的小汽車還未能夠滿足外賓和羣衆的要求，將來還陸續增添汽車。

廣東僑鄉新聞

新會　△新會縣臨州鎮已於今年國慶節開始用上了電燈。現全鎮機關、團體和工商業戶都已用電燈代替了火油燈，該鎮電廠還正準備擴大用電戶，供應全鎮農業用電戶和一般住宅戶的用電。

南海　△南海縣象鎮鄉南浦村農業生產合作社最近利用禾草和蔗渣試製土紙獲得成功。現該社計劃在十月下旬開始出產土紙，作爲副業，增加農民的收入。該社並計劃每天出紙一百斤，爭取今後建立一個小型手工業製紙廠。

潮陽　△潮陽縣的漁業生產合作社，秋汛開始以來，連續得到豐收，八月一日到十月十五日統計，一總共捕獲各種鮮魚一千一百二十多萬斤，價值一百五十多萬元，比去年同期增產百分之五十一。

廣州公社徵圖案　修建烈士紀念碑

經採用後給千元獎金

【本報廣州三十日專訊】廣州公社烈士陵園墓以東的工程接近全面完成，現在廣州公社烈士陵園修建委員會正廣泛徵集對將於明年動工的烈士紀念碑的建築形式的意見，於二十九日公開向羣衆徵求紀念碑圖案，期限至十二月三十日止。圖案一經採用，給予一千元獎金。

烈士紀念碑將建於廣州公社烈士陵園內陵園大道終點的山崗上（俗名和尚崗）。紀念碑將爲廣州市最高的建築物。紀念碑建築圖案要求是民族形式，簡單、純樸、莊嚴、雄偉。

星馬貿易團團員在故鄉

本報記者　藍宇

星馬貿易考察團秘書長葉平玉（左第二人）等參觀公元廠後與廠長夫婦（左第一人、第四人）合影，他們是老朋友。

星馬貿易考察團潮籍團員十二人，於十八、十九兩天分別由廈門、廣州抵汕遊覽省親，至廿四日開始陸續赴穗轉港回去。下面是他們在汕活動的一些散記。

父親誕生的地方

夜晚，汕頭大廈酒席早已擺齊，大家在等待着葉平玉先生（星團秘書長）——他返家鄉還未回到汕頭來。

九時許，一陣歡聲，葉先生回來了。他顧不得休息，便在擴音器前講起話來：「今天是我最快樂的一天，因爲我看到了家父的故居。」「今天是我父親誕生的地方！故鄉——普寧給我的印象很好！」在家鄉，他激動得流下熱淚，這時，他的聲調還是顯得十分興奮。

第二天，當記者訪問他時，他又再次地說起了在普寧的所見所聞：「家鄉實在是個好地方：田野一片翠綠，不下於潮安；雖然近來少雨，但田地到處都有水。普寧不但種水稻，還有很多的蔗、柑、茶，真富饒！

「我在普寧走過了好幾個地方，到處都設有學校，無錢的人也有書讀；最近才創辦的華僑中學，校舍很好，場地也很寬闊，還要繼續擴建。」他雖沒有學過中文，但顯然他很關心家鄉的文化教育。

在談話中，葉先生的情緒一直是興奮的。他似乎對家鄉的一事一物都感到興趣，都很想了解它，使人覺到他的話語充滿了一種對家鄉的熱愛情感。他告訴我說：「在普寧，我所見過的鄉村都建有新廁所、新浴室。一些小村寨的房屋巷道雖然很差，但卻顯得清潔；鄉村孩子們雖穿的不很好，看去就知道經常有洗澡。」他連連吸着紙煙，臉色變得越興奮：「最有意思的是不論大鄉小寨，都建立有合作市場，買賣很方便；而且鄉鄉設有電話，通消息也很快。」

談到生活，他說：「農民生活還不很好，但許多人都顯得眉飛色舞，很有生氣，比較困難的可以得到援助。」

「普寧將來的興盛是有希望的！」這是他此行對家鄉觀感的結束語。

爲家鄉戲伸出大拇指

星馬貿易考察團的先生們自南而北，由北而南，看到了中國藝術花朵到處在盛放，他們都讚揚中國民間歌舞，口口讚賞中國的京劇。星團秘書長葉平玉說得很饒趣：「說也奇怪，我是一個完全不懂得京劇的人，這回在中國卻聽得有趣，也覺得欣賞了。」

可是，他們更渴望一看的卻是故鄉的「潮州戲」！

在汕頭，他們每晚都被招待到大觀園去看三正潮劇團演出，「牛郎織女」「西施」「白蛇傳」「荆釵記」……每一個劇目都博得他們連聲喝采。

他們是以一種濃烈的親切的感情在欣賞家鄉戲呢！

葉平玉和馬國秘書鄭文光等都爲家鄉戲伸出大拇指說道：「潮州戲可以和全國劇種比賽！」他們滿意地說：「現在的戲劇藝術得很好，情節動人，看了又有益處，尤其是動作洗練，沒有過去那些肉麻的東西，佈景也很清雅。」

考察團的先生們爲最近潮州音樂在全國音樂週上享譽而振奮，他們特地欣賞了潮州大鑼鼓和潮州管弦音樂，直至深夜一時。

考察團離汕前夕，葉平玉和鄭文光兩先生分別代表星、馬兩考察團，親手給三正潮劇團送了兩面錦旗。

宰豬殺羊掃祖墓

星團食品組副組長張蒔仁的「的士」剛駛上潮東大路，便聽到故鄉——樟林（澄海縣屬）傳來鑼鼓的喧鬧聲。莫非今天是什麼節日？近了：「呀，原來是鄉親們在歡迎我！」家裏，兩頭豬、一隻羊早已宰得白淨淨地，各樣祭品也都已準備停當。於是，張蒔仁又由一百多位鄉親陪同前往鄉郊祭掃祖墓去了。

墓地很完好，沒有受過破壞，離別故鄉廿三年的張先生很感激慰！

掃墓後，張蒔仁作了主人，挽留鄉親們在家裏飲酒，熱鬧的情況，轟動了這個兩萬多人口的鄉鎮！

張蒔仁一回到汕頭，便與舊地告訴他的朋友：「我們家鄉的名山——蓮花山一帶正在開採烏礦，聽說也快建起來！鄉中的小學生多極了，中學漂亮的新校舍也已建築起來，今年還開設了高中部呢！」

人材、土產和食品

汕頭公元攝影化學廠的製品已銷到海外，和汕頭罐頭廠一樣，在新加坡、馬來亞受到注目，考察團先生們一到汕頭，就要去看看。

一見到廠長，葉平玉便稱他爲「三爺」，原來他們是老相識，介紹起來他和廠長夫人的母家也是世交。於是，他們相見如故，一面參觀，一面互道起家常來。

雙相紙的技術操作過程的嚴密、細緻和複雜，使參觀者不斷讚嘆着：「潮州確實有人材！」參觀後，大家紛紛要照相紙樣品：自己要的，還有別人託要的。葉平玉等還和「三爺」夫婦拍照留念。

出得公元廠來，又驅車去參觀土產、食品兩個出口公司的陳列室。在土產陳列室裏，最吸引考察團先生們的是抽紗品部分。巧手製成的各種床布、檯布、枕套、手巾……式樣繁多。林耀民立即取出紙筆，東指西問，你要買這幾種，我要買那幾種，不一下工夫，便記上了滿紙。臨走，有一位團員笑着說：「真是滿載而歸！」

到了食品陳列室，更是大飽口福！海外馳名的汕頭蜜柑酒、橄欖、海豬肉粽，還有麥糖、荔枝等罐頭食品，貴賓們都嘗試了許多。在這裏，葉平玉還親切地細看了他故鄉——普寧出產的綠茶。

星馬貿易團團員在汕頭出口食品陳列室嚐試家鄉名食品。

今天 七點 龍城 加入 聯映 臨宣 金聲影片公司榮譽出品 澳門綠村電台播音小說改編 出谷黃鶯 一個歌女的辛酸淚史！ 三角情場的悲歡離合！ 監製 製片 朱紫貴

高陞（電話27139） 劍如虹 最後今天 日夜 龍爭虎鬥 銀宮 九子登科 十大門紅伶合唱

九龍城 國際 CINEMA SCOPE 新藝綜合體電影 灰衣人

利舞台 英倫部 羅成忠烈傳 寶馬神弓 並蒂花 雙槍陸文龍

今天兩院繼續獻映 是中國影史里程碑的電影！ 關山行 導演 易文 編劇 吳鐵翼 中國出品公司發行

豪華 快樂 今天最後獻映 小孤女 明天 所羅門王寶藏

娛樂 景樂 今天獻映 荒城鐵霸 BACKLASH

普 巴士站 BUS STOP

皇后 平安 今天獻映 變國魔神 ODONGO 新藝綜合體電影！

祭 進入第五十天 本日 木下大馬戲團 今晚兩場表演

方便旅客回穗參觀 廣深火車增班

明日起每天有三列客車

【本報廣州三十一日電話】廣（州）深（圳）線火車十一月二日起加班改點，五十三次車上午七點正自廣州開行，十點三十二分到深圳；五十四次快車下午十二點零七分由深圳開返廣州，三點五十九分到；這次快車掛的全是軟席客車，還有餐車、廣播車。一三七次普通旅客列車，上午八點三十八分廣州開出，下午一點三十四分到深圳；一三八次普通旅客列車下午三點零二分由深圳開返廣州，七點四十九分到；一三九次普通旅客列車上午十點從廣州開出，下午兩點三十八分到深圳；一四〇次普通列車下午六時開，晚上十一點到廣州；這幾班普通旅客列車掛的全是硬席客車，也附掛廣播車和餐車，一三七和一三八次普通旅客列車是廣州鐵路局為方便港澳同胞回來廣州參觀中國出口商品展覽而加開的。

屋宇會昨宣佈 住屋申請開始接受

申請者須具備三項條件 急須住屋者可獲優先權

【本報訊】港府屬下「香港屋宇建設委員會」，昨日宣佈即日起開始接受住屋申請。凡符合三個基本條件者都可申請。但在入選前該會尚須考慮到其他因素，首要因素是目前迫切需要住屋的程度，最急需房屋者有優先被編配權利。

首批入選者將被編配在明年七月落成的北角渣華街屋宇，其他入選的將被編配在明年年底落成的西環加多近街屋宇及目前尚在計劃階段的深水埗蘇屋村屋宇。

申請人應為將來負責繳納租金的那個人。他必須符合下列三個基本條件始能由該會加以考慮：（一）申請人本人須年在廿一歲以上；（二）從一九四八年七月一日起直到現在止，申請人本人一直無間斷地在香港居住；（擔保期間較遲，如妻子等家人來港居住期間較遲，並不妨礙申請，至於證明文件，並無一定規定，包括僱主所出證明書等。）（三）每月家庭總收入在三百元以上九百元以下。

（申請書內應填事項詳載今日本報第五版）

凡符合上述三個基本條件之人，可用英文或中文寫信（信的形式不拘）給香港郵政總局大廈頂樓香港屋宇建設委員會屋宇事務主任免費索取空白申請書，同時隨函附上貼足郵票並寫明本人姓名地址的信封一個。這個信封應有九吋長，四吋闊，以便該會將空白申請書及說明書各一份，放在該信封內寄回給申請人。空白申請書必須用書面付郵索取，親到該會索取者將不予受理。申請人應用掛號信將填妥的申請書寄回該會。該會收到即寄回一張蓋有檔案號數的收信咭；申請人以後如與該會有書信來往，概須將該檔號寫上。

首批入選住渣華街

選擇住客辦法公佈

該會所採用的選擇住客辦法簡述如下：該會設有永久性登記冊，登記冊上可隨時加上新申請者之姓名。最急需房屋居住者，將得有優先被編配權利。凡其居住地方的人口過於擠擁者，需要與他人同居者，或因家人分散在別處居住而發生種種不便者等皆予以「積點」。在最後選擇階段中，該會將注意到申請人在戰時之服務情況，在本港居住時間之久暫及是否現在在各防衛輔助隊服務等情。本人或家人中患有肺病者將得到附加「積點」，但須繳出貼有肺病者相片的醫師證明書。（該會業經將規定各種肺病分類通告本港各註冊醫師，務使所有「積點」估計公平劃一。）申請人以後將由該會派出經特殊訓練之職員在訪問時，以審定其所填報之居住實況，屆時申請人須以文件證實在申請書所填各項，此等文件切勿隨申請書繳交該會，但要隨時準備查驗。該會現採取嚴密辦法，以防發生舞弊等情。申請人若不循正當手續辦理申請，或在申請書中填報不實，隱瞞有關資料，其申請書可能被取消。該會同時鄭重聲明：申請人在任何階段中，全係免費。若有人與申請者接洽，意欲藉得酬報，申請人須將此事用書面通知該會主席。

經審定合格之申請人，將被編配房屋居住。但此房屋必須由申請人及在申請書與租約中所填報之同居者居住，不准分租。犯此條例者，將會被逐出。

申請人不必急於寄回申請書，因該會將根據各申請人之情況而定其先後。登記冊將不停止登記，因此在首批選擇中落選之申請人，於將來再有屋宇可以出租時，再被該會考慮。申請人可在申請書中填報其所希望之居住地區，該會將以此等資料估計本港各區住屋的需要及其租值等。

本港任何階層居民，均不能得到優先權利。該會房屋出租時，以「住屋的需要」為主要分配因素。本屋宇居民或其他人士若符合各基本條件，皆可申請，但不能因此受到特別待遇。

在一九五七年二月以前所收到之申請書，將被考慮編配在北角之樓宇。以後所收到之申請書及在其他地區落選者，則將被考慮編配在其他樓宇。

該會在加多近街的屋宇有六百四十個住所，因設計較為簡單，故租值亦將較低。

中國國際貿易促進委會 邀港商回穗看商展

請帖昨起由中總小組委會代發 冀朝鼎附函稱歡迎參觀及交易

【本報訊】中國出口商品展覽會即將在廣州開幕，香港商人紛紛準備前往參觀，並進行交易。香港中華總商會辦理赴穗參觀中國出口商品展覽會小組委員會已於前天開始在中總大廈十樓辦公，每天辦公時間由上午十時至下午一時，下午二時至五時。辦公地點電話號碼是「二六二七零」。

該小組委員會受中國國際貿易促進委員會之託，代發請帖給香港華商，請帖上印着：「我們誠懇地邀請您來參觀自一九五六年十一月十日至一九五七年一月九日在廣州舉行的中國出口商品展覽會」，並附發表格，分商號名稱，擬來參觀人數、姓名、預定來廣州日期，擬停留日期，需要展覽會服務其他事項等項。

請帖昨天開始發出。小組委員會附函請各華商填妥表格後逕寄該會。

隨請帖發出的有一封中國國際貿易促進委員會秘書長冀朝鼎的信，內稱：「中國傳統的出口商品，對世界各國都不是生疏的，而且在國際市場上享有很高的聲譽；近幾年來中國工農業的發展，出口的品種更加豐富了，特別是輕工業和重工業的產品也開始供應國際市場了。現在為使你們全面的了解中國出口商品，並增進中國與各國之間的貿易，本會特定於一九五六年十一月十日至一九五七年一月九日在中國廣州市舉行一次中國出口商品展覽會。這個展覽會的展出面積約達一萬平方公尺，包括工業品館、紡織品館、食品館、工藝品館和土特產品館五個部分。在展出期間，除陳列展品和以供參觀外，還有全國各口岸進出口公司組成十多個駐會洽談小組準備與你們洽談具體交易。屆時歡迎你們蒞臨參觀，並進行交易。本會當竭力為你們的需要而服務。」

信中又說：「本會已與廣州市幾家大旅館洽妥優先供應住房與車輛，服務週到，費用低廉，本會將盡力使你們在廣州，生活舒適方便。」

警方加緊戒備下 港九昨天寧謐

新界要衝地帶設站檢查 荃灣一片冷落生意減半

天氣：中和東北風。晴後轉晴朗。

【本報訊】昨天由荃灣葵涌至深井一帶的公路上，警方仍採取戒備。一隊隊的武裝警員來往巡邏，警方設在南海紗廠的臨時指揮部，昨日也增多了許多警員。各紗廠仍照常開工，但上班的工人很少。

荃灣墟內各商店酒樓及戲院，昨照常營業，惟生意比平日減少一半。夜後，街上行人稀疏，戲院提前放映，大光明戲院夜頭場提前一小時開場，夜尾場則提前一小時又十五分開場，荃灣戲院夜頭尾場則各提前十分鐘放映。兩院觀衆均比平日減少一半。青山道與大埔道均設有警方檢查站，凡一切車輛均予以檢查，尤其是注意車廂座位下有無藏物。

在鐵山台附近的一個檢查站，並停有警方無綫電巡邏車及運輸車。警員除手提機槍外，腰間還懸着催淚彈。

至於港九市區內，警員亦加緊巡邏，幸無事故發生。

各界慰問受害同胞

本報代收八萬七千

紛紛要求港府追查及嚴懲匪特

【本報訊】港澳人士對九龍暴動事件受害同胞深表關懷，紛紛捐贈款項以表慰問。截至昨天止，本報收到各界捐款已達八萬七千一百八十七元五角五分。四天來本報收到捐款四千四百七十三元三角五分。另澳門中華總商會理事長何賢捐款七萬五千元。

工商界范仲林捐贈八百元給九龍暴亂受害同胞，以表慰問。他在來函中說：「本人對國民黨特務分子這種滔天罪行，表示萬分憤怒，對受害同胞表示親切的關懷與同情。」

筲箕灣南安坊一帶的四十位造船工人捐贈七十二元，託本報代交工聯會轉贈罹難同胞親屬及受傷同胞。

讀者于某之、黃炎、張偉雲、蘇鳴、陳出新、吳祐康、古眉庚、蔡廷、司徒鑑、古若屏、黎婷、楊崗、楊偉成、王俊棠等捐八十五元託轉贈香島中學。

一群藥業工人捐款一百廿四元二角，轉交工聯會贈給受害同胞。

陳盛昌二百元，捐助受害廠商。他在來函中說：「在國民黨匪特主使的暴行下，多少工廠、商店被搗毀，被焚燒，歷年積累的心血付之一炬，我內心的憤恨不亞於被害的同業們。」

趙敬賢捐一百元給受害同胞。

託本報轉交工聯會的有：港九果菜行同業工友一千六百五十七元。九龍果菜同業供應部一百元，榮聯行二百元，果品公司二百元，協成行二百元。一間小學的全體教職員生五百六十四元一角五分，江先生二十元，陳殷一元。

託代轉香島中學的有：吳文五十元，一間小學的全體教職員生一百元。

吉百利朱古力

人皆愛吃之珍品

總代理：香港和記洋行

逢星期二及星期六下午六時半至七時請收聽麗的呼聲銀色電台精彩緊張離奇故事

中國名醫陳伯壇門人 粵方及漢興醫學院教授

彭鎬業醫師 專

頭暈心悸

香港中華總商會通告

九字第一號 一九五六年十一月一日

本會收到中國人民救濟總會廣東省分會滙款三批共港幣八十三萬五千二百六十八元一角二分，囑會同港九工會聯合會轉發九龍暴亂事件受害同胞，俟辦妥登記調查手續，即行統籌發放，其時間及辦法另行通知，茲將登記日期及辦法公告如下：

（一）登記日期及時間：由十月廿六日起至十一月五日止每日由上午十時至一時，下午二時至五時止。

（二）登記地點及手續：（甲）商界及其他各界受害同胞可到中華總商會領取登記表登記。（乙）各業受害工友可到所屬工會或港九工會聯合會領取登記表先行登記。（丙）受害同胞如不能親到領表登記者可託家人或親友代領登記表。

（三）各界如有樂意捐助可由本會代收代發。

中國銀行啟事

國內中國人民銀行和中國銀行自十月十五日起開辦「外幣存款」業務，茲將存款章程及說明分列如下：

外幣存款章程

第一章 總則

第一條 外幣存款業務由中國人民銀行總行指定的分支機構和中國銀行辦理。

第二條 外幣存款分為下列兩種：

（一）甲種外幣存款，存款人可以：

（1）將所存的外匯匯往或攜往國外或港澳地區；

（2）將所存的外匯按支取日中國人民銀行規定的外匯牌價兌取人民幣。

（二）乙種外幣存款，存款人可以：

（1）將所存的外匯按支取日中國人民銀行規定的外匯牌價兌取人民幣；

（2）持經核准本人使用外匯的證明文件，將所存外匯匯往或攜往國外或港澳地區。

本條規定可以匯往或攜往國外或港澳地區外匯的貨幣種類，以原存的種類為限，如須以其他種類的貨幣匯出，或以所存的貨幣匯出但非匯往該貨幣所屬國家或地區時，均須經中國人民銀行或中國銀行同意後代為辦理。

第三條 甲種和乙種外幣存款均分活期和定期兩種，定期外幣存款期限分為六個月、一年或一年以上二種。

第四條 外幣存款的收存外幣種類由中國人民銀行規定。

第五條 外幣存款存款人，可以委託國內中國人民銀行、中國銀行或其他受託人代為存取款項手續。

第二章 甲種外幣存款

第六條 下列個人、企業或團體均可開立甲種外幣存款戶：

（一）僑居國外與港澳地區的中國公民和在國外與港澳地區的中國工商企業、社會團體；

（二）居住國外與港澳地區的外國人和在國外與港澳地區的外國工商企業、社會團體；

（三）各國駐中國使領館、代辦處、外交官和領事官；

（四）其他經中國人民銀行核准者。

第七條 上述第六條所規定的存款人，可將下列外匯存入甲種外幣存款戶：

（一）由國外或港澳地區匯給存款人的外匯；

（二）經證明由國外或港澳地區寄入或攜入為存款人所有的外匯；

（三）其他經中國人民銀行核准存入的外匯。

第八條 甲種外幣存款於開戶時存入金額須不低於一百盧布、十英鎊或等值十英鎊的其他外匯。

甲種活期外幣存款於開戶後存入金額及存款餘額不受限制。

第九條 甲種活期外幣存款支取款項可以使用支票、存摺以及其他約定的方式。

甲種定期外幣存款憑存單支取本息。

第十條 甲種外幣存款，存款人將原存的外匯匯往國外或港澳地區，國內存款銀行不收手續費。但所需郵電費用由存款人自行負擔。

第十一條 甲種外幣存款支票必須記名式。

第三章 乙種外幣存款

第十二條 凡中國公民和私營企業、外國人和外國企業、團體，不論其在中華人民共和國境內或境外均可開立乙種外幣存款戶。

第十三條 下列外匯均可存入乙種外幣存款戶：

（一）本章程第七條第（一）（二）（三）項所列的外匯；

（二）其他為存款人所持有的外匯。

第十四條 乙種外幣存款於開戶時存入金額須不低於五十盧布、五英鎊或等值五英鎊的其他外匯。

乙種活期外幣存款於開戶後存入金額及存款餘額不受限制。

第十五條 乙種活期外幣存款憑存摺支取款項。

乙種定期外幣存款憑存單支取本息。

第四章 利息

第十六條 外幣存款各種利率由中國人民銀行規定。

第十七條 活期外幣存款每年十二月三十一日按實存金額及日數結算利息一次。存款人如未到結息期而須清戶者，一概不計利息。

第十八條 定期外幣存款於到期日結算利息，如存款人：

（一）在未到期前申請提前支取者，照金額及實存日數按活期外幣存款利率計算利息；

（二）到期不取以後來取者，除原訂存期照原訂利率計息外，其過期未取的本金，照金額及實存日數按活期外幣存款利率計算利息。

第十九條 外幣存款利息，按原存外幣種類收入存款人帳戶，並按照本章程第二條的規定支取之。

第五章 甲、乙種外幣存款的相互轉帳

第二十條 甲種外幣存款戶與甲種外幣存款戶之間可以轉帳。甲種外幣存款戶可以將全部或一部餘額轉入乙種外幣存款戶。

第二十一條 乙種外幣存款戶與乙種外幣存款戶之間轉帳須經中國人民銀行核准。

第二十二條 乙種外幣存款戶的存款，不得轉入甲種外幣存款戶。

第六章 附則

第二十三條 凡以外幣支付憑證存入者，須俟存款銀行收妥後才能入帳。

第二十四條 在中華人民共和國境內辦理有關存款和取款等事項，除本章程已規定者外，須遵守中華人民共和國外匯管理法令和其他有關法令的規定。

第二十五條 存單、存摺、支票或圖章如有遺失、損毀或被盜竊情形，存款人須以書面向存款銀行申請掛失。經存款銀行認可後，可以補發存單、存摺，另開支票或更換印鑑；但在申請前，存款已被人冒領，存款銀行概不負責。

第二十六條 本章程由中國人民銀行公佈施行，修改時同。

外幣存款說明

1. 收受貨幣：甲乙種外幣存款均暫定盧布、英鎊、港幣、瑞士法郎四種，除港幣現鈔可以存入乙種外幣存款戶外，其他三種現鈔暫不收存。

2. 存款利率：活期存款年息一厘半，六個月定期存款年息三厘半，一年或一年以上定期存款年息四厘，甲乙種外幣存款同樣辦理。甲種外幣存款所得的利息，按照章程規定收入存款戶內，可以由存款人支取後匯出。

3. 存款地點：盧布外匯的存款業務目前暫定由天津、上海、廣州中國人民銀行及北京總行國外業務管理局營業部辦理，英鎊、港幣、瑞士法郎三種的存款業務暫定由北京、天津、上海、廣州、汕頭、廈門、福州七地本行辦理，將來如有擴充當另行通告。

二週年紀念

大廉價一星期

圖書雜誌八折

文具多咭九折

墨水金筆時價

由一日至七日止

三育圖書文具公司

九龍彌敦道五八〇號

電話：五七三四九

茂昌眼鏡公司

大道中五十七號

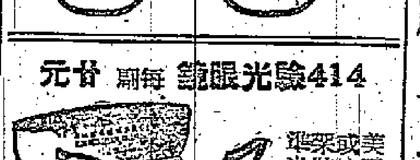
電話三一四三九

上乘設備 竭誠服務

高度品質 普通價錢

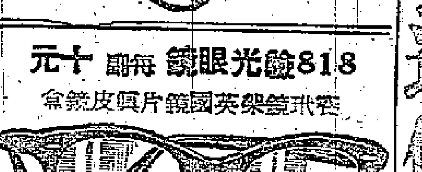
212驗光眼鏡 每副卅元

總統金框中膠架裝OA鏡片



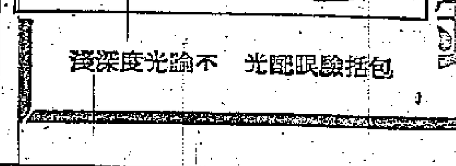
414驗光眼鏡 每副廿元

美國或德國金架裝西德光學鏡片



818驗光眼鏡 每副十元

新款鏡架英國鏡片眞皮鏡盒



包括驗眼配光 不論光度深淺

馳名世界之"多圖斯牌"縫衣車

歡迎接洽：

大富物產株式會社

日本 東京都中央区江戸橋三丁目一番地

電報掛号OMIYAHORI TOKYO. TEL.(27)6956-8

本報十月一日刊出之廣州永耀電池廣告，電掛為八二六八，特此更正。

惠刊廣告 請打電話 三七二二三

佛山跌打專科 李廣海醫館 增設男女 家傳跌打 主理

香港中環擺花街一號

九龍彌敦道六七八號式樓 百老匯戲院斜對面

本月四日開始 離島小輪改時

油蔴地小輪公司公佈新時間表 港內線無變動按冬季時間行駛

【本報訊】香港夏令時間，將自本月四日結束，油蔴地小輪船公司從該日起調整港外線小輪開行時間及班次，港內各線照舊無變動。港外線開行新時間表及班次如下：

長洲線

香港往長洲

上午 六時二十分 直航
○八時五十五分 直航
九時正 經坪洲梅窩
十時正 直航
十一時正 經坪洲梅窩
十一時半 由西環開直航
下午 一時半 直航
一時四十五分 經坪洲梅窩
▲三時半 直航
三時四十五分 經坪洲梅窩
五時正 由西環開經香港仔
五時二十分 經坪洲梅窩
六時正 直航
七時半 直航

長洲返香港

上午 四時正 經香港仔至西環止
六時四十五分 經梅窩坪洲
七時四十五分 直航
○十時二十分 直航
十一時正 經梅窩坪洲
十一時十五分 直航
下午 ○一時半 直航
一時四十五分 經梅窩坪洲
三時十五分 直航至西環止
四時正 直航
四時半 經梅窩坪洲
▲五時正 直航
六時正 直航
七時十五分 直航
七時半 直航

梅窩線

香港往梅窩

上午 九時正 經坪洲
○十時十五分 直航
十一時正 經坪洲
下午 一時四十五分 經坪洲
○三時十五分 直航
三時四十五分 經坪洲
五時二十分 經坪洲

梅窩返香港

上午 七時十五分 經坪洲
十一時半 經坪洲
下午 二時十五分 經坪洲
五時正 經坪洲
○五時十五分 經坪洲

坪洲線

香港往坪洲

上午 九時正
十一時正
下午 一時四十五分
三時四十五分
五時二十分

坪洲返香港

上午 七時四十分
十一時五十五分
下午 二時四十分
五時二十五分
○五時四十分

附註：有○者逢星期日及公眾假期加開。有▲者逢星期六、星期日及公眾假期加開。

塔門線

由大埔滘往塔門

上午 六時半 直航
下午 二時五十分 經十四鄉，深涌，荔枝莊，大担，赤徑，較流灣。（逢星期日改開上午七時四十五分）

由塔門返大埔滘

上午 八時十五分 經較流灣，赤徑，大担，荔枝莊，十四鄉，深涌。
下午 五時正 直航（逢星期日改開上午九時三十分）

大澳線

香港往大澳

下午 二時正 經汲水門，青山，東涌
四時正 由西環開經香港仔

大澳返香港

上午 四時正 經香港仔至西環止
七時正 經東涌，青山，汲水門

大澳特別班：逢星期六、星期日及公眾假期加開。香港開上午八時正（經東涌），大澳開下午五時正（經東涌）。

親切慰問熱情關懷 各校師生紛訪香島

斥匪徒殘暴泯滅人性禽獸不如 表示更緊密團結發展教育事業

【本報訊】香島中學這次遭受暴徒襲擊，損失頗大。近兩週來，該校收到港九各中小學教師、學生慰問信很多，並有不少教師、學生聯同前往該校慰問。

十月二十日有六間中學的教師、學生和工友代表一百五十多人到該校致以慰問和表示支持。他們向該校員工贈送錦旗兩面，助修校舍費用一千元，在親切的慰問會舉行過後，有些教師到新校舍巡視，他們看到暴徒破壞校舍的罪惡痕跡，都感到無限憤慨。同日還有十二間中小學的校長聯袂前往慰問，他們帶着禮物，表示關切之情。他們也受到該校校長、教師的熱情招待。賓主敍談，一致斥責國民黨特務分子的暴行。有一位校長說：「國民黨特務分子做出這種傷天害理的事，就是宣佈他們自己的死亡。現在還有誰不看清這些傢伙的真面目！」又有一位校長說：「這次國民黨特務分子製造暴亂，完全是有組織、有計劃的，他們發暴到連學校和醫療機構都加以攻擊，姦殺婦女，簡直是禽獸不如。」這十多位校長一致認為香島中學員工的抗暴事迹和堅持教育事業的精神至可欽佩，並認為在祖國有力支持和本港各界人士贊助之下，香島中學一定能夠在短期內修復新校舍，而且比以前更好。

十月廿七日又有十六七間中小學校長和教師八十餘人前往慰問。有一位年老的校長代表九龍十四間學校朗讀慰問信，信裏說：「貴校創辦多年，成績卓著，對教育事業作了很大的貢獻，成為我們辦學者的楷模。此次國民黨特務分子有計劃地加以襲擊和破壞，足見這些人害怕我們辦好學校。但我們嚴正地告訴他們：教育事業是不可摧毀的，不論你們的臉孔如何惡劣，手段如何殘酷，都只會加速你們的滅亡，斷不會嚇倒我們的。」又說：「香島，你的事業，也是我們的事業，你的困難，也是我們的困難。我們本着互助的精神，盡力支持你們解決困難，發展我們的共同事業。」一位女教師代表她的學校的全體教師懇情地朗讀了慰問信，信裏說：「我們要以你們為榜樣，為愛國教育事業而奮鬥。貴校的新校舍雖然被焚燒，但修復後絕不會減少她的莊嚴和美麗，她將像一個掛過彩的戰士，感到榮耀和自豪，喚起善良的人民為自己的事業而奮鬥到底的決心！我們時刻注視着你們，對你們給予同情幫助和寄予極大的期望。」這一連串的慰問表明港九教育界對國民黨特務分子製造暴亂的憤慨，也表明教育界人士的友愛、互助和團結的精神。

印度教廟明日盛會

【本報訊】跑馬地印度教廟，將於明（二）日在廟內恭祝印度教聖人盤雲尼氏降生紀念，是日將有集會祈禱及唱詩等，並於四日在九龍京士柏印人遊樂會球場內舉行印度兒童周年運動大會，預定由沙老尼氏主持頒獎，並分派糖果與各兒童。

誤殺罪名成立 英兵入獄八年

【本報訊】萬邦公寓殺妻案：英兵昨被判入苦監八年。被告雷蒙·法德力·沙蒲德，廿七歲，被控七月卅一日在九龍萬邦公寓三×九號房謀殺妻子愛蓮·梅·沙蒲德。此案昨續審時，法官引導陪審員判案，六男一女的七名陪審員即退堂二個鐘頭，結果以五比二多數決定被告人誤殺罪名成立，法官即判被告入獄八年。

高院開審祁禮福案 昨由主控供述案情

檢察官強調應該考慮兇器問題 被告身體不適本週五再行續審

【本報訊】祁禮福大律師在中區匯豐銀行前被刺殺案，昨天在高院刑庭正式開審。該案被告高柏志（新加坡籍）由多爾頓大律師代表辯護，官方由百里渠檢察官任主控。

檢察官昨日先向六男一女的陪審員致詞，略述本案案情。他解釋謀殺就是非法殺人的定義。至若一時衝動，隨便拿了什麼東西來自衛，以至打死人，則可能是誤殺，但在本案的情形，陪審員應該考慮到兇器的問題。

百里渠說死者祁禮福今年四十二歲，住山頂歌賦道二九八號。本年八月四日，他在中央裁判署代表一宗走私案出庭辯護。下午約一時左右他從雲咸街轉入雪廠街到高等法院門口找自己的車子。當時有一個中國婦人向着祁禮福方向走來，這個婦人正在和一個男子發生爭執。又有人不久就看見祁禮福奔向那男子，舉拳相向，不久祁禮福即被人用刀刺中腹部，倒於距離匯豐銀行門口附近幾碼的地方。

檢察官又說：有一位匯豐銀行女職員曾見祁禮福執住被告人的臂手，不一會祁禮福就遇刺。另一位銀行職員駕車經過匯豐銀行門口，看見一男子向一婦人面上、肩上毆打，隨見一歐籍男子上前與打人的男子糾纏，不久歐籍男子腹部中刀，駕車者連忙將兇徒拘捕。他說：被告人後來在警署承認那刀是事發十天以前和一個馬來亞人買的。又說沒有證據可以證明被告與死者有任何關係。

該案於下午二時半續審時，多爾頓大律師對法官說，被告人現感身體不適，請求將案押候，法官遂宣佈本星期五再開庭審訊。

周藝興少東判簽保五百

賭光跳淨回家搶劫 官稱再犯當判重刑

【本報訊】周藝興織造廠的老闆娘被兒子搶劫鉅款案，昨天在九龍地方法院審結：查理士法官裁定被告人周世平搶劫及傷人罪名成立，但非暴力行劫，故輕判被告簽保五百元，十八月內約束行為。在判案時法官又指責被告喜跳舞及賭博，以致劫及父母，此後如再犯當處以重刑。

據悉：該案事主名林月嫦，是周藝興第二東主周頌廷的第三妻，被告周世平是周頌廷第二妻所生的兒子，今年五月十九日當原告林月嫦在周藝興織造廠開保險箱取款時，被告乘機劫去二千四百元，同時打傷林月嫦。此案發生後父子已脫離關係。

開偽支票 司理入獄

【本報訊】一個商行經理被控行使一張八千元款額偽支票。昨在中央裁判署被判入獄四個月。該男子名蔡振，九龍摩地道安樂公寓南×公司司理人。被控本月十八日在本港知情行使一張零零二八七六號偽支票。該票是向本港海外信託銀行提款八千元者。

另一男子劉卓，又名劉嚴尚，日前曾被控同一罪名，但昨於前日由警方撤銷控訴。

母親墜樓死 女兒喊救命

【本報訊】野尼詩道四×五號三樓，昨晨十時有一個婦人從騎樓跳落街上，至下午四時許，因傷重死於醫院。死者名余雲芝，卅餘歲。據說她躍下街中時，她的十歲大女兒曾呼救，那時她家的大人恰好都不在家，她的家姑與親戚拜神去了，丈夫上街買餸，兒子上學，只留下兩個女兒在家。

據死者的同居和親戚說，她的丈夫和家姑對她都很好，她丈夫到港已幾年，正等待辦證到加拿大去。此次為何輕生，旁人說可能是她神經不正常所致。

棋壇將有大戰 老兵被拒參加

國奕會辦公開象棋賽 目的在選拔棋壇新血

【本報訊】港九國奕象棋研究會將於本月內舉辦一九五六年度全港公開象棋比賽，據稱此次棋賽目的為着重選拔棋壇新血，凡已成名之棋手均受限制不得參加。具體辦法日內即行公佈。

國奕會曾於十月廿六日召開同人大會，對此次棋賽之舉辦有所決定。據悉：受限制不得參加比賽的成名棋手，是指過去參加公開棋賽曾獲前三名者、曾充任埠際賽選手者，或曾任擂台主者。

工展附設國際商展 報名昨截止今抽籤

籌委會今日將舉行會議

【本報訊】第十四屆工展會附設的國際機械商品展覽，報名參加昨日已告截止。是屆參展攤位共為四十個，定今日上午十時在廠商會內舉行抽籤選定攤位。

又，工展會籌委會定於今日下午五時，假建國酒家六樓舉行會議，會後並舉行會餐。

中文電台 教授英語課本簡錄 58

本課播出時間

粵語教授	十一月一日下午六時半至六時四十五分
	十一月二日下午一時至一時十五分（溫習）
國語教授	十一月二日下午六時半至六時四十五分
	十一月三日下午一時至一時十五分（溫習）

LESSON 49
（第四十九課）

▲TEACHER: Hullo, listeners!
▲JOHN: English for you, Lesson 49. Tomorrow between nine o'clock and quarter-to ten Mr. King will be going to his office.
▲BRENDA: And Mrs. Gill will be reading her letters and walking to her shop.
▲JOHN: On July the 1st Mr. and Mrs. King and their children will be going to the sea.
▲BRENDA: On August the 5th Mr. and Mrs. Gill will be going to Paris.
▲JOHN: On July the 1st I will be having a holiday.
▲BRENDA: And in September I will be working here in London.
▲JOHN: Mr.King will be going to his office. What will Mr. King be doing?
▲BRENDA: Mr. King will be going to his office.
▲JOHN:Mrs. Gill will be reading her letters and walking to her shop. What will Mrs. Gill be doing?
▲BRENDA: She will be reading her letters and walking to her shop.
▲JOHN: On July the 1st Mr. and Mrs. King and their children will be going to the sea. What will they be doing onJuly the 1st?
▲BRENDA: They will be going to the sea.
▲JOHN: On August the 5th Mr. and Mrs. Gill will be going to Paris. What will Mr. and Mrs. Gill be doing on August the 5th?
▲BRENDA: They will be going to Paris.
▲JOHN: In July I will be having a holiday. What will I be doing in July?
▲BRENDA: You will be having a holiday.
▲JOHN: Between half-past six and seven Mr. Gill will be looking at the television. What will Mr. Gill be doing between half-past six and seven?
▲BRENDA: He will be looking at the television.
▲JOHN: What will Mr. Gill be doing between half-past six and seven? Will Mr. and Mrs. King and their children be going to the sea on July the 1st?
▲BRENDA: Yes, they'll be going to the sea on July the 1st.
▲JOHN: Will Mr. and Mrs. Gill be going to Paris on August the 5th?
▲BRENDA: Yes, they will.
▲TEACHER: — Yes —
▲JOHN: Mr. and Mrs. Gill will be going to Paris on August the 5th.
▲BRENDA: Will Mr. and Mrs. Gill be going to Paris on August the 5th?
▲BRENDA: Yes, they will.
▲JOHN: Mr. King will be going home between quarter-past five and six.
▲BRENDA: Will Mr. King be going home between quarter-past five and six?
▲JOHN: Yes, he will. The children will be listening to the radio between half-past six and seven.
▲BRENDA: Will the children be listening to the radio between half-past six and seven.
▲JOHN: Yes, they will. Mr. and Mrs. Gill will be going to the cinema between half-past seven and quarter-to eight.
▲BRENDA: Will Mr. and Mrs. Gill be going to the cinema between half-past seven and quarter to eight? Yes, they will.
▲TEACHER: — No —
▲JOHN: Will Mr. and Mrs. Gill be going to France in June?
▲BRENDA: No, they won't be going to France in June. No, they won't.
▲JOHN: Will Mr. and Mrs. Gill be going to France in June?
▲BRENDA: No, they won't.
▲JOHN: Mrs. Gill will not be working in her shop on Sunday.
▲BRENDA: Will Mrs. Gill be working in her shop on Sunday? No, she won't.
▲JOHN: The children will not be listening to the radio between nine o'clock and twelve o'clock.
▲BRENDA: Will the children be listening to the radio between nine o'clock and twelve o'clock? No, they won't.
▲JOHN: Mr. and Mrs. King will not be going to the sea on July the 2nd.
▲BRENDA: Will Mr. and Mrs. King be going to the sea on July the 2nd? No, they won't.
▲TEACHER: Thank you, listeners.
▲JOHN: When will Mr. and Mrs. Gill be going to France?
▲BRENDA: They'll be going on August the 5th.
▲JOHN: Where will Mr. and Mrs. Gill be going on August the 5th?
▲BRENDA: They'll be going to France.
▲JOHN: When will Mr. and Mrs. Gill be going to France? Where will Mr. and Mrs. Gill be going?
▲BRENDA: They'll be going on August the 5th.
▲JOHN: When will Mr. and Mrs. Gill be going to France?
▲BRENDA: They'll be going on August the 5th.
▲JOHN: Where will Mr. and Mrs. Gill be going?
▲BRENDA: They'll be going to France.
▲TEACHER: Thank you, listeners. Goodbye, listeners!
▲JOHN: Goodbye, listeners!
▲BRENDA: Goodbye!

國泰 今日中國 特輯 鐵定後天放映 耳聞不如目睹 事實勝於雄辯 欲知祖國詳情 請來觀看本片 大河讓路 高山低頭 英雄戰士 征服天險 世界屋脊開公路 沙漠中建石油城 汽車廠安裝機器 新僑新村景緻佳 （預售門票）

國泰 只映一天 上海文華公司名片 石揮 李麗華 領衛主演 假鳳虛凰 諷刺喜劇 明天映一日 哀樂中年 石揮 韓非主演 今天十二時半映 紅白牡丹花 紅線女 白雪仙

今天九龍區首映鳳凰本年大片！ 本片在國泰連映十五天數萬觀眾稱許最佳影片 城 多 利 出場序 夏夢·傅奇 參加演出 鳳凰出品 處女作 姜石董楊侯何黎海 文逸 小景 主演 萍磊毅誠夫湘田濤民 新婚第一夜 製片人：韓雄飛 總導演：朱石麟 導演：姜明 文逸民 新婚之夜在生貞情緊如何解決？ 花燭夜的繁情 婦女發了操勢張題 傳奇的性情節 革命的性啓示 文藝的性氣氛 巨片當前勢必擁擠定座請早 早場黃飛鴻 風波

金陵 國民 金華 好世界 新舞台 國際 金陵 國民 金華 好世界 新舞台 金星不日映 明天映 鄧碧雲·譚蘭卿·羅劍郎·李香琴 黃楚山 少新權 主演 橫紋刀劈扭紋柴 義興出品 大笑片 主理 盧山 編導 馮志剛 夠趣夠妙 好睇好笑 最後今天 請勿錯過 金華今日場票隨送奶一 蔣偉光 大笑片 荒唐鏡三氣胭脂馬 新馬仔 扭計大王 荒唐鏡 鄧碧雲 詐打詐敲 胭脂馬 開正新馬仔戲路 寫喘鄧碧雲個性 擔保你笑完又笑！睇完又睇

今天七聯盛大院映 世界名著改編大喜劇！ 表錯情 錯中錯 有阿嫂認叔 阿小誤兄弟 移花接木 表裏大擺烏龍 笑料推陳出新 故事風趣傳永 演技百花放 看過令人捧 港聯中公司出品 聯中銀行發片 劉芳 大導演 謝賢 甘麗蕊 丁中平 姜中平 周聰 何浩 主演 五谷人 主演 太平 新世界 百老匯 東方 北河 國際 新舞台

光明 今天映 獻長片 大偉最來近國語片 九六三二十點半場 林鈞 嚴俊 雷 趙明 楊 陳芸 九龍大光明星旗 領銜主演 亂世妖姬 百合影業公司出品 下期 賭城艷遇

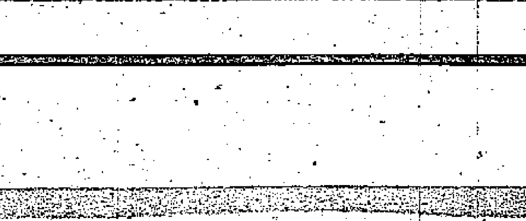
環球 今天選映 票價超平四毫起碼 美高新線綜合七彩藝術巨片 藝 鐵血勤王 片上中文字幕 杜 泰 姬 來 演 主 簡 拔 明天早場今天 奇人奇遇

京華 最後今天獻映 哥倫比亞歌舞鉅片 莎姬 黑豆 美國名歌星 主演 阿飛舞 最豪華全部大綜合 實景拍攝 鉅上美豐 親招妹八楊 今早 明天換映 搜索者 奇案 奇冤

百樂門 即日映一天 美商高新線綜合 七彩文片 上中文 西廂琴斷 主演 吉尼 福特 ... 十二點半早場粵片 多情孟麗君 明天正場 萬人顛倒

大華東方 連日狂滿今日請早 霍士公司千萬元金著名改編戰爭激烈愛情感世驚心巨劇 七彩新綜合體銀幕片上中文 六月六日斷腸時 "D-Day The 6th of June" 羅拔泰萊 丹娜溫德 李察 主演 大華早場粵片 戰鼓齊鳴 阿倫烈 特主演 東方明天正場 狂夫淑女 今天早場 血染王宮

都城 今天選映一天 霍士新綜合體七彩人倫巨片 特藝七彩 學海情潮 李察伊 摩夫尼亞 片上中文 明天獻映 金臂人 今早場 寶劍神燈



三劍樓隨筆

閒話楊朱一局棋

名棋手曾益謙前天從廣州回來，到我的寓所找我，談起廣州的棋壇盛事：楊官璘、陳松順和朱劍秋、沈志奕正打得難分難解，據他說楊官璘近況極佳，陳松順卻似乎在走下坡呢？

這篇隨筆本來想再談納蘭容若的，但聽曾益謙說起這場精彩的棋戰，卻想先趁趁熱鬧談談楊官璘和朱劍秋的一局棋。——

楊官璘乃是當今的象棋國手，棋力之高，那是不消說了。朱劍秋也是一流好手，論「棋齡」，還遠在楊官璘之上，二十多年前，他和已故的七省棋王周德裕、華東老將竇國柱已並稱「揚州三劍客」，周死竇老，只餘朱家一劍，縱橫棋壇。解放後，這一「劍」在上海開山立櫃（曾擺擂台兩月，盡敗滬江名手），於是又和「新七省棋王」董文淵及「華東棋霸」何順安，並稱「華東三虎」。何順安去年與居景明聯袂南下，敗給楊陳；董文淵在武漢舉行的大比賽中，勝了李義庭，敗於楊官璘。朱劍秋雖和楊官璘對局很多，但像這樣的大場比賽，卻未有過。因此這次他特別聯同浙江的第一高手，「中砲大王」林奕仙的首徒沈志奕，應廣州文化公園的邀請，南來比賽。

這次棋賽是上月二十日開始的，現在尚未結束。本來一般棋友都看好廣州隊，甚至認爲比數可能相差很遠。可是第一階段的戰況，卻有點出人意外，八局大戰（全部賽程廿四局），結算下來，楊陳合得九分，朱沈合得七分，相差不過僅僅一局之微而已！（按：棋賽紀分爲勝一局得兩分，和一局得一分。）

而且，不單單是比數的接近，戰況也激烈異常，朱劍秋竟有超水準的演出，一開首就連勝陳松順兩局！和楊官璘惡鬥兩局，雖然是一負一和敗陣，可是朱方先行的那局，雙方搏殺，兇狠絕倫，在驚濤駭浪之中，朱劍秋卻是一直保持上風，戰到最後，楊官璘故意棄馬，朱方雖多一馬一兵，但因該過河兵已成「老卒」，車馬「老卒」，殺不了對方單車士象全，功虧一簣，實在可惜。但，雖然如此，這一局卻不失爲一個上好的對局！

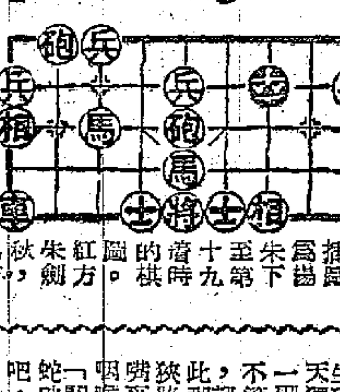
說起這局棋的「招數」，大有來頭。這局的攻方用「中砲左巡河砲局」。開頭十着如下：砲二平五，馬八進七，馬二進三，馬二進三，車一平二，車九平八，兵七進一，卒七進一，砲八進二，砲二進二。黎子健在港穗大賽中的第一局，首戰楊官璘，持黑子防禦，所走的就是這個局面。後來經過研究，知道第十着「砲二進二」這招，防禦力量較弱，正着守方應走「砲八進二」。朱劍秋是一流名手，用出當時楊官璘的攻局，他一定是熟諳兵書，斷無不知之理。爲什麼楊官璘卻不走「砲八進二」的穩健着法呢？據我猜想，其中大有道理。

那局棋是上月廿三日下的，其時已是第三十二局，楊官璘已是第三，朱方卻始終佔着有利的形勢。日的交戰，陳松順失了頭關，大約楊官璘求勝心切，所以有意使出「怪招」！「砲二進二」不怪，怪的是守方接着的那着。下了十着之後，攻方第十一着必然是一記殺着，走車二進六，而守方則多半是平砲門車。但楊官璘卻創了一個絕怪的鬥攻招數，第十二着走「砲二平一」，把升上河頭的二路砲，變成「角落砲」打車，這是歷來棋譜從未有過的着法！

說起這招怪招，有段歷史，大約三年之前，楊官璘挾技北上，在上海碰到北方的棋壇名宿鳳霞臣，此人年近七十，鬚眉皆白，平生對局，數以萬計。第一戰鳳先手進攻，開頭十一着就是上面的着法，第十二着楊官璘使出怪招，用「角落砲」打車搶攻，鳳霞臣從未見過，不知應付，結果竟給楊殺得大敗！

楊官璘自用這着怪招殺敗鳳霞臣後，一直沒有再用過。據我猜想，也許因爲這是「偏着」，不宜多用的原故吧。不料事隔三年，楊官璘又再用來對付朱劍秋。

朱劍秋大約早已研究過這個棋局，因此應付起來，中規中矩，雙方走了二十着，着法和以前楊鳳對局完全一樣。第廿一着（見圖後的第二着），鳳霞臣怕楊官璘縱馬過河，士角跳將，當時走的是車四退二，這着乃是敗着的着法，朱劍秋到這一着，突然變招，走的是車四



（插圖爲楊朱第十九着時的棋圖，紅方朱劍秋，黑方楊官璘。又：爲便於讀友們易於明瞭起見，補第十三着至第二十着着法如下：相七進九，馬七進六，馬八進七，車二平四，兵七進一，兵七進一，馬三退五，馬六退四。）

梁羽生

一位老同盟會會員 回憶孫中山先生

梁瑞堂口述　易平筆錄

我是在日本初次會見孫中山先生的，那時正當日俄戰後，與我同輩的青年，都爲當時國勢一蹶不振懷着憂慮，要爲拯救祖國找尋道路。我就是帶着這個願望到日本去的。一到日本，就聽到有關中山先生的革命主張，以及他爲人勤勞儉樸的事迹，而令我非常欽佩。一九〇六年，我經黃興介紹加入同盟會，與孫先生相處的日子漸多。我看到他的生活就和一般平民一樣地儉樸，屋內的陳設除了書籍和必需的用具以外，並無它物。孫先生的服裝很樸素、清潔。我當時還年青，不懂得注意自己的清潔衛生，當我們這些年青人有時穿着帶灰塵的衣服或者是髒了的鞋襪到他那裏去的時候，他看見了，就親自替我們刷衣擦鞋，這件事情使我很感動，至今還留下不能磨滅的印象。像孫先生這樣一位當時已經著名的革命領袖，對於我當時還不到二十歲的一個青年，如此親切關懷，我和當時追隨着孫中山先生的許許多多同志一樣，感覺到他不僅是一個可尊敬的革命領袖和導師，而且又是一個和藹可親的父兄。

臨危不懼

一九一七年，孫中山先生在廣州河南士敏士廠就任海陸軍大元帥職，我在大元帥府當參議。有一次隨孫先生坐軍艦到廣州沙面，向當時盤據廣州的軍閥莫榮新示威。軍艦沿珠江開向廣州，經過觀音山附近的時候，莫榮新的部隊從觀音山向軍艦開砲，艦上已落了兩枚砲彈，情況很危險，我們在場的人看到孫先生仍站立在甲板上，用望遠鏡向觀音山眺望，好像若無其事一樣，大家都勸孫先生下到艙裏去，孫先生不同意，繼續指揮軍艦開向沙面，到了沙面以後，又指揮軍艦從原路折回，孫先生這種臨危不懼的勇敢精神，大大地鼓舞了士氣。我是一個老粗，看到孫先生這種勇敢的精神，就不能不佩服之至。

勇於負責

一九二一年非常國會在廣州開會，選舉中山先生爲非常大總統。當我把選舉的結果，除了兩張廢票以外，二百三十七票一致選舉孫先生當總統的事報告給他的時候，他站了起來，嚴肅地拉住我的手說：「同志，從你報告我這個消息以後起，救中國的責任，就落在你我輩人的身上了。」又對我說：「你趕快去告訴其他同志，大家要勉力，要以此引爲憂慮。我們要達到革命的目的，尚須同志們付出更大的努力。」這種勇於負責的精神，是我至今尚引來勉勵後人的。

爲國忘私

陳炯明叛變的時候，我隨孫先生由總統府突圍到黃埔。當孫夫人從砲火包圍的險境中逃了出來，趕到黃埔來會見孫先生的時候，孫先生正在與伍廷芳策劃如何恢復廣州的事，看到孫夫人逃出來，也只是簡單地問了幾句，就繼續與伍廷芳商談去了。這種爲國忘私的精神，我們在場的數十人莫不感動。

生活簡樸

孫先生在生活方面，一般人都知道他工作閒暇以後，手不釋卷的習慣。我所知道他在吃的方面也是很簡樸的。

他做非常大總統時，我是總統府的諮議兼國民黨黨部的事務主任，當時總統府負責官員吃大菜時，一般都是三元以上一餐，而孫先生所吃的，只化四角錢左右一頓。在服裝方面也很注意節約，孫先生不喜歡中國過去的長袍馬褂，有人建議他穿西服，他回答說：「不成，不成，穿西服就得用外國的衣料，那樣就要花我們本國的錢，使我們的黃金白銀外流。」後來他就把當時流行的一種學生服的式樣，加上一個小翻領子，口袋改爲四個，就成了今天大家所看到的中山服。

何老大

懇求失敗　險過剃頭

大公園

影談

葡萄仙子

康平

以「時代曲」命名和以「時代曲」歌星在銀幕後大唱特唱「時代曲」作號召的影片，過去曾有過「桃花江」和「那個不多情」。現在這部「葡萄仙子」也是這類片子，主角是鍾情，幕後主唱者是姚莉。這類影片有個共同缺點，製作者的最大目的就是把十多首「時代曲」通過影片演唱出來，對於劇情的安排是不大注意的。

鍾琴妮是一間百貨公司唱片部的女職員，她歌喉動聽，常常引吭高歌，號召顧客，唱片「葡萄仙子」一套，因她的演唱，大爲暢銷，同事好謔，乃稱呼琴妮作「葡萄仙子」。百貨公司總經理的兒子楊少華在一個朋友的婚禮中充任伴郎，恰巧充任伴娘的是鍾琴妮，他們雖然在婚證席上見面認識，但雙方都不知對方身份。後來，百貨公司總經理有病入醫院，楊少華於是到公司代理父親職位，這位新總經理的辦公地方是公司樓上，他雖然天天回公司辦公，但售貨部的職員卻沒有一個認識他。後來他發覺那個伴娘鍾琴妮原來是他的屬下職員，他於是授計人事主任，把他安排在唱片部工作，協助琴妮，並囑主任勿洩露其事，他們終日相處，情感乃增，最後是有情人終成眷屬。

這種情節的破綻是顯而易見的，一個總經理充當售貨員，內外都無人識穿他，那是難於令人入信的。至少他的表妹袁莉就可以一眼識穿他。因爲識穿他就無戲可做，所以不能讓人識穿他。當楊少華代理總經理不久，袁莉就約他去吃晚飯，她來到經理室找他，楊少華躲藏起來，還叫表妹大發脾氣，坐在經理室不走，後來雖然由一個職員哄走了，但當楊少華的相片也一起帶走，從這位小姐的脾氣和她與楊少華的關係上看來，相信她會再來的，但導演卻不如此，她以後除了在一個時裝展覽會上露了一次臉外，從此就沒有下文，再沒有交代，觀衆還覺得莫名其妙。她去了那裏呢？

影片沒有交代，主角唱了許多首「時代曲」，其中有一首叫做「一家八口一張床」，歌詞是描寫窮人生活困境的，但是曲調卻和那些描寫風花雪月的「時代曲」一模一樣，歌詞也一邊搔首弄姿，把它當做情歌般來演唱，這未免有點不倫不類吧？

影片中穿插的歌劇「葡萄仙子」，錯，沒有吸引力。

影片有引起我興趣的，是描寫百貨公司小職員的生活部分。他們六七人共住在一個屋子裏，生活是不豐裕的，但他們相處得非常融洽，公司職員中有人子女患病，無力求醫，他們就發起捐助，替同事解決困難。他們在每朝上班前，一起跑上天台做早操，有一次還把那位少爺經理也拉上天台一起做早操，很有趣味。

蛇的牙齒向裏鈎

明之

蛇的牙齒構造很特別，牠咬住了一件東西之後，只能向肚裏吞，決不能倒吐出來，這往往造成了蛇類的互相吞噬。

你看見過蛇吞食嗎？那眞是殘酷可怕的動作。我曾親眼見過一條蛇從屋瓦上倒垂下來，吞噬檐下燕巢裏的雛燕。每吞進一只，它的細頸頸立刻粗脹像雞蛋，可是片刻又癟了，於是再探首燕巢中去吞進一只。大約至多半個鐘頭，一巢六、七只雛燕都落到那條蛇的肚皮裏。

它那像橡皮一樣有伸縮性的咽喉以及它的消化力，眞叫人見了咋舌。可是吞幾只雛燕在蛇類本身看來，那簡直只是吃一些小點心罷了。在外國一個動物園裏，有條蟒蛇曾把護毯它的羊毛毯子和欄柵裏的木塊都吞下了，照樣若無其事。據說在蛇類的歷史上還有過一條名叫「森蚺」的蛇，曾囫圇吞吃了一匹大馬，皮、毛、蹄……什麼也沒留下；又據說蟒蛇吞牛吞羊連那一對銳角也都捨不得剩下，而且它們消化得很好，從不引起胃病。

蛇類所以能夠生吞比它們身體粗大的動物而又無礙咽喉，就是依靠天賦的消化器官。它們的頸骨，是兩塊有彈性的括約筋連結起來的骨頭，連結得非常之鬆，因此可以伸張得非常寬大，而把遠遠超過身體直徑的東西囫圇吞下；其他動物就沒有這種優越的生理構造。除了頸骨之外，蛇類還有得天獨厚的一副生得特別的牙齒，不管生在上顎和下顎的，都一律向裏彎曲，因此，那些倒霉的動物一經狹路相逢，被它們攫到嘴裏，就只能向它們的咽喉和胃裏前進，無從「開倒車」脫身。即使蛇「破天荒」了惻隱之心吧，但吃進嘴裏的動物，已被向裏彎曲的鉤牙擱住而欲吐無從了。

正由於天生了這樣一副鉤牙，往往就造成了蛇類的自相吞噬。兩條蛇同時襲擊一件獵物，各咬住獵物的一端，經過一番爭食，即使其中一條自知失敗了，也已不可能把自己咬住的一部份獵物讓給對方，結果怎樣呢？就是那條戰勝的蛇把全部獵物連同那條認輸的蛇一起吞到肚皮裏。

澳洲一個動物園裏曾發生一件事故：一條大蟒和一條巨蛇被飼養在一起，一直相安無事，這天就爲了互爭一只兔子，雙方衝突了數小時，結果是大蟒佔上風，兔子做了犧牲品不在話下，那條死咬住兔子一塊肉的巨蛇，也莫名其妙地到了大蟒肚皮裏。

金永祚回到故鄉

吳儂

做過國民黨政府駐紐約副領事的金永祚先生，同他的夫人張志毅回到祖國來了。他離開祖國已經八年，在一九五〇年，他就辭去了那個駐紐約副領事的差使。

他先到上海，下火車的那天，他的父親特地從蘇州趕去，到車站上迎接佳兒。金永祚的父親金兆梓先生，今年六十八歲，是現任的蘇州市副市長。

他們的故鄉是蘇州，所以在上海小住數日，便逕返吳門。金永祚回到故鄉的那天，蘇州人聞訊來歡迎的，不但站滿了蘇州站的月台，而站外也有夾道相迎者，爲數就無法統計了。

蘇州市政協和人民委員會當晚開了盛大的招待會，對金永祚先生的瀛海歸來，表示歡賀，這一夜的酒席，用的是頭等的蘇州船菜。

金永祚先生一面是天倫樂敍，一面卻受着鄉梓父老的殷殷關拂，他心裏的激動是可想而知的。（自蘇州寄）

無所不談

伯父求婚圖

紅磡機利士路一檔人像寫生，有一作品「伯父求婚圖」，圖中老翁手持一大疊鈔票向少女求婚。旁有詩曰：「老公唔怕老，最要死得早，死咗個老公，又去搵個佬。」照此說來，那是「老婆唔怕少，只要有鈔票」吧？（新）

老談小談

教師：你昨天發表的那篇稿是誰教你寫的？

學生：是我問你問題，你答覆我，我照寫去的。

教師：以後我不准你再拿我的來寫，知道嗎？

學生：唔，唔……

（按：原來那教師也是談友，也寫了一篇同樣的談稿，但被那學生搶先登了。）（火星）

新婚第一夜　戲票寄給你

「猜字遊戲」中獎讀者：「新婚第一夜」戲票，已由我們根據來函上的姓名地址寄奉，請各位中獎者注意。

唱江南

郎

訪鼠

看周信芳演「十五貫」之四

除奸先是爲好友，捕鼠還須誘鼠逃，演到一場東嶽廟，先生拆字果然高。

殺尤葫蘆的假兒婁阿鼠，聽說況鍾到了無錫，便溜到鄉下去躲藏起來。但況已查得其去處，便假服道裝，在東嶽廟裏與婁相遇。時況喬裝一拆字先生，爲婁拆字，卒至將其誘入一葉扁舟中，載之同往蘇州，繩之以法。

這一場戲，周信芳的況鍾，以談笑風生出之，輕鬆有趣。論風格略似他演「火牛陣」裏的「蕭關」那一場。

圖爲「訪鼠」中的拆字場面，左爲信芳，右爲孫正陽，飾婁阿鼠，神情之妙，或不遜於蘇崑劇團之王傳淞也。

「合珠記」工作起勁

梅綺操曲汗濕戲服　金翎要嫁新科狀元

「新聯」的舞台藝術片「合珠記」自廿六日開鏡後，一鼓作氣拍了三個工作日，「宜頭戲」「牡丹亭勸婚」，「遣場戲」「深閨思夫」等戲都拍過了。由於男女主角格外落力，工作既順手，成績也令人滿意，只看導演羅志雄連日都是滿臉笑容，就可以想像得到「甚有表情」了。

「合珠記」的工作實況一如「包公巧設灰闌計」，對於「戲」和「曲」的處理是採取表演與唱腔同時進行，畫面跟隨着一起搖曳。但有時遇到歌曲特別長的時候，也偶一採用「先錄音後拍戲」的辦法，技術上的運用是相當靈活的。

梅綺一曲「閨怨」唱得出神入化，極爲動聽，只因曲子長達廿五百尺以上，在操曲時八姐唱得「身水身汗」，等到正式收音時，她索性把身上的戲服脫去，只穿一件襯長衫，可是一曲旣終，八姐的額角仍然汗珠纍纍然可見，其賣力可想而知。

「新聯之寶」金翎在開鏡頭三天雖然沒有上鏡，但卻寸步不離片場，去欣賞張活游的表演。據所知：金翎在「合珠記」中飾演丞相的女兒，將許配給新科狀元張活游。

「新聯」的小生仔周驄近來對於粵曲大感興趣，閒來無事就拉金翎做師傅學唱腔，金翎周驄卻唱得挺不錯呢。（絲）

科學魔術

鵝追麵包

表演：一盆水裏浮着一隻玻璃製的鵝（市上出售），一個人拿着麵包去引逗它，鵝就追隨麵包走，麵包向哪邊移動，鵝也跟着向哪邊移動。

秘密：由鵝的前胸插入一根針，麵包中藏一塊強力的磁鐵，磁鐵引針，鵝自然就追隨麵包移動了。

茶水變墨汁

表演：一玻璃杯茶水給觀衆看完，置於桌上，再拿出一條手帕，裏外都給觀衆看過，就把手帕蓋在杯上，嘴裏唸唸有詞，然後用一個細木棒在手帕蓋着杯口的地方挑起，這時，黃色的茶水便變成黑如墨汁的水了。

秘密：預先在手帕的中間塗上濃黑墨水，用細木棍挑手帕時，要使塗黑墨水的地方與茶水接上，這樣，茶水就起了變化。

張瑛自傳

一、我是福建仔

在我最初投身入電影圈的時候，親友們都向我取笑，他們說我是「福建仔」做廣東戲，一定會笑死人的，原因恐怕我的廣東話說得不甚正確。

不錯，我原籍是福建的，但是，因爲我從小便隨父親來了香港，他在南北行開設了一家鼎和興藥材行，家中老幼於是先後離開福建，兄長有的赴意大利留學，也有到日本去的，我當時年紀還小，只有在香港華仁英文書院唸書。

因爲時常和家人所講的，大多數是家鄉話，所以便引起這個笑話來。

不過，我到了香港之後，日常除了在家中有機會說福建話之外，在學校和其他的地方都是說本地話的，所以，親友們不明白，便誤會我的說話仍有鄉音嘛。這是不能怪他們的，原因我和他們說話時，必定是全部「鄉下話」對白的。

能得在一九三三年，我剛在華仁書院畢業，正想到日本去學習美術，但因爲我的母親在廣州一病倒床中，我便迫得先到廣州一看母親的病。

豈料這一去，便使我沒有機會到日本去而投身入電影圈了。父親一向主張不把財產交給兒子，而要讓每一個兒子都有機會到外國去留學，使我們在學業有成之後，能夠自立。所以在他臨終的時候，便已撥出一筆款項給我作留學之用的。

但是，我到了廣州之後，看見母親的病況，日益沉危，又怎能夠忍心離開她，自己出國求學呢？

因此，我只有暫時放下了東渡的念頭，日夕在病榻旁侍奉在側。我雖然有十多兄弟姊妹，但是有些兄弟去了外國，有的已經出嫁，只有一個兄長在廣州任律師，他又忙於工作，所以我便要長日寸步不離的看顧她的病情有沒有轉變，這是爲人子女所應盡的義務，我又怎能放棄呢？（筆錄：叔子）

張瑛

娛樂

咀嚼有味的鬧劇

韓落

常見高腳七、矮冬瓜之流，在銀幕上大耍滑稽突梯的動作，觀衆笑是笑了，但笑完之後，拍拍屁股，心裏有一個感想：看了與未看相同。這種所謂喜劇，實在不是高明的鬧劇。我總以爲，喜劇應該遵守一個起碼的原則，那就是：使觀衆笑後還有咀嚼的餘味，覺得還有意義存在。

不能說「表錯情」有怎樣怎樣的了不起，但最低限度它是滿足了這個要求的。

片中上官筠慧扮演一個富家小姐，下嫁了謝賢。她對待丈夫眞的威風八面，個令森嚴。她認爲：男子像一匹馬，倘平原縱放，即易縱難收。因此，就要講求駕御的方法：要騎得牢，韁繩收得緊。

倒楣呀，謝賢！他實在沒有對妻子不忠實的地方，但由於上官筠慧奉行了自己的錯誤見解，每每捕風捉影，讓他受了不少委屈。到後來，大好姻緣幾乎結了惡果。

事實上，幸福的家庭都是相似的：夫婦間缺不了尊敬和信任。否則，縱然你的「騎術」怎樣精湛，怎樣美妙，也難以維繫一個美滿的家庭。和上官筠慧相對的，是她的表嫂丁茵；她對丈夫信任，因而也帶來了她處理事情時的冷靜，擺烏龍不多；縱有，也不踰越。這正好說明了上官筠慧自以爲善法的「騎術」，究竟收到了些什麼樣的效果。

須要一提的，是該片的導演。一個很簡單的故事，但關節又異常的複雜微妙，那是非要導演極其愼重而細緻地來處理不可的。因爲環節之間的聯系，縱然是怎樣小的地方，倘有了疏虞，全片都可告垮。

串綴在本片的誤會場面很多，一個接着一個。導演的手法相當高明，像是螺絲釘釘木頭，一釘下去，一釘下去，有條不紊，觀衆覺得很自然，很可笑，但，誰也不承認其中沒有跟常理相悖的地方。

影劇圈謎語

（打明星一）　猜猜

無言獨上小樓，正清秋，幾點霄山如黛，雨中收。不見落霞惟孤鶩，更不見瓜州。

影劇圈

▲位於彌敦道紫磊園的邵氏大廈，業於九月初落成了。據悉：邵氏大廈已定十一月一日舉行開幕禮，是日下午五時至七時，設雞尾酒會款宴嘉賓。開幕儀式將聘明星剪綵，現已約得該公司的基本演員林鳳、夏芝、阮齊、尤敏、陳芸主持剪綵，趙雷或張揚司儀。聞剪綵之明星，或會加邀請二三位紅伶主持。

▲由吳君麗領導之「麗聲劇團」，決定於農曆十月初七晚起於利舞台，陣容有吳君麗、陳錦棠、麥炳榮、梁醒波、李學儀、任冰兒、白龍珠、半日安，亦是採「雙邊制」的，推出「燕妃碧血灑秦師」，譜戰國時的故事。（子）

▲植利公司，將於一日開拍「恩怨冤家」。片由張瑛、芳艷芬、鄧美美等合演，它乃說一對本是恩愛的夫妻，他們因彼此的不諒解，因而發生種種的誤會，結果，他們終告諒解了，便和好如初。並以莫康時任編導。（紅）

▲神話片「哪吒鬧東海」，是由胡鵬導演，關德興、阮兆輝、鄧麗娟、李香琴主演的，全片經於廿五日完成了，內加插了一些卡通鏡頭，配合神化幻化之景。「哪」片現等待排期公映。

▲由紅伶主演的古裝片「關公月下釋刁蟬」，是用全部伊士曼七彩拍攝的，演員計有關德興、陳錦棠、鄧碧雲、劉克宣、鳳凰女、區非主演，只有盧兒不是老倌。該片是先拍了預告片，然後才拍正片的。「關」片打算在聖誕前後推出公映（子）

時事雜話

龍翔

冬來秋去

冬來秋去，時間要變遷。轉眼之間又一年。夏季時節，就嚟唔見。慢慢長夜，最好係冬天。冬季時間降臨，可以圖多一點。今後夜長日短，大家都安眠。不過愛惜光陰，莫浮好貪衾調暖。人人要奮鬥，工作爲先。唔好想將身轉。唔好胆打算呀。練到早眠早起，方是大好青年。

大戲經

寶馬神弓並蒂花

白了

「寶馬神弓並蒂花」，係一齣譜及「寶馬」、「神弓」嘅神話大戲，又係一齣愛情悲劇。

呢齣戲，由本週起在利舞台上演。主演者爲「鄧碧英劇團」，台柱除咗女文武生鄧碧英之外，尚有花旦鄭碧影、白楊、白梨香，文武生麥炳榮，丑角梁醒波，此外還有馮鏡華、李學儀等老倌參加演出，陣容不俗也。

近來之演神話戲，成咗風氣，自從銀幕上出現過黃梅戲「天仙配」、粵語片「寶蓮燈」，以及一連串如「神筆」、「青蛙公主」等等卡通片，開戲師爺就開過不少神話大戲，如「織女下凡」、「董永天仙配」、「七彩寶蓮燈」、「寶蓮燈」等都是也。「寶馬神弓並蒂花」亦係屬於此一類戲。

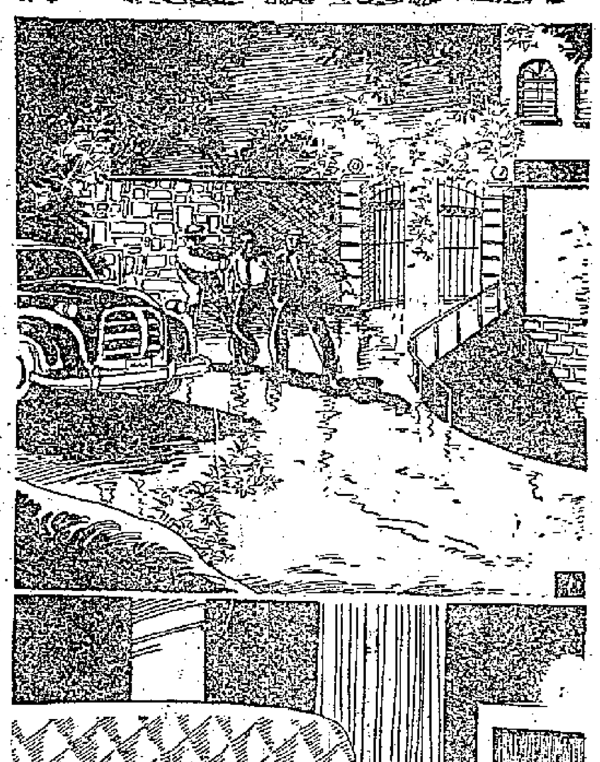
呢齣戲嘅戲文，講的是肥波個南宇王之子南中雁，正一老牌「王老五」，牛高馬大，仍然搵唔到老婆，心急起上嚟，就命人到民間去「選」。當時有位美女夏蓮荷，被強迫選去。但蓮荷已與獵人秦山私訂白頭，不肯就範。而秦山聞訊，亦趕上朝庭，與王子理論，以致被辱打，並擲江中，但幸爲北王父女所救。公主爲求佢之歡心，贈佢寶馬神弓。秦山得寶，策馬踏宮，翻山越嶺，走去搶救蓮荷。時蓮荷因謀殺王子，被判殺頭之罪，正在一髮千鈞之際，秦山乘飛馬而至，操神弓放雨箭，射傷咗王子，也射退咗刑場校卒，但雖然救了蓮荷，卻在亂軍中爲王子所軍傷，兩人乘寶馬飛出，可是中途卻失咗此馬，遂爲南宇王所害，兩人先後溺死，幽魂不散，死後化爲「並蒂蓮花」。

「鄧碧英劇團」以前曾在高陞做過戲，做的是「新冷面皇夫」，亦畀人嘅印象就係認眞，不苟且。呢次演「寶馬神弓並蒂花」，亦發揮咗呢種精神。就是以戲劇內容來講，因佢歌頌的是自由婚姻，而反對的是暴君苛政，故此亦係屬於有益無害嘅戲也。

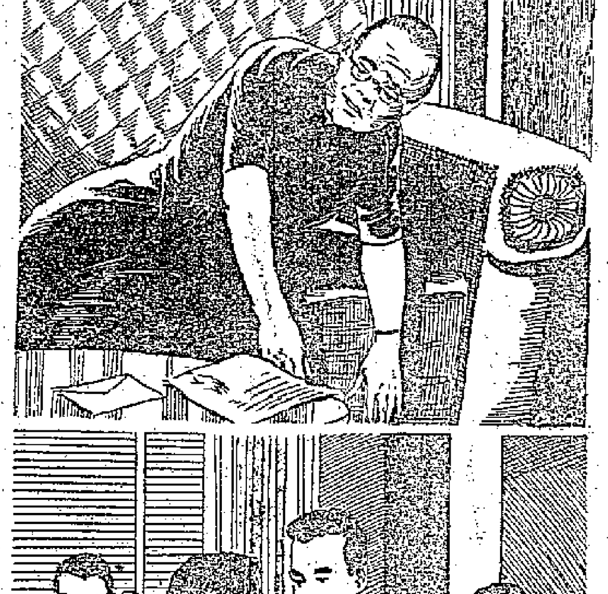
「寶馬神弓」雖然係神話，但以環境而論，變化亦有其眞實之處。比方梁山伯與祝英台之命運，又比方天仙配中之七姐，不是講明有人逃不出舊社會之魔掌乎？但死後化爲「並蒂蓮」，如「化蝶」，如「下凡」，都是一種反對。「寶馬神弓」的男女主角，死後化爲「並蒂蓮」，自由歌唱於優美的蓮香綠水之上，也是一種反對，亦即係話，男婚女嫁，要爭做先至喀也。（上）

廣窟歷險記

文：苗萍 圖：凌水



（一）月黑風高之夜，細雨濛濛。郊外一所古堡式的別墅前，停着一輛舊式的轎房車，有兩個彪形大漢，挾扶着一個青年男子，搖搖幌幌的從別墅走出來，迅速地打開車門，合力把青年男子拖入車廂，疾馳而去，不久在黑暗中消逝了。



（二）第二天早晨，別墅主人司徒老太的男孫司徒形失蹤了。同時發現這樣一封怪信：「限十天之內，交出港幣十萬至金花廟銅爐。不得報警，否則五支金針送他歸西。」信尾邊繪着五支金針插在五隻手甲裏，針頭上還有紙蝶燃燒，老太登時暈厥。

（三）司徒形是富家獨生子，七天前才遵父母之命從加拿大回來擇偶。剛到此就認識了一位絕色佳人顏如霜，他們雖然只結識了五天，但已情投意合而訂婚了。現在突然發生這件意外事，老太對這位來歷不明的孫媳婦，遂大感懷疑。

聽雨樓筆談　伯雨

談「過所」

宋洪邁「容齋四筆」卷十有「過所」一條：「過所者，頗類今之證明文件。」洪邁謂「然過所二字，讀者多不曉，蓋若今時『公憑』、『引據』之類。」洪氏復引徐鉉「稽神錄」云：「道士張謙，好符法，客遊無險，得二奴，曰鮑兒、闘寶，謹愿可愛信。張東行，凡書籍、符法、過所、衣服，皆付闘寶負之。將及關，二奴忽不見，所齎之物，皆失之矣。時秦隴用兵，關禁嚴急，客行無驗，皆見刑戮。既不敢東度，復還，主人乃見二兒，因擲過所還之。」此二奴殆類今日都市中之扒手，既扒去錢袋，見其中有「身份證」「證照」之類，乃擲還主人也。又「古今註」卷下云：「程雅問曰：凡『傳』者何也？答曰：凡『傳』者皆以木爲之，長五寸，書符信於上，又以一板封之，皆封以御史印章，所以爲信也。」

此，如今之『過所』也。」近人有根據四庫全書古今註提要，疑其書爲僞作，已見張菊生先生辨正（見「涉園序跋集錄」）。所謂「傳」，即古代度關津時之文書，漢末劉熙著「釋名」，其釋「傳」曰：「傳，轉也，轉移所在，執以爲信也。」又釋「過所」曰：「過所，至關津以示之也。」「傳」與「過所」，大概起於漢季，至六朝隋唐爲盛，至宋而代以「公憑」、「引據」矣。聞日本有唐時「過所」一張，不知其形制如何，倘存，則關係我國文獻甚大，當我國已無此實物耳。

珠聯璧合

三十，沒有良心

「你不知道，」方伯良忙說：「當時我有一件傷心的事，我眞不愛我老婆的，我愛上一個風塵女人。她人眞好，對我是無微不至的了。可是我的家庭反對我和這女人結婚，爲了她，我跟家裏鬧了一場跑出來。可是這個女人知道了這些事，她自動的開我，悄悄的跑了。說不想破壞我的家庭，寧可自己犧牲！」

徐婷婷說：「她眞是一個偉大的女人！」

「她跟茶花女一樣偉大！」

「可不是嗎？」方伯良悽嘆一聲說：「在那時候，我多傷心？你想，我現在的老婆安慰我，我在傷心之餘，就馬馬虎虎跟她結婚了。你看，這婚姻有什麼愛情可言？這不是一段悲慘的婚姻嗎？」

「她對你也眞不錯呀！在你困難的時候安慰你！」徐婷婷小姐笑着說：「你還要恨她？」

「唉！」方伯良嘆一口氣：「這可叫我吃了一輩子的苦。」

「看你的樣子，你是很怕老婆的。」徐婷婷搶咀一笑。

「我也不是怕她，就是俗語說的『怕妻免吵』呀！她整天的吵，嚕嚕囌囌！所以我說，人也是很怪的。未結婚之前，她非常溫柔安順，現在知道厲害兒！」

「一定是你待她不好！」徐婷婷笑着說：「女人只消愛上一個男人，對他總是體貼的，除了那個男人沒有良心。」

方伯良站起來，很憤慨激昂，又像受了大委屈似的，向着徐婷婷說：

「你看我這個人，是不是個沒有良心的人？」

徐婷婷吃吃的笑起來，在方伯良的耳鼓裏，就像在聽一串銀鈴的響聲，美妙非常。

「你以爲我眞的沒有良心嗎？」方伯良又問。

「我怎麼知道？」徐婷婷又笑：「方先生，依我看來，你不像是個沒有良心的，不過，人不可以貌相，這也就很難說了。我沒有看過你的心呢。」

方伯良看看酒櫃上面，除了一個茶罐，除了水果之外，還有一柄洋刀，他馬上拿起來，做一個刺向心裏的姿勢，對徐婷婷說：

「徐小姐，我給你看我有沒有良心！」徐婷婷呆了一呆，隨即又笑起來，說：

「方先生，別嚇人了。我說你有良心就是了。這一把刀子也決不會傷了你的良心的。它連衣服也刺不破呢。」

方伯良忸怩地笑，丟了刀，彎下腰朝着徐婷婷，用最誠懇的口氣說：

「別的人說我沒良心，我不在乎，你說，我就非證明給你看不可了。」

二、眞正的事實

在當時的情形下，我不想再問胡杏珠，她不能再問，雖然我很想揭開她的神秘的面幕。在她和姚子期之間，有什麼特別的恩怨？她本身是個什麼樣的人？她爲什麼要接受姚子期經濟上的援助？

「你答應我，大家不再提過去的事嗎？」她再問。

「我答應你。」我說：「我並無刺探你的秘密的心理，每一個人都有些秘密，不想告訴人的。」

「我也不許你在梅先生他們那裏打聽我，行不行？」

老實說，我心裏正有這個念頭，我想她不說，我如果想打聽，還可以問梅先生的，不料她卻比我先說了，眞聰明！我笑了笑，說我一定不打聽。

「因爲，」她又補充說：「他們說的也不會是眞的。我的事，沒有人眞正了解，除了我自己。」

「但你自己卻不說。那就只有讓別人去說謊言了。」

「你聽到許多謊言嗎？」胡杏珠忽地瞪大了眼。

「也沒有。」我搖搖頭：「你不要多心。不過我想，謊言也快要來的了。姚子期跑了之後，他怎麼服氣？一定到處說你的謊言，你得當心。」

「由他說去，反正關於我的謊言也太多了。」胡杏珠說到這裏，吁一口氣：「我希望你不要相信。」

「我一定不相信。」我眞誠地答她。

疑兇　史得

才說：「你今天一定要來，」她看我一眼，歇一歇說：「給你看到剛才的事，我眞不幸運。」

「倘若你把我當作一個朋友，又何必對我隱瞞？我不會因爲剛才的事，改變我對你的印象的。」

「眞的嗎？」她忽然抓緊我的手，在她的深沉得像海又熱情得像火的眼睛裏注視着我。

我感到一種說不出的力量在攻擊我，那麼神奇，那麼誘惑，那麼猛烈，以致我像被控制住，非聽她的命令不可似的。我也牢牢地握着她的手。

「我說的話一句也不假。」

「假如你將來再看到再知道更多的關於我的事，也許是很壞的事，你會改變你對我的印象嗎？」

「不，我想不會。」我馬上說：「我說過不管將來，我不再孤獨了。」

她說了這一句話，忽地把兩手捧着我的臉，當我的驚訝與迷惑還未找得解答之前，她已經閉上了眼睛，用她的潤濕而燃熱的嘴唇壓住我的嘴巴。我的驚訝與迷惑更大了，更深了！然而我沒有渴求解答的意念，因爲我閉上了眼睛，我墮入驚訝與迷惑的深淵去了。（三十）

小說林

是日也　對健身院心淡

迪迪蘇來左幾日，一味話擴充女子部，但仍未見進行，柏奇帶他遊山玩水，不知打乜主意。奇夢全體學生，尤其是女學生，都知來左一位新教練，紛紛求我請迪迪蘇來表演。昨日我親自告鬼仔雄，晚上迪迪蘇果然蒞臨奇夢矣。我發現此人，對女人甚有吸力，成個健身院女生，對他好感也。昨晚迪迪蘇表演一輪舉重，身材確係發靚，此是無可否認者。他還在身上塗了一層油，燈光之下，越發顯得凹凸分明。毋怪舉起那二百多磅槓鈴之時，學生紛報以熱烈掌聲也，呢停人，抵佢食呢行飯者。

我試探柏奇口氣，問他女子部進行成點？柏奇曰：「嘈叔，唔使咁心急，等迪迪蘇熟習香港環境先；即使馬上搵到地方，迪迪蘇也未必教得，因佢未識廣東話也。」除言語不通之外，柏奇又提出第二個理由，原來計迪迪蘇話，身子不適於香港氣候，來香港幾日，已經瘦左幾磅，身材大受影響，非補充一番不可咁講。對於健身問題，我自問外行，不敢多問，柏奇是波士，佢點話點好。但我實在爲奇夢皮費肉刺，迪迪蘇住酒店，食西餐，又自搵人工，單係佢一人，都怕要成百銀一日，呢條數，不知柏奇點打算？萬一迪迪蘇要住一年半載，先至適宜於香港氣候，豈非成間奇夢畀埋佢也？本來，我對迪迪蘇抱着無限希望者，以爲他有扭轉乾坤之力，佢一來，奇夢便生意興隆矣。又豈知佢咁奄尖腥悶呢又？而呢幾日，我更發現迪迪蘇對我，不如初見之時咁好感，大概佢知左我是個牌院長，毋須巴結我；但我亦樂得如此，免至爲週旋，費事應酬。

不獨對迪迪蘇失望，甚至對柏奇與鬼仔雄，我亦大感失望。我已經算醒目，當初攪奇夢之時，我也曾深思熟慮，考慮與青年人合作事業，是否靠得住，當初一股熱情，迷人心，方知隣差一皮，兩條靚仔，實在有乜歪心。又見鬼仔雄來講，自迪迪蘇來左，十點便寃水澇腳，走唔切，餘下一段時間，由我出去八寶，砌住個班客仔，如此攪落去，九咪話前途唔悲觀矣。鬼兩日已經講到出口，話明奇夢有希望。我與余希直至經搵埋，此人身體雖有缺陷，但佢性朗爽，待人誠懇，可惜是個失業者，曾對我談及失戀經過，話他來過六十九個女人，來埋佢唔夠一百句話。我又對佢講過，健身院不是我獨資創辦，我只佔十五份一而已。余希即勸我退股，不如改行，言下之意，頗有意介紹我參加一個奇夢電話。此時我淡忘久矣，今日忽然覺得奇夢有希望，不由想起余希直個番說話。我準備再靜中觀察一下，如果奇夢仍無改進，便實行退股矣。如今世界立亂，無論如何，搭住筆錢在手，點都着數的也。（四四三）

第十一回　寧借情緣公主情多徒悵悵　淚痕劍影王妃夢斷恨綿綿

梁羽生著

凌未風在天山時曾聽師父說過齊眞君之事。師父說：齊眞君的風雷劍法自成一家，雖然不及天山劍法的神妙，但也不能輕視。而且劍術必須配以功力，功力愈增，劍術愈妙。凌未風下山之前，晦明禪師和他縱談當世各劍術名家的優劣，說道：你的劍術，若再有十年功力，就可以無敵於天下了。若只按現在的功力來說，則「無極劍」、「騰雲劍」、「風雷劍」齊眞君比你稍高少許，算在伯仲之間，若碰着他時可以劍術之長補功力之短，當時還指點了他幾路精妙的劍法。

凌未風屈指一算，下山至今已快十年，聽說齊眞君到來，想道：近十年來，自問功力比下山時已高了許多，不知這老頭兒怎樣？師父既然說過他是一個勁敵，那倒不能不小心在意。他猜想飛紅巾必然再去王府，迫王妃想法，當下就約了桂仲明同到西山，恰遇韓志邦出來尋找飛紅巾，於是三人一道，同赴王府。

在路上凌未風問起韓志邦，那些怪招是怎樣學來的，韓志邦如實說了。凌未風恭賀他得此奇遇。韓志邦嘆道：「可惜當時學不全，那本書又給一個怪人拿去了！」其時已至王府，凌未風無暇細問韓志邦何以學不全與失書之事，三人各運上乘輕功，飛掠上一棵大樹，俯視下來，正好看見飛紅巾在那裏大戰齊眞君。凌未風雖不認識齊眞君，但一見他的劍法與以前邱東洛的路數相似，但卻厲害許多。而邱東洛也正在一旁，持劍監視。又見飛紅巾竟給他迫得處於下風，料定此人必是齊眞君無疑。當下就想跳下去和他見個高下，但轉念卻又忍着。他看了一陣，想起韓志邦有幾個怪招，可以乘隙而進，因此就暗暗指點韓志邦如何作戰，先給齊眞君一個下馬威，然後他再出來。

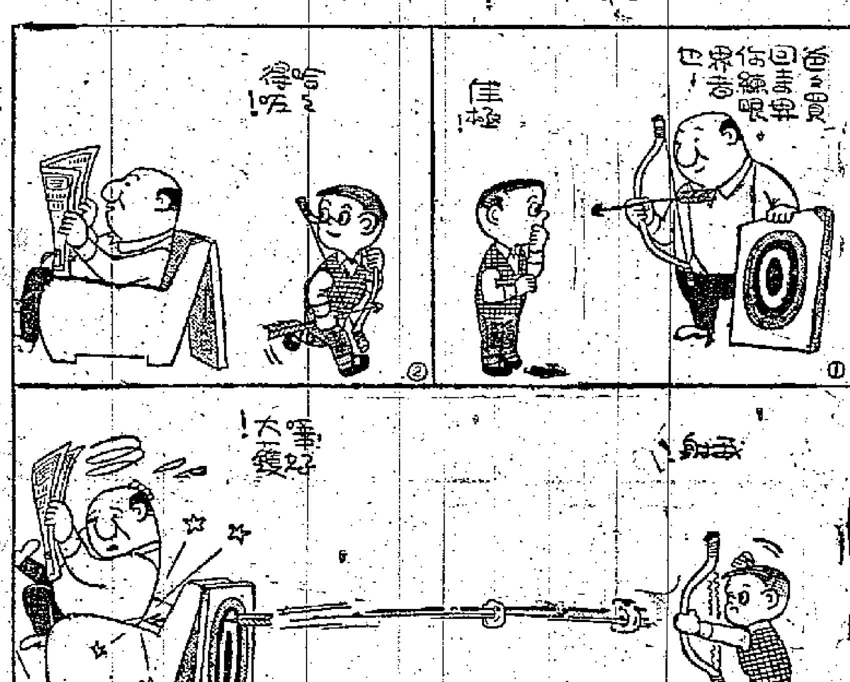
韓志邦依言逕躍，果然把齊眞君的鬍子拔了下來。他不知厲害，竟想貪功，再驟齊眞君一掌，卻反給震痛了手臂，挨忙退出。要知韓志邦的功力與齊眞君相差很遠，全仗那幾下怪招與飛紅巾牽制之力，才能成功。如何可以久戰下去。但齊眞君卻不知個中奧妙，給韓志邦打了兩個耳光，又給他拔了鬍子，這一場羞辱，比吃白髮魔女的虧，更氣更大。只道韓志邦比飛紅巾還要厲害，竟然不敢冒昧追趕。

韓志邦與飛紅巾一退出來，桂仲明已趕上接應，桂仲明的那口騰蛟寶劍，舞將起來，宛如一道銀虹，霎忽之間，削斷了十幾個衛士的兵刃。

桂仲明叫道：「凌大俠，我們闖出去吧！」

凌未風應道：「待我討了欠債，馬上就來。」他在樹上縱下來時，已認定了邱東洛，一展青鋼劍，就把他釘着，只是當時爲了關心韓志邦，所以他才會走了那個還有什麼顧忌。（二五八）

大蘇（暗箭難防）　吉叔作



翠袖殷勤捧玉盅

編劇家宋游仙，才思卓越，靈感如泉湧，爲電影公司編撰劇本，橋段曲折，意境清新。女星雲鶯有上進心，[illegible]

[illegible]起曰：「我幾時[illegible]蘭木，汚雨枕被，罪甚罪甚！」欲歸去其樓。雲鶯按之臥，嫣然笑曰：「夜已三時，尚言歸去？不如作長夜之談。」時則淡月低雲，翠幕風微，兩情款款，[illegible]訂同心。自是之後，游仙雲鶯，人稱銀色鴛鴦，但未正式結婚也。游仙好酒，三杯兩盞，雨絲風片之夜，每能發出奇思妙想，寫出佳劇。雲鶯以近水樓台，彼所編撰，多爲所佔有。雲鶯之名譽日高，財產日富，交游者非富則貴，華堂錦宴，[illegible]，游仙隨侍左右，皆彼等一見雲鶯，即將伊包圍。雲鶯含煙於口，立燃打火機，方欲飲酒，即敬上金杯。游仙冷落一[illegible]

醉胭脂　灵簫生著

[illegible]，斟滿一杯。游仙不悅曰：「余已[illegible]

香港浩劫記

科學幻想社會小說　智侶著

九十二、警笛狂吹

伯清登時給她嚇了一跳，連忙轉過身來，搶住了她，問道：

「怎麼樣？你有甚麼問題嗎？」

「正是！」她急忙答道：「先前都說過半山區沒有問題，所以我便把母親寄頓在舅父家裏，怎料如今安全線也已成了危險區，她們此刻不知怎麼辦呢？」

「大概會走的吧？」伯清安慰她道：「我們試低飛一點，看看動靜好嗎？」

之類點點頭，伯清便叫駕駛員按着之類所指的方向，逐漸把機身降低，就在馬秋笙公館的花園洋房上空，逗留了一陣。兩人垂頭下望，只見花園內外，一片冷寂，洋房頂上，也空蕩蕩地沒有人；只有到處的水光配合了天台上的方磚反映出來的月色，白茫茫地刺入眼簾。之類知道再也看不到甚麼，便說：

「她們可能退到山頂上去了，我們也走吧！」

於是，直昇機改變了航路，逕向山頂方面飛去。他們在山頂的臨時機場着陸之後，卻見馬秋笙父子和羅淵生、趙不羣等人都站在那兒等着他們。秋笙一見之類，就如釋重負地拉着她的手說：

「噢，可把你母親急死了！下面的水勢到底怎樣？」

「大得很，」之類一邊答着，一邊向人堆中搜索，卻不見母親和邵鳳的蹤跡，忙問道：「媽媽呢？你們是甚麼時候上來的？」

「剛到不久，」秋笙十分苦惱地說：「我們萬萬料不到半山區也會出問題，等到水勢迫近的時候，這才匆匆開車逃來山頂，卻已找不到託腳的地方了。」

之類聽說母親已到了自己的宿舍，心下的掛慮頓然減輕了。這時，她和伯清打聽消息，卻總綢繆問道：

「七八個鐘頭後才能恢復電力供應，我們明天的報紙出不成了，有辦法提早一點嗎？」

伯清的情緒似乎也相當紛亂，他說：

「電力的問題，我還要跟防護局聯絡，才能知得清楚，不過，照原定的計劃，第一安全區的南站是要首先供電的，因爲電台、醫院、報館的電力，都要由它供應。」

說到這裏，他們幾個人已出了臨時機場。只見場外每一個山頭，每一條通道，都黑壓壓地擠滿了人，由於電力停頓，漫山遍野處處閃起了電手筒的亮光。猛然間，卻聽到遠處有一片警笛狂吹，跟住就是人聲鼎沸。

浪聲殘　江碧著

一、濤聲魅影

天鳥忙問底蘊，桂芬也不隱瞞，當即把弟弟的厄運詳細道出：

「如今我們連最低限度的生活也不易維持，大爺的暴戾一天比一天可怕，我什麼都不願想，怎的還談得到把小波兒送進學校？他這輩子就注定被媽媽拖垮的了！」

「不是悲觀說，」天鳥非常同情地低聲哄勸道：「生命難免經歷許多風險，只要不怕艱苦，自然能夠渡過難關，孩子也一定有光明的遠景，帶給媽媽長遠的康樂。你不妨盼望些等着瞧。」

「周先生，多謝你的鼓勵，但我自知命薄，今生難望有快樂的日子啊……」

桂芬不覺又低泣了。天鳥了解她的委屈，思索了一會兒，說：

「依我看，小波兒進學校並非難事，我認識一間教會學校的校長，校內有工讀生學位，我且去問一下，如果他肯免費收容小波兒，問題不就解決了嗎？」

「總不會如此簡單吧？」桂芬疑信參半。

「爲什麼要把簡單的問題看成麻煩呢？」天鳥笑着反詰。

桂芬給他逗笑了。臨別的陰影消減了，兩人輕快地約定翌日下午同往找校長面談。金波坐在旁邊聽着，直樂得手舞足蹈，差些兒把天鳥送給他的小玩意掉破。天鳥笑道：

「這孩子聰明活潑，進學校將是個瘋瘋叫的高材生，長大了一鳴驚人，做媽媽的從此開懷抱就成。」

桂芬黯然頷首，茫惘道：

「我……只恐怕等不到看小波兒長大……」

「別老是作蕭自毀行不行？我們走吧。」天鳥說：「再談下去又會把情緒弄壞的，」邊說邊站起來召喚侍者結賬。

第二天，桂芬依約去一間餐室晤見天鳥。天鳥早在末尾的卡座守候着，瞧見打扮特別整潔的金波，便笑嘻嘻地接引他在自己左側坐下，先給他要來一份豐富的金餐，然後說：

「小波兒，敬會兒見校長不用畏羞，挺起胸膛，清清楚楚講出你要進學校的願望，他就會給你安排學位了。」

「眞的嗎？那眞太好了，太好了！」金波興奮彩烈地從座頭一躍而下，纏着天鳥亂跳亂嚷。

「不許這樣胡鬧，沒規矩！」桂芬呵斥着制止金波，回過臉朝天鳥說：「我不放心小波兒見了校長會膽怯，卻憂慮他頑劣不受教訓哩。」

「那也是多餘的憂慮，」天鳥還是那麼爽朗：「異日把孩子送進學校，老師們將會把他管教得好好的了。」（十二）

怎樣學習寫作？

佩蘭信箱

楊×先生：

你問，以你這樣低的文化程度，能否學習寫作？服務版接過很多來信，都是問類似這樣的問題，估計以後還有不少這類的來信，因爲我在大學時是學文學的，故此編者一定要我來答覆這個問題。其實我雖然是學文學的，但對於文學可以說尙未入門徑，但既然編者有命，只好勉爲其難了。

每一個人都可以學習寫作，這一點是可以肯定的。但是，寫作是不是很容易呢？這話聽起來很矛盾，其實並不矛盾。這要看你對這問題的看法如何。如果你學習寫作的目的，只是要求能寫「無所不談」、「微文」，或是要求更高一些：希望能寫「生活漫筆」與「笑柄論理」，可以說，要想達到目的，還是比較容易的。只要你能把文章寫得通順（甚至不大通順也可以），懂得一點幽默，那就可以做到了。如果你學寫作，是爲了想做一個作家，那可不是一件容易的事。

很多愛好文學的青年，都很多迷着作家夢；即如我自己也是一樣。我從初中起就喜歡文學，高中畢業後就投考大學文學院，大學畢業後，也是站在文學崗位上——報刊的副刊。從我在報刊發表第一篇文章起，已經有十年了，即是說，我已經有十年筆齡了。我曾經嘗試過用各種文學形式進行寫作：詩、散文、小說。我的作品也有不少刊登在各種報紙雜誌上，但距離作家的道路，依舊還有十萬八千里。是否我沒有寫作的天才呢？天才是勞動的積累，我自問我對文學的學習還下過一番苦功的，讀過不少古今中外的文學名著，包括各報章雜誌的一般文章。在寫作方面，也付出了很大的勞動。十年來我沒有擱過筆，給編輯先生們投稿的失敗「傑作」，當然是比刊登出來的作品多得多。

當然，我們也不能因噎廢食，我自己學習文學，學習寫作的艱苦，並不是主張你不學文學，不學寫作，而是告訴你：成功是要用心血和汗滴累積成的，每一個運用適當的詞句，甚至每一個正確的標點符號，都是從艱苦的學習中得來的。誰不願用心學習，便妄想當作家，那當然會變成永難實現的夢幻。

現在學習文學，條件比我們那個時候好多了，我們那個時候，可以說是盲目的學習。沒有人指導，見書就看，好的壞的，古的今的，中的外的，全都看。結果當然走了很多彎路。現在可不同了，內地出版有很多文學雜誌，如「人民文學」、「文藝報」、「文藝學習」等，都是幫助人了解文學與學習文學的。如果你眞的有心學習寫作，那麼，我主張你多讀些「作家出版社」、「人民文學出版社」、「新文藝出版社」、「青年出版社」出版的文學作品。自己也多練習寫作，但不一定馬上投稿，待有了一定寫作基礎之後，再投稿也不遲。只要肯學，就算不能成爲作家，能寫得一手通順的文字，那總是有好處的。

吃蟹的藝術

蟹不在大，健質即靈。一隻蟹是否結實肥，用下法一試即得：讓它腹部朝上，仰觀天文，如果它八腳齊動，在兩秒鐘內來一個翻身，這是好蟹；如果它在那裏掙扎，卻老久不能翻身，這是「營養不良」的蟹；再有，仰臥不動，無手擺腳，像是不作翻身之想的，這是「病入膏肓」的蟹，不但不好吃，可能還吃出毛病。

近三十年來，吃蟹藝術有一個很大的進步，那便是煮蟹已改爲蒸蟹。在此之前，我們只會把蟹煮來吃，蟹投入水鑊，先是慢游地橫行，水漸熱沸，蟹就沒命亂竄，終而屁滾尿流，所有「指蟹膏」，腹中空無所有。這個方法缺點在於蟹在鑊中掙扎之際，腹中膏黃流出，不但鮮味損失，肉頭也變作敗絮般，木然無味。然而蒸蟹也有竅門：蒸得太久，肉頭見老，蒸得不透，膏黃外溢，失之太嫩。到底該蒸多久，這裏不便用公式介紹。

炙蟹，方法雖麻煩一點，卻是其味無窮。法用細鉛絲像五花大綁那樣將蟹捆緊，不使動彈，桌旁留一炭爐，上架鐵絲網，蟹即放在網上。約十分鐘，蟹背由青泛黃，由黃轉紅；此時從蟹殼嘴之隙，一股香氣直沖鼻管，拿到台上，解去鐵絲，蟹殼色如琥珀，放射着珠光寶氣，而蟹腳部份完全烤焦，把外殼撐開，蟹的膏肉，就像烤豬肉一樣，色香味同相同，這種炙蟹，宜於野餐，也並不怎樣麻煩，嗜蟹者大可仿效嘗試一下。

蟹是美味，但也不宜多吃，不宜多吃的理由不是全從衛生觀點出發，實在，吃這末兩只，只要蟹好，一頓吃三只，已經是足夠的了，至多一多吃，舌本麻木，牙床發酸，所謂食而不知其味，這種經驗該是大家體會到的。

熱水瓶爲何能保暖　（津）

熱水裝進熱水瓶裏，爲什麼在很長的時間內都不會變冷呢？我們且先來看看熱水瓶的「膽」：熱水瓶的「膽」就像一個雙層的玻璃瓶，內層和外層都塗上了一層水銀或銀粉，然後抽去兩層玻璃中間的空氣，使它成爲眞空，再封上口，這就成功了。

再來說熱水不冷的道理。我們知道，一定要把「熱」放掉，熱的傳導方法有三種：一是傳導，就是通過一種物質把熱傳走，如把一根鐵條放在火裏燒，那頭就燙手，這就是因爲鐵把熱傳了過來了；玻璃就不是這樣容易傳熱的東西。二是對流，就是借流動的東西，如空氣能流動，所以也能傳熱。三是輻射，這種方法不靠外力幫助，可以把熱自動發散出去。熱水瓶的「膽」，正好都沒有這三種傳熱的作用，因此，熱水瓶裏的熱水是一時不會變冷的。

生活顧問

（丙）

有的人把使用過了的保險刀片扔掉，那太可惜了，現在介紹給大家一個磨保險刀片的辦法：用一隻內面光滑的玻璃杯，裏邊裝上半杯涼水，然後把刀片立着平放在杯內，用中指按住，讓刀的兩刃貼在杯的內壁，均衡的上下順着磨，兩面各磨十幾下，即鋒利如新，這樣，一個刀片可以磨五六次，多用十幾回。

常喝太熱的湯容易生胃癌

吃飯時喜歡喝滾燙的湯，它的影響和每天抽兩三包香煙一樣，會促成癌症。胃癌就是因爲喜歡喝熱湯促成的。熱湯的定義：湯度達到華氏一百四十度到一百五十八度，才叫熱湯。這種湯可以破壞體內的細胞。

如何預防牙肉下退

牙肉病和牙肉下退是不容易治療的，又是多數人都有的病，所以更需要及早預防，作好平時的口腔衞生工作：

（一）飯後立即漱口，避免食物在牙面上存留。

（二）每日早晚刷牙兩次。用小頭的牙刷（兩排毛，每排五、六束），把牙刷毛順着牙齒的上下方向平放在牙齒的裏面或外面，然後像輪地一樣的邊轉邊刷，每處刷三、四下，裏外都要刷到。

（三）每次刷牙以後，用食指普遍按摩一次牙肉；常吃些硬的水果和蔬菜；這樣會使牙肉受到鍛鍊而增加健康。

（四）有機會時，最好每年檢查一次牙齒，發現牙石就及時除去，免得引起牙肉病。（醫）

家務心得　·列·

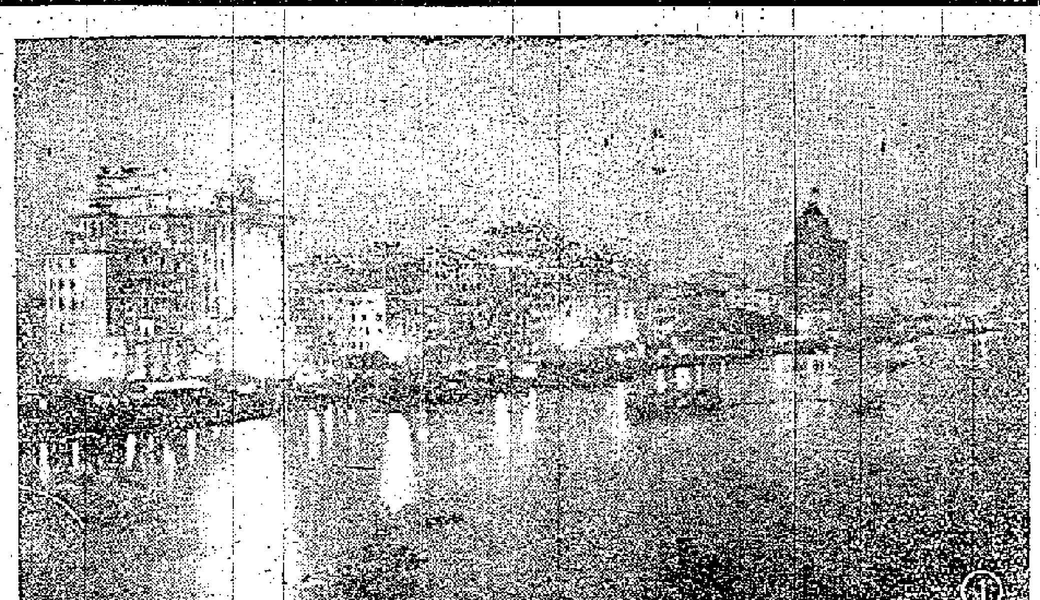
▲木屐的皮面用斷了，可將壞掉的皮帶截出兩段，每段長度與原來的皮面相同，遂作去各端部份，使每段都成了梯形，再量取四條薄皮——闊三英分——作墊，用釘子把它們釘緊在每只木屐的兩側上，那就可繼續穿用了。

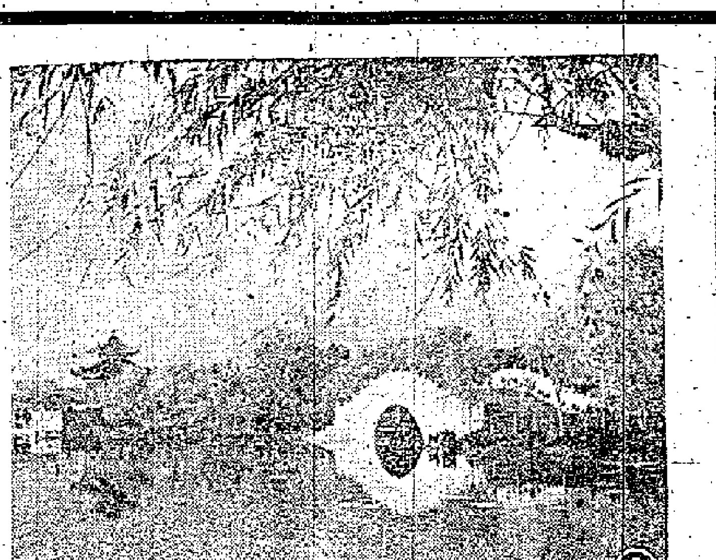
▲被子或毛毯是不能常洗，或根本不能洗的，我們爲了保持其能長久淸潔，特別在最易弄髒的部份——被頭，在應用前虛縫一條毛巾於該處，則拆洗簡便，又能收保持淸潔之效果。

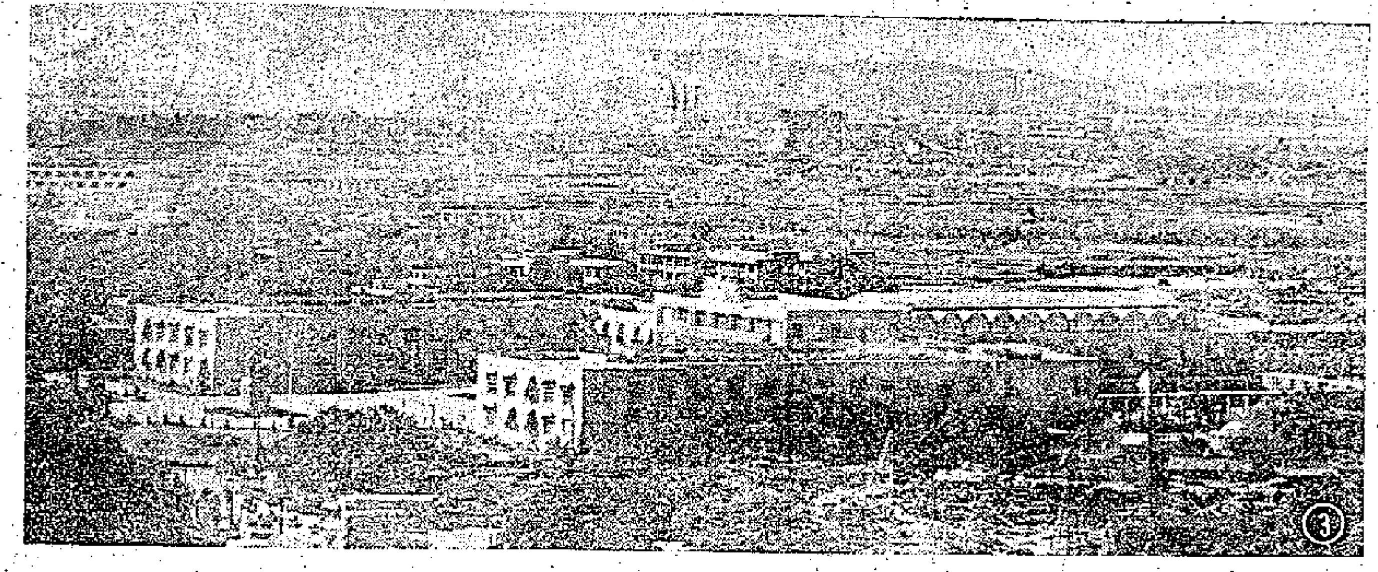
▲趾甲長長了，應該注意修剪。每次剪好趾甲，還要用指甲銼剉鈍它的斷口，這樣，當穿用襪子時，可免剪破襪子之經緯線，襪子自然耐用了。

▲日常用之手帕，要天天換洗，嚴格來講男士們應該備有淸潔的手帕兩條，一條放在西裝褲後袋，規定作拭眼睛之用，另一條可放於西裝前袋，而是用來抹面或者拭鼻涕、痰沫等。

▲燒用柴炭的紅泥火爐，每隔兩天要清掉爐底的灰燼，可減少燃料之浪費。附着在爐外的煙灰積結物，也應常用木篋刷除爲佳，這亦是一件節省柴炭的好辦法。





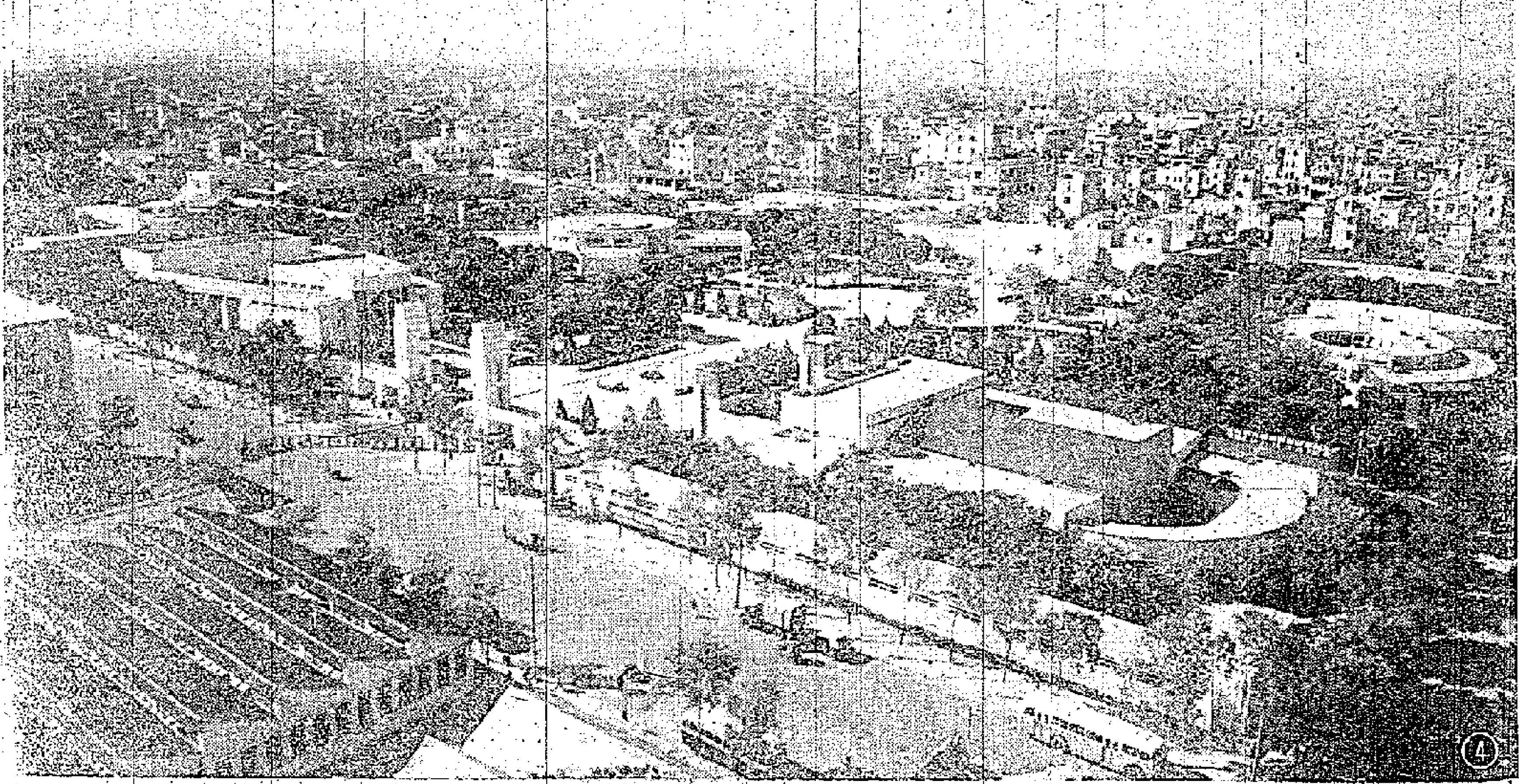


美麗的廣州

廣州市擁有約一百七十萬人口。這城市的面貌近兩年來有了很大的變化，大規模的建設工作正按照城市建設委員會的計劃進行，市的建設面也不斷擴展。到今年第三季度爲止，工業、科學、文化、教育、衛生建設方面增加的用地面積，已相等於全市建成區的四分之一，繁盛的廣州市，日益美麗可愛了。

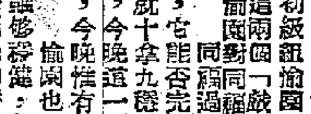
㈠美麗的長堤夜景。
㈡廣州公社烈士陵園。
㈢廣州北郊一景。前面的巨大建築物是中蘇友好大廈，全國第一大規模的出口商品展覽會將於本月十日在這裏舉行。
㈣廣州文化公園鳥瞰。
㈤廣州華僑新村一角。

每日畫刊



華人夜波今續開火　巴士光華嘉山相逢

初級組同福遭逢愉園是主力戰



【本報訊】華人足球聯賽今晚續有兩幕在嘉山球場舉行，首場六時卅分初級組愉園對同福；末場八時高級組巴士對光華，門票收一元二角及六角。

這兩個「戰場」，值得一看，因爲勝負問題都與兩組爭標前途有關，尤其是愉園對同福，無異是初級組一場決賽。

同福過去五戰五勝，不但保持未敗地位，而且成爲爭標希望最高的一隊，它能否完成爭標大業，端在今晚，如它擊敗愉園，渡過唯一難關，對冠軍就十拿九穩了；倘若受挫，便與愉園同分，將來誰是盟主，也未可知。因此，今晚這一仗，雙方都是許勝不許敗的，愉園以前因打和過兩次，失掉兩分，今晚惟有勝仗才可維持希望，敗則就此完了。

愉園也是勁旅，當然有力量也可以威脅同福，未必便敗。不過，愉園守衛線較弱，抑線前鋒弱些，它想打擊同福，必須加強進攻力量才有濟於事，否則恐怕爭標希望將由此而止。同福攻守較爲平均，又爲爭標關係，對這一仗勢必力拚，如無意外，以它取勝希望較高。

高級組由於前晚傑志被星島搶去一分，爭標形勢因此一變，現在，傑志、巴士、南華失分相等，成爲鼎足之勢，那能够由此直勝下去的一隊，便可得冠軍。一般推測，南華的「本錢」較大，說不定可以蟬聯錦標。然而，巴士因爲仍有很大的希望，對今後各仗，勢必力爭勝利，今晚遭遇前衛力略差的光華，相信可以一戰而勝，增多兩分。

巴士守衛是够堅強的，前鋒亦快，不過，前鋒雖快而限於經驗，埋門技術把握，且無信心，如果今晚能够盡可能以快傳製造機會，埋門的時候多用點腦筋，當然不致增加壓波的困難，倘若趙不前，出腳欲射，那就有也不會交「白卷」的。然而，巴士全隊比光華平均，具備了足够竄波的條件，就算前鋒限於經驗，也必取兩分，當無疑問。

（愉園）張炳雄、劉子安、梁尚德、譚鑫培、郭暉、廣次龍、王包欽、李守光、曾兆南、郭錦輝、何鈺燊、伍鎮和、梁國華、梁啓永。

（同福）李耀、陳英傑、陳文耀、任錦榮、何樹松、黎伯釗、黃樹東、黃國清、梁榮光、陳錦培、岑錦池、蘇文保、曾鏡光、李磊光、鄧振文、黃志強、梁金耀、杜可居、陳銘新、蔡保根。

巴士

孫錦　黃國良　羅安　北　劉　李春發　鄧　森　添　孔劉劉林劉　繁志鎏錦瑞　熙霖照棠華

光華

譚　吳煥伍　徐煒志　良　榮　許　伏　薛　耀　酒　錦　生　棠　雄　劉劉陳棠鎣　鎧毅明　德　志強哲林興

昨晚嘉山夜戰　東方大勝東華

八一之比東方毫不費勁　東華力抗居然贏球在先

【本報訊】昨晚在嘉山演出的兩場夜波聯賽：初級組康樂以二比一勝彼賽；高級組東方以八比一勝東華，上半場是四比一。

東華實力薄弱，謝錦河又沒有出戰，無法與東方比擬；但能先勝一球，而且力戰不懈，也已盡了最大努力了。

東方昨晚有些輕敵，翁培佐、杜永耀、劉威、何應芬、侯滋滔等都缺場，派林賓堅、李炳南、潘福球、馮俊德等出戰，實力比前削弱，但對付東華，仍然綽有餘裕，所以贏得大勝。

東華開球後，東方截得，展開攻勢，但久攻不下。到九分鐘，東華得機突擊，東方不以爲意，被譚煥强一腳傳中，何文尉頭推頂入，一比〇，東華先得甜頭。東方失球後，立即發動急攻，控制中場。十八分鐘，鄭華傑得機射門，打中門柱彈出，高保强恰巧趕到，順腳補射入網，東方扳成各一平手。激戰二十三分鐘，東方仍然取得主動攻勢，大告奮勇，高保強得球，繞扭近門建功，二比一，東方佔先。東華努力出擊，奈技不如人，找不到較好機會。卅分鐘，馮俊德正擬傳球近門，卻打中鄭珠手部，被罰十二碼球，高保强主射入網。卅五分鐘，鄭華傑綠近區線彎出，朱永強把握機會撞入，四比一，東方佔盡優勢。

下半場再戰，五分鐘，李鏡威得球，沿邊推進，繞過東華後衛，近門射入，五比一。七分鐘，黃漢忠「漏油」，朱永強在旁得球，勁射入網，六比一。東華在觀衆鼓勵下，努力出擊，但徒勞無功。十八分鐘，陳球頂出不遠，馮俊德底線傳中，李鏡威乘機抽射入網，七比一。卅一分鐘，陳家寧大腳傳出，李鏡威追前突擊，近門射入，八比一。此後戰到完場，雙方再無紀錄，東方便以八比一大勝東華。兩陣如下：

東方

潘福球　李國華　高保強　馮俊德　林賓堅　陳家寧　李炳南　馬孟鴻　李鏡威　朱永強　鄭華傑

東華

陳燦林　馮家啟　陳永球　胡黎煥　陸文光　何謝炳　明　黃漢忠　崔譚容　譚煥強　何文尉　森

硬地網球賽　業餘今爭霸

【本報訊】公開硬地網球錦標賽今日中華遊場有男子單打決賽宣頭戲上演，由第一流名手葉觀維對蔡國衞作爭霸戰，另一場男子雙打半準決賽，鄭天賜、鄭國榮父子對馬健臨、姚保熙，下午四時半開始。

球員之大忌

膝部受傷不易痊癒　勉強出戰必有危險

朱國倫談球員「生命線」

體育雜談

郭有、司徒森兩人缺陣，與傑志選和星島，在夜波聯賽中失掉優勢有着重大關係。

據悉：郭有、司徒森兩人當日缺陣是受傷未癒的緣故。

司徒森的傷勢如何，記者沒有看到他，不大清楚。郭有卻是日前對南華一役時受傷的，受傷的部份是膝部。目前雖然可以行動自如，但踢起球來就不行。因爲踢足球在發力的時候會牽動到膝部，而膝部受傷又是不容易痊癒的，未完全痊癒而勉強出戰，就可能加深傷勢，難於治療。

朱國倫說：膝部是球員的「生命線」，膝部失掉作用，打波就要敗機了。李光榮剛剛要起時，腳頭相當漂亮，而且氣力充沛，奔走迅速，有「有翼飛機」的外號，原是一個很有前途的球員，可惜就是膝部受傷之後，還未完全痊癒而勉強出戰，結果，傷勢加深了，直到現在，差不多已有三年之久，還未復元。

傑志對星島一役，郭有如果勉強出戰，演出也必定大打折扣，於傑志毫無益處，而對他本人則有害，這是球員與班主都應該注意的。

美國足球隊不敵南朝鮮

傳該隊打法與奧隊相似　後防採用「煙囪式」防禦

【本報訊】據法新社消息：美國奧林匹克足球隊三十一日下午與南朝鮮隊進行友誼賽，結果以〇比一敗北。美國隊是在前往墨爾本途中，曾戰勝兩個日本球隊。本年初，朝鮮隊敗於日本國家隊，因而喪失了參加奧林匹克的資格。

【本報訊】據美國新聞處消息：這次隨美國世運足球隊來港的教練奮娜斯·密爾斯，今年六十歲，是美國哈佛雷大學的足球教練，也是本年度全美足球聯賽冠軍隊的教練，此次由全美足球總會推選爲世運隊教練。他生於蘇格蘭，據說在八歲起就踢足球，移居美國已有四十多年，他一生都是踢足球和做足球教練的。

據美隊中堅克佛說：美隊的踢法是仿照歐洲大陸式，尤其與奧地利的打法相似。他們的前鋒是W式，三角短傳推進，後防是「煙囪式」防禦。

（按：美新處的意見，認爲美國隊的踢法與曾來港的奧國維也納隊相似。我們知道：維也納隊在港雖未獲全勝，但他們技術老到，腳法細膩，綿密巧妙的短傳使得攻勢相當凌厲，後防是打盯人的，擱截功夫很好——這一點似與美隊的所謂「煙囪式」防禦戰術不同。以美隊在澳城的戰績來推測，其與奧國有雷同之處，但技術料當不及奧隊，也許不會比港隊好。）

「侏儒」怕「復仇」　「灣岸」忌「龍騰」

快活谷早課昨未見積極

第三次賽馬分在十一月十日（星期六）及十二日（星期一）舉行，分場表已於前日公佈，昨晨在快活谷參加早課的馬匹仍未見積極，「奇力士」由郭子猷跳一哩，三四、一〇七、一三八、二〇九，末段三一，隨便跳完；如此駒有點質力，下週可以注意。有好的表現，「侏儒」上次栗欖，是蔡克文不能分身上陣的緣故，昨跳六化郎，三〇、一〇〇、一三〇三，末段三〇三，甚佳。這回出六化郎的對手僅得「復仇」一駒，如不太一點，應該下注。

「香港鐵石」是一匹正宗長途馬，能漂跳一哩，三三二、一〇四二、一三二三、一〇二三，末段二九一，與十夏曾月上同到。此駒質素雖不如「信友」及「挪威皇」，但路程適合，留心可也。

「遊岸」上次築羅，原因難明，恩卡那沙昨快跳六化郎，三三四、一〇四、一三四一，末段三〇一，質態都不弱，但與「龍騰」同場，圈中人敢打硬仗否？

「自由神」上次敗於「弦外音」，而沒有編班，大佔便宜。美國惠利試六化郎，三三一、一〇二一、一三一三，末段二九二，輕易完成，但「紅光」如臨時上陣，此駒只好多跑一次第二。

「冠軍」有脾氣，圈中人不知何日才有決心一試，謝文孜昨跳六化郎，三〇、五八、一二八，末段三〇，比同跳的「金枝」後到四乘，此駒質素不弱，不能過份漠視。

「德高」跌着後仍屬「有頭有尾」，昨由吉祖試半哩，二九一、五九一，末段二九四，這次出五化郎，如再不勝，無話可說。

「愛維匣」欲着後，準備甚足，上次築羅，是路程不合的緣故。只賦沙夫昨試一哩，三四二、一〇六、一三七、一〇六三，末段二九三，滑風送爽，對手雖多，仍可一拚。

「金枝」由醫名有快跳六化郎，三〇、五八、二七，末段二九二，比同跳的「冠軍」先到四馬位，表現甚佳，在第二班，此駒大佔便宜，六化郎亦可應付，但出閘略有脾氣，冷敵熱選。

「香港之寶」雖有脾氣，但在第九班應時可勝，林國錦昨跳半哩，三五三、一〇五，末段二九二，後舒腳頭，這回如重配「大鴿」，可以一試。

「威安哪」近狀仍佳，美國惠利昨試半哩，三〇三、五九二，末段二八四。此駒出短途，前速後勁俱不弱，照理，一席位是逃不了的，牛冷買宜注意。

「弦外音」上次臨陣露面，王阿四跳六化郎，三三三、一〇六三、一三四三，末段二八，得醍醐，昨又在雲端中姿態輕鬆。這回出一哩一七一碼，如果大家不相信他可以連捷，正好出牛冷門了！

·黃牌騎師·

國際體育

▲東京日本乒乓球協會二十九日宣佈，亞洲乒乓錦標賽定十二月間在馬尼拉舉行，日本隊將不參加。

▲墨爾本奧林匹克大會職員方面二十九日消息，大會在本日下午已接獲布達佩斯來電，證明匈隊仍將參加一九五六年奧林匹克大會；但他們的選手到達期將由十一月三日展延到同月十日。澳洲體育協會書記羅德森早些時候曾發表談話說，倘使匈隊不能參加，在許多競賽部門裏，都將大爲減色。又世界知名的教練員斯丹勒爾在墨爾本「阿格斯報」上著文說，匈隊如果退出，全世界的體育界人士都是會感到遺憾的。這行動固然於澳洲隊有利，但在一萬公尺、五千公尺和一千五百公尺與三千公尺障礙賽中，都將會黯然無光。匈隊參加的重點是一千五百公尺。他們在這方面的好手有羅斯和泰波里。倘使匈方缺席，這門比賽就將是澳洲選手藍代、貝萊和林肯等人的天下了。

▲據較早匈牙利通訊社的消息說，二十九歲的匈牙利足球隊隊長潑斯卡士，在最近匈牙利事變中，已經遇害，但潑斯卡士二十九日在匈京發表了闢謡的談話說，他本人並沒有死，匈牙利足球隊的全體隊員也都安全無恙，布達佩斯的足球場也沒有受到軍事影響。按匈牙利自從一九五二年在赫爾辛基舉行的奧林匹克大會得冠軍後，他們的名聲就頓時雀起。在潑斯卡士領導下，匈隊曾於一九五三年十一月二十五日在溫布來球場把英國隊打敗。匈隊自從一九五〇年以來，在國際比賽中計勝四十九次，和九次，敗四次。

斯巴達隊戰勝陸軍　蹬登蘇聯足球霸座

匈足球隊長潑斯卡無恙　阿根廷選手減剩三十名

▲塔斯社二十九日的消息，莫斯科斯巴達克足球隊二十八日以三比〇戰勝蘇聯陸軍隊，獲得一九五六年的蘇聯足球冠軍，觀衆達七萬人。按斯巴達克隊在聯賽中，計獲得積分三十四分，勝十一次，和四次，敗三次，共計攻球六十八隻。亞軍狄那摩隊，積分二十八分，季軍是蘇聯陸軍隊，積分二十五分。

▲英國足球勁旅吳爾夫漢普頓隊二十九日晚在吳爾夫漢普頓球場以五比〇戰勝羅馬尼亞的CCA隊。

▲南美東北部英屬圭亞那的奧林匹克選手隊已定於十一月一日出發赴澳，領隊由前英國奧林匹克選手愛德華博士擔任。該隊的教練是短跑選手麥虔納。

▲澳洲一英里賽跑世界紀錄保持者藍代，二十九日在墨爾本發表談話說，他的足疾還沒有痊癒，心裏十分焦急。他又說，縱使痊癒，一時也還不能用力練習，所以他本人預定的練習計劃打亂了。關於大會的各項比賽，他說，他不肯作任何預測。他說，這一次奧林匹克大會，人才濟濟，勝敗之間，多少還要看各人的運氣呢！

▲阿根廷奧林匹克委員會二十九日經過長時間的辯論後，決定把出席奧林匹克大會的選手名額由四十六名減少到三十名，被裁的有划船和單車選手。此外，還有長距離賽跑選手蘇勒茲，中量級摔交選手吉諾茲；射擊代表也減少了二名。

港澳運動員離滬赴杭州

在滬曾謁魯迅新墓　並參觀上海電機廠

【中國新聞社上海三十一日電】港澳體育代表隊一百餘人昨夜離開此間前往杭州。廿九日晚，上海市副市長劉季平曾設宴款待他們。

廿九日下午，香港運動員由盛領隊張國棠率領，曾謁了魯迅先生的新墓，並獻了花圈。同天上午，港澳運動員還參觀了遠東最大的電機廠——上海電機廠。據工廠的負責人說：這個廠已能製造一萬二千瓩的火力發電機。它的產品不但供應國內，而且還要遠銷印度、印尼、緬甸及其他東南亞國家。

二十八日，運動員們曾和上海市的少年兒童在中國福利會少年宮渡過了一個愉快的星期日上午。那天，每一個運動員都有一個小主人陪同，宮內到處聽得到廣東口音的國語和上海口音的國語的交談聲。在舞蹈室內，一羣八、九歲的小朋友正在排練民間舞「拔蘿蔔」，曾經學過芭蕾舞的十六歲的香港女運動員陳秀瑛頓時給吸引住了，久久不肯離去。她說：這些孩子太活潑了，老師又教得那麼認真，我想留在這裏學舞蹈。在宮內的另一角，一位香港游泳運動員正和十二歲的小棋手計昆崙在下象棋，這位運動員顯然不是小棋手的敵手，幾個回合就殺得他無法招架，只好認輸。

運動員們在離開上海前，還參觀了市內的各項體育設備，和一個能容納一萬四千人的大劇場。他們還觀看了由著名越劇演員袁雪芬和范瑞娟主演的越劇「祥林嫂」。

銀行隊小球聯賽　本月三日展開

共廿五隊分三組進行

【本報訊】香港銀行華員遊樂會體育部主辦的第四屆全港銀行隊小型足球聯賽，定於十一月三日下午三時半在跑馬地七號A、B場揭幕，由該會正、副理事長何煥章、潘述文行開球禮。

該會此次舉辦小球聯賽，共有廿五隊參加，分成三組進行，名單是：（A組）康勝隊、康年、中國聯合銀行隊、金城、渣打A、匯豐、華僑、永安、廣東、中行A（中國銀行）、中南；（B組）南洋、渣打B、印度海外、新華、廣安、合業、國華、萬國；（C組）南洋B、中南B、廣東省、新華B、國貨（東亞銀行）、三聯（聚興誠、墾業、中國B、三和成）、二聯隊（和成、浙江興業銀行）。

比賽採分組單循環制，第一週的賽程編定如下：

（十一月三日）下午三時半，華僑對匯豐；三時三刻，康聯對中行A、印度海外對合業；四時三刻，渣打B對國華。

（四日）下午一時半，金城對廣東；二時，新華B對中南B；四時三刻，新華B對廣安；五時，廣東省行對三聯。（各場比賽均在跑馬地舉行）。

勝利盾足球賽　軍聯陣容產生

【本報訊】勝利盾足球賽決定提前在四日舉行，華聯陣容日前已由反覆遴選出，軍聯陣容昨天也由軍聯方面選出了，大部份爲陸軍球員，空軍佔得兩人，海軍則入副選。陣容如下：

領隊：栽治；教練：畢特。

馬律（陸）、多富利（陸）、保田（陸）、積士（陸）、成路士（陸）、鐘士（陸）、希（陸）、布根（陸）、麥燕尼士（陸）、馬田（空軍）、愛佛（空軍）。

副選：荷路（海軍）、格拉斯高（海軍）、愛華士（空軍）。

籃排間報

【本報訊】中青會主辦的夏令杯籃球賽，今晚續賽兩場友誼賽：七時，女子中青對陶秀；八時，男子中青對滄華。

【又訊】伊利沙伯體育館昨晚舉行排球友誼賽，由南華對紅隊，南華以十五比十三、十一比廿一、廿一比十八、廿一比十七擊敗紅隊。

美國哈林籃球隊　月底到香港表演

【本報訊】美國哈林黑人籃球隊定於本月廿八、廿九和三十日在港作表演賽三場，對手是一同來港的香港山隊。此次哈林隊來港，決定仍在香港會球場演出，都在晚間舉行，門票分十元、六元、三元半和二元四種，三日間將開始預售門票。

聖誕貨品陸續運到
歐美恤衫毛外套領帶已到不少
大部份貨可於下月初出倉應市

【本報訊】供聖誕節銷售的衣着及用品，現在已有不少自歐洲運到。本月份的到貨將繼續增加，大部份貨物將可於十二月初出倉應市。

據洋行人士說，雖然去年的百貨生意稍好，但鑑於市場購買力仍弱，今年港商訂入聖誕及新年貨品尙屬有限。普通一宗訂貨的數值，約在五千元至一萬元之間。所訂貨物包括有歐、美的上價恤衫、毛外套、領帶、洋酒、生果、糖果、玩具、手帕、手套、頸巾及各種室內裝飾品。這些貨品除有少數是專供應節用之外，大多數都是在平日也有一定銷路的。

又，港製糖寶以往有相當數量運往英國供聖誕節銷售，但今年的數量則已銳減。今日開往倫敦的「嘉太治」郵船，載出的糖寶也不比平日爲多。

港商向歐洲訂下的多季絨料，現在也有不少運到。據悉，由於澳洲羊毛漲價之故，今年英國毛絨的訂價已告提高。有好些洋行今年都增辦中下價的日本、意國、西德毛絨及快把絨來港，以迎合一般中下層買家的口味。據估計，現時在市上出售的絨料，只有三成左右是來自英國的中上價貨。

經濟新聞

運費昨又宣告提高
五金市價一致上升
部份商人暫時停止拋花

【本報訊】歐洲來港的五金運費突然提高，五金貨價昨日一致上漲，有一部份五金商並暫停拋售花貨。

昨日此間五金商接獲洋行的通知，由三十日起，歐洲來港的五金運費，每噸照原來的價位增加三十九先令，據五金商人說，約合每擔兩元左右。故五金售價，昨日每擔上升一元多至二元。五金運費之所以提高，據洋行界人士說，主要是因爲以色列軍突然向埃及進襲事件的影響，因此這次運費的提高是突如其來的。

由於運費提高的影響，不但貨價上昇，而且有一部份比較敏感的商人，認爲以色列軍既向蘇彝士運河區進攻，英、法亦準備進兵，將來歐洲的載位更成問題，故手上有些將要到達的花貨，暫時亦停止售賣，待到達後才拋售。

昨日外客訪購五金較多，圓、角鐵、鋼板、黑白水喉、光𨭌等都有客訪，因貨家取價較高，或暫時不願出售，故大批成交較少。十一月中到港的近期花貨圓鐵，昨日以每擔五十三元五毫成出三十噸，成出後立即按高至每擔五十四元，也有按五十四元五毫，比前日提高兩元。鋼板未聞有大批交投，二分花式以下近期花貨按每擔七十一元，三、四分按七十三元。

很不一致。多人收購所競爭劇烈的地區，市價便高些，例如荃灣和西環等地，昨日上雜的價格每噸四百三十五至四百四十元，比普通的四百二十五元高出十多元。中雜每噸高價的三百一十元，普通二百九十元，下雜高價地區每噸二百二十元，普通售一百九十元。新五金價昨日大致上企定，雖然頗有外客訪購，但沒有多批運抵香港。

倫敦銅價再度報起
每噸新盤升了三鎊
港市貨家多不願將貨放出

【本報訊】受以軍攻埃消息影響，倫敦銅價昨天每噸再報升三鎊。

據商人昨天收到倫敦方面的電報，說紅銅磚的價格已升爲每噸二百九十鎊。在兩週前，它的價格爲二百七十二鎊。

曾經一度升至每擔二百八十元高峯的銅碎市價，最近已稍回順，大致上現價每擔二百四十元左右，不過照這個價格在市上是不一定能找到賣家的，近日有貨在手的貨家多不願放出。

在八月間，商人以每擔三百一十元的價格訂入的英國紅銅磚，首批據說已付船運來，到貨期估計在本月底。

日本工廠仍缺廢鐵

【又訊】日本商人近來不但在港購買不少廢鐵，經港轉到南洋各地去購廢鐵的日本五金廠代表，也比前多。據新近到港的某大日本五金廠代表說，日本五金廠依然感到原料缺乏，雖然美國已恢復供應日本廢鐵，但仍還無法足用。今年日本的五金缺乏到如此程度，固然跟船廠的需求增加有很大的關係，但原料缺乏也是一個重要的因素。因此，除繼續在香港搜購外，還得尋求新的供應地區。另方面是香港廢鐵的貨素，已不像數年前那樣好，因此也要尋求有貨素較好的廢鐵地區。

儘管現在還有大批廢鐵堆積在香港，無法運到日本去，這只是載位問題，但近因日商繼續扯購，此間商人仍有爭購的情形，因此市價

東非象牙來價上揚

【本報訊】東非象牙來價報漲，但此間象牙製品的出口價却未跟着上升。

據該業人士說，現時各家象牙製品廠所使用的象牙，大部份是由東非供應的。最近東非的象牙產量減少，故賣來香港的價格已比去年上升二成。

鑑於目下象牙製品外銷商非興旺，同時原料成本只佔一件出口象牙製品總值的四成左右，故一般工廠均未有將成品的外銷價改高，而只是稍將自己的利潤壓低一些。

據稱，現時象牙製品的主要出口市場仍爲美國，也有一些銷往歐洲和非洲，至於加拿大則買貨甚少。

新會柑續到
辦莊再度扯銷
街販亦買梨子蘋果

【本報訊】新會柑和梧州沙田柚，辦莊繼續扯購。鴨梨和蘋果再成出。

新會柑，昨天共運到一百二十二籮，全部即告清盤，其中有三十六籮爲辦莊買入，準備轉銷山打根，每擔成價爲二十六元。

梧州沙田柚市館和外銷均暢，昨天運到四百件亦即告沽清，新加坡客商買去大沙田柚二十件，本地商人買入三百八十件，大盤價堅穩，特大沙田柚每百個成五十三元，大號貨每百個成三十六元，中號貨成二十六元。

天津鴨梨，本地街販照價買入四百五十件，每擔成七十元，青島國光蘋果成交八百六十箱，每箱（重二十公斤）成十一元三毫。

此外，廣州樹上熟木瓜亦成出八十五籮，大盤每擔成十九元。

星膠越關上漲
每磅超過一元

【本報訊】據膠商消息：星洲樹膠漲勢再接再厲，昨天已漲越一元大關。一號煙膠片十一月包落水期貨，開市每磅叻幣九毫八仙半，午後一時漲至一元零二仙。據說，星洲膠市漲風是受以軍攻埃的新聞刺激，有一部份炒家趁機大肆活動，市道就掀起漲風。

鮮栗子吃香
星商扯力勁
上海貨被扯去十噸

【本報訊】鮮栗子，新加坡客購買仍勁，昨天運到的上海貨全部被扯光。

上海洞庭鮮栗子成交一百二十噸（共值十萬元），買主爲新加坡莊，每擔分以七十四元和八十元成交。

梧州和南寧鮮栗子，本地商人繼續買入一百六十六件，其中以南寧鮮栗子佔多數。南寧貨每擔成三十九元，梧州貨每擔成四十元。

據商人說，天津良鄉鮮栗子，今晚再將有一批運抵香港。

華南松香銷途愈暢
日荷客幫扯吸
上月下旬日商買了三百噸

【本報訊】據土產出口商消息，華南松香香港外銷活躍，日本及荷蘭商人均扯購。

上月下旬，華南A級（即N級）松香，日本進口商扯購期貨三百噸，價格爲每公噸C.&F.日本口岸七十三鎊半，這批貨將在今年十二月份至明年二月份付運。

又悉，華南K級松香，荷蘭商人曾於上月初旬訂購五十噸，價格爲每公噸C.&F.鹿特丹六十五鎊五先令，這批貨的付運期爲今年十月至十一月。

內地來的桐油，此間銷往日本也活躍，昨天又有一批成交，價格仍是每公噸C.&F.日本口岸一百九十鎊。

食油交投活躍。十一月底交收的上海生油做開五十噸，每擔一百二十元。照印度生油現貨，以每擔一百二十一元五毫成出一百二十桶。日本白蔴油，日藷廠現貨以每擔一百三十三元五毫成出十噸。據油商昨天接倫敦消息稱，當地花生油價格在上月三十日比上月二十九日上漲了百分之一至百分之二。

豆類市道稍活
眉豆現貨升一元半
紅豆由星倒流來港

【本報訊】昨天，土產市中豆子恢復有一些買賣，部份貨品爲日本客所購。

蕪牛眉豆現貨，日本客繼續吸購，昨天成交三十噸，成每擔三十七元，比上週上升了一元五毫。

據行內人消息，最近有不少綠豆從此間運往日本，目前此間某一家商行手上尙有綠豆和眉豆共約三千噸準備運往日本。

仰光白竹豆，十一月份付船的期貨做開六十噸，價格分爲每擔二十七元四毫及二十七元二毫。

開封青豆，以每擔四十三元八毫沽出一百零四包。從新加坡倒流來港的天津紅豆成出十噸，每擔八十二元。河南黃豆沽出一百五十包，每擔四十三元。海防綠豆，有十噸

成每擔四十一元五毫。十二月份付船的青島生仁，以每擔八十元三毫做開七十噸。

金邊赤色芝蔴，朴市談，一家向日本輸出土產的洋行售出二十噸，每擔四十九元七毫。

金邊紅粟米現貨，有五十噸成每擔二十二元二毫。越南白粟米，以每擔二十元八毫做出期貨二十噸，十一月內付船。

上海來的椰子乾，前天售出第二批貨，數量共二十噸，價格爲每擔二十一元六毫。這批貨在十二月份付船。

塞浦路斯輸入 八個月稍增加

【本報訊】英國新聞處消息，塞浦路斯島在今年一至八月的輸出輸入貨值，均比去年同期增加。

今年一至八月塞浦路斯島輸入了價值二千五百萬鎊的貨物，去年同期則爲一千九百萬鎊；輸出貨值爲一千五百萬鎊，去年同期則爲一千二百萬鎊。

塞島在上述期間自英國輸入的貨值爲一千一百六十萬鎊，自西德輸入的貨值爲一百九十萬鎊。

同期購買塞島貨物最多的是西德，它共購貨三百六十萬鎊，次爲英國，共購貨三百五十萬鎊，美國則購貨一千二十萬鎊（比去年同期增加一倍）。

輸往美國的貨值中，銅鑛佔一百萬鎊以上，其他貨物爲乾酪、煙葉及羊毛。

英法進軍埃及消息傳來
金鈔市場掀起漲風
K金越過二七四　美元扳上六二一五
股票買賣奇靜樹膠股價却回升

【本報訊】昨日金融市場，漲風劇烈，K金反覆躍升，即日最大波幅達四點五；美元價位超過六二一五。

K金頭盤開出二七一，比前日收市價高了一點五。開市後，一度回退至二七一，即爲全日最低價，由於大戶、散家旋起吸購，市價轉頭揚升，中午已上至二七三·三七五，上午收市二七三·一二五。

午後開市二七三·二五，由於好友繼續做多頭，價位猛漲，直升至二七四，爲全日最高價，晚市收盤爲二七四·三七五。加息四毫。牌上交收一千零二十兩，牌下交收一千四百八十兩。

澳門金開市二八五·五，收市二八五·五。由於外電新聞報道，中東局勢更緊張，並傳英法軍隊將進攻埃及，因此一般人提防中東戰事擴大，「炒家」便趁機猛吸，K金反覆上升，收盤比開盤漲了二點三七五，最大波幅達四·五。

美元以六二二·五開出頭盤，比前日收市價漲了二點七五，旋即回退至六二二，爲全日最低價；不久價位又由低翻高，上至六二三，上午收市爲六二二·八七五。下午開市六二三·三七五，最高價再升至六二三·三七五，晚市收盤爲六二四·三七五。去息八毫。交收一萬五千美元。金單開市六二〇·五，收市六二二·五；最高收市價，最低開市價。

加以英鎊亦縮，紐約可轉賬英鎊跌至二·五九美元，倫敦可轉賬英鎊亦按低至二·五八二五美元；新金融萬益斯又要明天才可運到，加息仍大，故人心向好。

美匯開市六二一·五，收市六二二·五；最高六二二·五，最低六二一·五。

【又訊】由於人心對中東局勢仍覺悲觀，昨日股市買賣奇靜，半天成交總值僅得二十四萬五千元。會德豐除息除權股跌破七元以下，每股以六元九毫成交二千股。大酒店以每股十四元八毫成交一千股，回升一毫。置地股回漲一元五毫，每份以六十三元成交一百份。油蔴地小輪成交二百份，每份一百零五元。九龍電燈以每份二十四元四毫成交五百份。香港電燈成交二千零八十四份，每份三十元五毫。電話舊股成二千四百份，每份二十四元五毫。青洲英泥回升五毫，以每份三十七元五毫成交二百份。牛奶公司成交一千二百二十五份，每份分成十四元五毫、十四元八毫及十四元六毫。聯合樹膠成交一萬七千份，每份一元六毫五仙。樹膠信托成交千二份，每份一元六毫。

港製恤衫輸英增多
英貨銷量亦增

【本報訊】據路透社倫敦廿九日電，英國貿易大臣桑尼克羅夫特今日說，一九五五年港製襯衫輸英的數目，爲四十八萬四千一百五十五打，今年一至八月的數字則爲四十七萬九千六百五十七打。

他對下院說：「我沒有理由認爲，這些襯衫不是在香港製造的」。英國保守黨議員美特蘭曾提出質問，港製襯衫輸入英國與英國本身所產襯衫的比較數字如何，又問兩者的價格有多少距離。

桑尼克羅夫特答道：「現時英國廠商所賣的襯衫平均價，約爲港製襯衫C.I.F.價的四倍。但兩者的尺寸和質地則無從比較。」

他又說：「雖則由香港運來的襯衫已告增加，但自從一九五四年以來，英國廠商所售的襯衫也已大增了。」

外客訂布疋
老撾來單稍增加
每宗普通有千疋

【本報訊】老撾（寮國）近日寄來布疋新訂單略增，雜貨訂單則告減少。

據辦莊消息，老撾方面總有些美援外匯發出，所以當地入口商繼續有新訂貨單寄來香港。就上月下旬來接大的新訂單來說，白色布、花布及格布等新訂單宗數比上月初增加。每宗數量普通只有一千疋左右而已。至於藥品、熱水瓶、火石、水筆等日用雜貨新訂單反比前減縮。

過去大部份是由曼谷及西貢運去老撾的貨物，最近來有些布疋爲求去貨快捷，改由航空運寄。

加拿大匯價 昨天再改高

【本報訊】加拿大匯價昨天再改高，每百港元比前少兌〇·一二五加元。

匯豐銀行所定買賣價：買價：由每百港元兌十六·六二五加元改爲十六·五加元。賣價：由每百港元兌十六·八七五加元改爲十六·七五加元。

希臘棉花首次放盤
廠商訂入約一千包
上月共訂印巴緬非棉約二萬包

【本報訊】希臘棉花首次放盤，估計各紗廠約共訂入一千包。

據說，希臘棉是由此間一家洋行放出的，宜於紡卅二支紗的即期付船貨，C.I.F.香港每磅價爲二十八便士，比[illegible]低，故有的東非棉和美棉[illegible]訂購。首批希棉預計十二月間可運到。

十月份紗廠向外訂購棉花的數量比九月份增加，全月訂入數量約二萬包。行內人分析增加的原因時說，這是因爲各廠存棉量已減少，廠家需要作適當的補充。

除上述的一千包希臘棉之外，上月廠家訂入的包括巴基斯坦棉四千至五千包，印度棉八百至一千包，低級的奧棉五千包（其中二千包是現貨），低級巴西棉三千包，緬甸棉五百包，東非棉四千至五千包（以上均是大致的估計數）。

上月廠家訂棉有一個較共通的趨向是：訂宜於紡卅支棉紗的低級棉和紡卅二支的長纖維棉較多，而且訂購的又多是即付船貨。

東非棉價在上月下半月起即見扳升，明年一、二月份付船的AR棉，現價爲每磅卅七便士。巴基斯坦棉價大致保持穩定，十二月付船的L.S.S.棉，洋行放出的C.I.F.香港價爲每包一千零七十四盧比，289F棉一千零四十盧比。

其他各地即付船的棉價爲：印度棉每磅廿二點五便士，緬甸棉每磅廿二至廿三便士，用以紡綫紗的巴西棉十七便士。紡綫紗的美棉現貨每磅廿一至廿五美仙。

十六支雙雞牌棉紗，昨成八百七十五金元，二十支紗，電話牌八百六十五元，二十一支的飛鷹牌貨則成八百五十五元。

由港運去貨量更疏
去貨多要蝕本
南越實行限價

【本報訊】南越近日對進口日用物品實行限價政策，以易貨方式輸往南越的貨物，很多因此要蝕本，本來已經冷淡的南越綫生意，近來更趨冷淡。

據越莊消息，南越自放寬了對香港星洲三角易貨貿易辦法及准許商人以歐美皮歐骨運香港易取中國藥材以來，久買貨趨於減縮，除中國藥材尙有新訂貨單寄來之外，其他日用雜貨單少之又少，內爲南越商人來港採辦日用雜貨的，居多是向出口商買入外匯來支付貨款，成本自然要比較正常的輸入高一些，而南越近在百物飛漲的情況下，設立一個「評價委員會」，對進口日用物品執行限價政策，普通入口貨只准照來貨價加一分幾左右利潤售賣，商人如超過規定價格賣貨，便遭受罰款。以易貨外匯輸入的貨物，成本既比正常輸入的貨價高，所以如照規定價格賣貨，即須蝕本，在這情況下，入口商只好暫不使用易貨外匯買貨，很久以來，香港與南越間的易貨貿易都維持（南越的美援外匯不供本港貨使用），南越商人不使用外匯買日用品，則此線生意更見冷淡。中國藥材因南越尙未列入限價貨品之列，仍未受影響，所以新訂單也有寄到。

食米市稍靜
大盤價普遍挨企

【本報訊】昨日食米大盤買賣轉疏，全日成交約近六千包。價格普遍挨企。

內地來閒盤頗多，成出約二千八百包。每擔成價：絲苗五十八元一毫至六十一元六毫，油粘五十六元一毫至五十七元一毫，齊眉五十七元三毫。

泰米成出也是二千八百包左右，每擔成價：青武士白米五十四元八毫，青三季蘇三十六元三毫，紅西施鍵青綠白米五十七元八毫，紅西施鍵紅綠白米五十六元三毫，青鶯米六十元三毫，鍵黃綠糯米四十五元八毫。

緬甸新長粘每擔四十九元一毫，成三百包。

奧國五十二格闊三十一

巴紗市淡

【本報訊】巴基斯坦紗二點五便士。緬甸棉每磅廿二至廿三便士。

奧白報紙來盤
新價與市價拍平
港商昨均未落單

【本報訊】奧國港時捲筒白報紙訂盤放出，新訂價每噸C.I.F.香港爲七十三英鎊，每磅伸合港幣爲五毫三仙，訂價與此間市價拍平，港商暫無落單。

最近此間洋行復有成出。昨天部份工業用紙頗有成出。

黃板紙，昨天本地廠家繼續吸購十餘二十噸，日本八至十六號貨每噸成四百三十五元和四百四十元，上海龍騰黃板紙每噸成三百七十五元。

有光紙成交數十令，日本十七磅半色有光紙每令亦成九元，白有光紙每令亦成九元。奧國四十磅赤鷄皮紙每令以二十九元成交五、六十令。

日本白玻璃紙，仰光和印尼等客幫採辦，擬扯購數百令，但因買賣雙方議價未成，花嘜三六乘三九吋貨每令要七十八元，雜嘜貨每令要七十七元及七十四元。

蝦米魷魚 市暢價昂

【本報訊】海產市中蝦米、和魷魚吃香，市價多告上漲。

汕尾白蝦、蝦米、湖蝦和中蝦等復各有少量運到，即被本地商人和辦莊買去，市價被扯高。甲級小白蝦每擔成七百九十元，甲級枝蝦每擔成五百二十元，乙級湖蝦每擔售二百三十六元，丙級貨每擔沽四百六十元。

內地魷魚，鑑於洋客需要增加，但大手現貨疏，昨天市上只得少量成出，汕尾甲級魷魚每擔成七百四十八元。甲級觀中魷魚每擔成六百二十八元，中上貨每擔成五百八十八元。

日本魷魚市價再上升，一等新排魷每擔一百四十元，二等秋排魷每擔一百三十元及一百一十五元，三等排魷一百一十元，排魷至一百五十元，翌市價雖按高，但仍比訂價爲低，故貨主目前多不願售貨。

梳打食粉 一枝獨秀

【本報訊】工業原料市昨天甚少外客活動，本港廠商採購亦疏，只有卜內門月蟬梳打食粉一枝獨秀，一盤成出五十包，每包成交價格爲四十三元五毫。印度一號士力片成出數箱，每擔成價爲三百二十元。

大公報 分類廣告 生日 小字五十個（五行）每天一元 電話 37223

營業 上門修理 收音機 電唱機 保用 技術精良 修理費上等 電話六三一七七七

九龍 通利琴行

飛馬 手風琴 新貨又到 歡迎選購 尖沙咀加拿芬道十八號 電話：六一七〇四

宜春 水仙花 應聖誕節贈浸法說明

參茸 鹿尾羓 干諾道西36 萬松泰行

大業瓦通紙廠 機製大量各種新型 紙盒 紙坑 紙箱 定製無任歡迎

紅棉影相公司 照相 外影 沖曬 材料 相機 電話：50581 彌敦道六九七號

玫瑰酒家 歡迎外賣 茶點 酒菜 喜酌 電話：52788 53136 太子道一四七至一五一

志平琴行 大新飼新名廠・音佳式美鋼琴 AJELLO ROBINSON Barratt, & Robenson 威靈頓街卅一號 電話二四五六一

修理雪櫃 噴油 精工修理 冷氣機 收音機 買賣或交換 分期付款 電話 六二九七 快樂戲院側

室浴池德浴 全部男工 謝絕女界 大池一元 房間元半 盆池二元 九龍太子道123—123A 電話：56101 58450 電召即到

NANYANG GODOWN CO. AGENT DIAWARD TRADING CO. 南貨 洋倉 BANKERS

豬鬃牙刷 品質好 不脫毛 價格廉 大孚公司 電話二二四八〇

鈴傾利薄 CRUCIANELLI 牌 意大利名廠 手風琴 羅占記琴行 德輔道中七十七號 電話 33830

奧國新發明 安樂生機

英國電氣 耳聾助聽機　英國 小腸氣帶

合格教師

招生

高息洋樓出售 大元置業有限公司

租售

聘請 X光攝影員

招 練習生

北角 英文專苑

畢業開業

合格教師

所長 趙教 館

梁評教舞

李雅聲 皇家舞校

啓事 楊茁

王聲遠啓事

醫務 徐熾生 治理 氣

劉相眼科診所 贈醫 劉志達 劉行健

陳壽仁醫鼻

風濕骨痛 雷英華

黃一鳴 蠶蛾丹

受孕檢驗

象棋國手楊官璘編註 棋國爭雄錄

本書三大特點：

（一）內容最精采 本書是楊官璘選當今一流名手對局編成。南北各家各派着法無不齊備！並由國手詳加評註，陳述得失，對讀者棋藝之提高，有極大幫助！

（二）價錢最便宜 上下兩冊各百餘頁，並附有長文介紹楊官璘其人、其藝、其事，只售一元，而且全書盡是「戲肉」，絕無半頁廣告。一本書之份量，約於坊間同類同價之三本棋書。價很是：貨鮮味道，實惠價錢！

（三）描寫極生動 附有楊官璘本人之生平友的「按語」，對戰況經過，每局之從容，各有生動描述。讀之如置身其中！

不辭北戰與南征 三十英年有霸名 心血此時歸筆底 可從一卷識楸枰

上下 每冊 定價 港幣 壹元

各大書局 報攤 均售

香港文宗出版社出版

是否繞道好望角？ 港歐貨運商人關切
多家公司停收塞得港貨

【本報訊】昨日英、法軍隊進攻埃及的消息傳出後，此間貿易商對於港—歐線貨運的新變化至爲關切。現據接近貨運公會的人士說，關於港—歐線輪船是否改道好望角航行及是否恢復徵收貨運附加費的問題，倫敦「遠東貨運公會」可能於今日發出一項通告。

由於埃及已封閉了塞得港，此間多家船公司昨起已暫停收貨運往當地。不過，太古、鐵行、法郵等公司仍繼續收貨往歐洲，收貨手續也沒有改變。只是船公司不保證船隻一定能由蘇彝士運河航行，同時貨運附加費得隨時依例收取。

又悉，渣華郵船公司屬下之「亞比吉」輪，定本月十五日離港赴歐洲，據到昨天爲止所知，雖然中東發生戰事，該輪仍將收取運往塞得港及亞丁港的貨物，至於今後的做法如何，則聞說正在等候鹿特丹總公司的指示。

到目前爲止，「亞比吉」輪已接入港商託運的貨物約四百五十噸，其中二百五十噸運往歐洲，其餘二百噸是轉口往西非的。

鐵條玻璃藥材 成都三日運港

【本報訊】「成都」輪現已由日本經上海開來，可提早於本月三日抵港。據悉，該輪這次自上海來貨約一千五百噸，其中包括鐵條、玻璃、藥材、紙張、食品和油籽。這些貨品有一部份係留在本港銷售，其餘則分別運往泰國和日本。據悉，在近日由港運往泰國的貨物中，內地鐵條佔有相當的比重。

日間開新加坡船隻 多數照常接收貨物
芝萬宜有五百噸貨運星
岳州和奧沙打兩輪均接輸星貨

【本報訊】渣華郵船公司屬下「芝萬宜」輪，定明天離港赴新加坡及印尼，如常承接運往新加坡的貨物。至昨天止，港商預訂該輪的艙位已有一千一百噸，其中五百噸運貨往新加坡，其餘六百噸運貨往印尼。

【本報訊】據航商消息，定日間開往新加坡的船隻，現仍照常收貨。不過因新加坡戒嚴的關係，當地船隻落貨受阻滯，來貨將受影響。

太古公司之「湖北」輪，原定本月五日自新加坡抵港，現因該輪在新加坡尚未落貨，故須延至本月七日抵港。同屬該公司所有的「安慶」輪，現尚無消息自新加坡啓程來港（原定今日來）故該輪本月四日將不能抵港。

「岳州」輪定本月二日開往新加坡和印尼，現在太古公司仍如常收貨。又，「成都」輪開往新加坡和印尼的時間，已由本月八日提早爲六日。鐵行公司之「奧沙打」輪，定二日開往新加坡，現亦照常收貨。

據悉，由上月三十日起，新加坡的白天戒嚴令已停止執行，但夜間仍施行宵禁。因爲碼頭工人在下午五時即須收工，故當地港口起落貨的速率已比平時大降。

海利昨來田料水泥
另有毛毡礦砂火腿蔬菜

【本報訊】多利順洋行屬下之「海利」輪，昨天早上從日本及上海到港，運來貨物共三千餘噸，詳情如下：

從橫濱來：有鐵器及機器零件五箱。

從門司來：有田料二千包及水泥三萬六千一百一十五包。

從上海來：有栗子一百六十九笠、合乾菜二十件、火腿三百五十餘笠、皮蛋八十箴、榨菜約七百五十箴、白菜約一千五百笠、宵年糖十五箱、絲光布三箱、包張八十箱、鐵砂一千窗、鐵線三百六十箱、毛巾十箱、棉毡三箱、鈴粉一百件、衛生衣十箱、打火機六箱、螢光紙六十箱、花布及其他布疋約三百五十箱、玻璃十五箱、毛巾一百二十二箱、毛毡五百五十箱、收音機六十三箱、毛巾珠被五十二箱、絲棉二件、油布一百五十箱、絲綢及文華綿等二十八箱、刺綉品十二箱、蔴布二箱及抽紗品五箱。

聖誕節貨物
丹摩多加士六日來大批
同時到五金和化工原料

【本報訊】藍煙通輪「丹摩多加士」號，現正由英國經新加坡開來，但到港期則要由三日改爲六日。

據悉，該輪這次來貨共二千八百噸，其中黑白鐵及五金器材佔五百噸，此外還有大批供聖誕節銷售的衣物，以及化工原料、毛冷染料、罐頭伙食、蓖蔴仁油（製漆用）、玩具和洋雜。

又，鐵行公司的「利來」輪，原定本月八日由港開往澳洲，現因該輪自日本延遲開出，要本月十一日才抵港，故改於十二日開往澳洲。

栗米芝蔴朴 民興昨運港
該輪四日開越

【本報訊】順昌航業公司屬下之「民興」輪，昨天從金邊經海口抵港，從金邊運來米糠一千三百包、栗米二千六百包、瓜子四百二十五包、芝蔴朴五百二十四包、腰絲六十四包、蓮子八十八包及雜[illegible]子五百六十六包，從海口運來生豬七百八十頭。「民興」定本月四日再開往金邊。

又悉，該公司屬下之「大寶石」輪，十月二十九日開往西貢及金邊，運出的貨物如下：

運往西貢：有布疋五十一件、靜香三十一箱、菜種三十三包、罐頭五十四箱、洋酒一百零四件、印刷品四箱、伙食十三件及藥材二百五十七件。

運往金邊：有玩具四十箱、生絲一百五十件、布疋六十六件、棉紗二十四件、爆竹四十箱、洋葱二百五十四件、電芯一百七十九件、鋅粉三十三箱、茶葉二百一十細、錫器三十五箱、鷄皮紙二十四件、鉛水綫三十扎及漆油九十九箱。

緬甸二日開日
運出廢鐵鐵條松香

【本報訊】太平洋行代理的「緬甸」輪，定本月二日開往日本，現已接得一千一百噸貨物。其中包括廢鐵七百噸，鐵條二百噸，松香一百噸，其餘一百噸爲棉花、桂皮等雜貨。這批貨物將分別在神戶、橫濱起卸。

據悉，港商原有一百噸貨物擬交該輪運往名古屋，但因該輪不開往這一港口，故貨主現仍在找尋船隻載運。

太古公司屬下之「福州」輪，昨日已開往日本。她這次除載去一千噸內地轉口的油籽、亞蔴、豆子和牛皮之外，在港也收取了一百噸貨。其中包括沙籐、松香、牛皮和鐵板。

美西美
日前去貨逾三千噸 中以鐵條玻璃居多
另有貨物轉運泰國

【本報訊】振盛行屬下之「美西美」輪，因落貨擠多，延至上月廿九日晚上才開往曼谷。該輪這次載出的貨物共三千七百噸，其中最大宗的有鐵條、玻璃、紙張及棉毡。又悉，

「美西美」輪這次運往曼谷的貨物中，約有四百噸是轉往寮國的。

四川今日到

【本報訊】「四川」客貨輪定今早十時自基隆開到，停泊於西環碼頭。她這次載來貨物約三百尺碼噸。其中包括茶葉、生菓、香茅油、樟腦和雜貨。該輪定後日中午再開基隆，明日開始落貨。

菲律賓生糖 昨到二千噸

【本報訊】與香港易貨用的菲律賓生糖，昨有二千噸分由太古公司代理的兩輪載到。計「當奄奧路拿」載來一千二百噸，「亞畏士」輪則載來八百噸。除菲律賓生糖外，該兩輪還由美國載來貨物一千一百噸左右。其中包括黑鐵皮、菸葉、尼龍紗、疋頭、生果和洋糖。

飛機時刻

今日到港班機

㈠泛美：曼谷來，上午八時到
㈡英國海外：倫敦、曼谷來，下午一時二十分到
㈢泛美：洛杉磯、東京來，上午八時卅五分到；舊金山、關島、馬尼拉來，上午十時四十五分到
㈣越航：西貢來，下午一時到
㈤菲航：馬尼拉來，下午四時四十分到
㈥國泰：新加坡來，下午六時零五分到
㈦韓航：漢城來，上午九時到
㈧日航：東京來，上午八時廿九分到

今日離港班機

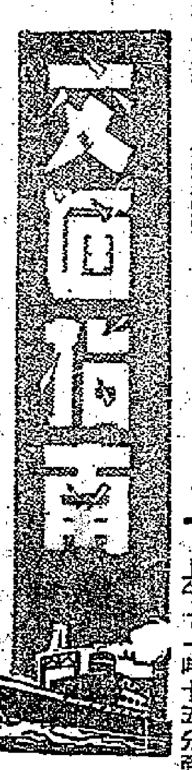
㈠英國海外：往東京，開下午二時二十分
㈡泛美：往東京，開上午十一時；往曼谷、倫敦，開下午一時
㈢菲航：往馬尼拉，開下午五時十分
㈣越航及法航：往西貢，開下午四時三十分
㈤日航：往曼谷，開上午十時

明日到港班機

㈠日航：曼谷來，下午二時到
㈡英國海外：東京來，上午七時二十分到
㈢泛美：洛杉磯、東京來，上午八時四十五分到；倫敦、曼谷來，上午八時到
㈣港航及西北：東京、台北來，上午十一時十五分到
㈤英國海外：倫敦、曼谷來，下午一時零五分到；倫敦、新加坡來，下午五時十分到
㈥印航：孟買、曼谷來，上午十一時十五分到

明日離港班機

㈦法航及越航：西貢來，下午三時到
㈧菲航：馬尼拉來，下午四時十分到
㈨民航：漢城、東京、岩國來，下午一時到
㈠英國海外：往曼谷、倫敦，開上午十時
㈡日航：往東京，開下午三時卅分
㈢泛美：往馬尼拉、關島、檀香山、舊金山，開下午五時半，往東京，開上午十一時，往曼谷，開下午一時
㈣印航：往東京，開中午十二時十五分
㈤國泰：往曼谷、仰光、加爾各答，開上午十一時
㈥菲航：往馬尼拉，開下午五時十分
㈦民航：往東京，開下午三時
㈧韓航：往漢城，開上午九時



入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
布祿運高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國歐洲新加坡	11月3	和捷
隆和丸	RYUWA MARU	日本	11月3	東方
金航	GOLDEN MARINER	舊金山	11月3	美輪
湖南	HUNAN	印尼山打根	11月3	太古
兵天	BINTANG	曼谷	11月3	寶隆
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRAN.	美國馬尼拉	11月3	渣甸
海皇	HOI WONG	仰光	11月3	捷順
澤鋒	PIONEER MOOR	紐約	11月3	美輪
成都	CHENGTU	門司上海	11月3	太古
大利士文	TALISMAN	歐洲新加坡	11月4	多利順
富士丸	FUJI MARU	日本	11月4	太平
多倫	TORRENS	日本	11月4	多利順
舟山	CHUSAN	英國新加坡	11月4	鐵行
華麗碧	VELEBIT	歐洲新加坡	11月4	華林
安慶	ANKING	新加坡	11月4	太古
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	11月5	天祥
泰星	THAI	波斯灣星洲	11月5	福來
新地亞	SANTHIA	加爾各答新加坡	11月5	鐵行
芬摩爾	FERNMOOR	馬尼拉	11月5	天祥
寮國	LAOS	日本	11月5	法郵
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	11月5	渣甸
中國郵	CHINA MAIL	美國菲律賓	11月5	福來
那須山丸	NASUSAN MARU	日本	11月5	美邦
東豪	EASTERN ARGOSY	澳洲馬尼拉	11月5	渣甸
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	11月6	福來
勝家	SONGKHLA	日本	11月6	寶隆
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 2	日本	11月6	天祥
海明	HAI MENG	山打根	11月6	多利順
亞夫	HERVAR	山打根	11月6	多利順
皮利亞士	PELEUS	日本	11月6	太古
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	11月6	渣華
丹摩多加士	DEMODOCUS	英國新加坡	11月6	太古
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	11月7	捷成
宮島丸	MIYAJIMA MARU	日本	11月7	太平
平洋丸	HEIYO MARU	日本	11月7	天祥
北海	PAK HOI	神戶	11月7	太古
他朗加	TARONGA	歐洲新加坡	11月7	多利順
湖北	HUPEH	新加坡	11月7	太古
富寧	FUNING	門司	11月7	太古
芬山	FERNHILL	紐約舊金山	11月8	多利順
美山	MASAN	日本	11月8	福來
祥康	CHANG HANG	西貢曼谷	11月8	福來
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	11月8	捷成
第八東西丸	TOZAI MARU NO. 8	日本	11月8	東方
倫敦丸	LONDON MARU	新加坡	11月8	東方
加素華利	CASTLEVILLE	美國舊金山	11月8	多利順
夏利陸	HERMOD	日本	11月8	多利順
東顧	EASTERN MUSE	加爾各答仰光星洲	11月9	渣甸
蘇律	SURAT	英國新加坡	11月9	鐵行
哈利遜總統	PRES. HARRISON	美國	11月9	總統
重慶	CHUNG KING	印尼山打根	11月9	太古
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	11月9	咨拉多
嘉士得吉	GAASTERKERK	歐洲新加坡	11月9	渣華
彰德	CHANGTE	馬尼拉澳洲	11月10	太古
伊嘉地	IGADI	馬尼拉	11月10	美邦
奉天	FENGTIEN	神戶	11月10	太古
芝文定	TJIMENTENG	日本	11月10	渣華
同加士	TUNGUS	美國大西洋及太平洋岸	11月10	天祥
利來	NELLORE	日本	11月11	鐵行
晏階是士	ANCHISES	日本	11月11	太古
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	波斯灣印度	11月11	捷成
松隆丸	SHORYU MARU	新加坡	11月11	東方
退維怡美利	LENEVERETT	波斯灣新加坡	11月11	福來
北佐諾士	PATROCLUS	英國新加坡	11月11	太古
澳加馬士基	OLGA MAERSK	美國基隆	11月11	捷成
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦新加坡	11月12	渣甸
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	11月12	渣華
廣州	CANTON	英國新加坡	11月12	鐵行
威健	VIGAN	馬尼拉	11月12	美邦
利士碧琪	KIRSTEN BAKKE	澳洲新加坡	11月12	鐵行
東方太子	EASTERN PRINCE	美國馬尼拉	11月13	渣甸
正鋒	PIONEER MAIN	美國	11月13	美輪
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲新加坡	11月13	捷成
萬加那	MANGALORE	西貢	11月13	太古
亞比吉	ABBEKERK	上海日本	11月14	渣華
賓那列士	BENARES	美國馬尼拉	11月14	太古
興立	HENRIK	山打根	11月14	多利順
積臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	11月14	總統
巴里	BALI	歐洲新加坡	11月14	太平
馬倫	MARON	英國新加坡	11月15	太古
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	11月15	渣甸
大瑞丸	DAIZUI MARU	日本	11月15	東方
瑞穗丸	MIZUHO MARU	日本	11月16	東方
利馬	LEMAIRE	日本	11月16	渣華
明鋒	PIONEER MINX	紐約	11月16	美輪
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	美國基隆	11月16	捷成
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	11月17	美輪
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	西貢	11月17	捷成
釜山	PUSAN	西貢曼谷	11月18	福來
奧勒干郵	OREGON MAIL	美國菲律賓	11月18	福來
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	美國馬尼拉	11月19	總統
越南	VIETNAM	馬賽	11月19	法郵
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	加拿大美國	11月19	鐵行
彥督士	DELOS	澳洲	11月19	天祥
亞寄天奴貝坦尼	AGOSTINO BETANI	意大利新加坡	11月20	天祥
亞洲	ASIA	歐洲新加坡	11月20	寶隆
亞士簡尼士	ASCANIUS	英國新加坡	11月20	太古
忌連路芝	GLENORCHY	日本	11月20	渣甸
保士	PRODUCE	日本	11月20	寶隆
埃特賓	ETTRICKBANK	非洲	11月21	銀行
泰萊總統	PRESIDENT TYLER	印尼馬尼拉	11月21	總統

出口船期預告

歐洲綫

船名		開往港口	月日	公司
漢堡	HAMBURG	熱那亞鹿特丹漢堡	11月3	捷成
多倫	TORRENS	熱那亞馬賽安特衛普鹿特丹奧斯陸	11月5	多利順
讚岐丸	SANUKI MARU	利物浦鹿特丹漢堡	11月5	天祥
寮國	LAOS	馬賽	11月6	法郵
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	11月7	渣甸
皮利亞士	PELEUS	利物浦格拉斯哥	11月7	太古
勝家	SONGKHLA	安特衛普漢堡	11月8	寶隆
舟山	CHUSAN	倫敦	11月8	鐵行
華麗碧	VELEBIT	的港	11月9	華林
晏階是士	ANCHISES	歐洲	11月14	太古
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	11月15	渣華
積臣總統	PRESIDENT JACKSON	馬賽熱那亞	11月15	總統
廣州	CANTON	歐洲	11月15	鐵行
忌連路芝	GLENORCHY	倫敦鹿特丹阿姆史特丹漢堡	11月21	渣甸
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	11月21	天祥
快富	FRANKFURT	熱那亞鹿特丹	11月22	捷成

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
延文丸	ENBUN MARU	喀喇蚩	11月3	天祥
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	馬德拉斯喀喇蚩孟買	11月3	美邦
樂生	LOK SANG	加爾各答	11月3	渣甸
隆和丸	RYUWA MARU	吉大港加爾各答	11月4	東方
多倫	TORRNES	亞丁蘇德港	11月5	多利順
讚岐丸	SANUKI MARU	蘇彝士蘇德港	11月5	天祥
那須山丸	NASUSAN MARU	加爾各答	11月6	美邦
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	亞丁蘇德港	11月7	渣甸
平洋丸	HEIYO MARU	亞丁蘇德港	11月7	天祥
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	11月7	福來
皮利亞士	PELEUS	亞丁蘇德港	11月7	太古
勝家	SONGKHLA	亞丁蘇德港	11月8	寶隆
舟山	CHUSAN	科倫坡	11月8	鐵行
華麗碧	VELEBIT	孟買亞丁蘇德港	11月9	華林
晏階是士	ANCHISES	亞丁蘇德港	11月14	太古
亞比吉	ABBEKERK	亞丁蘇德港	11月15	渣華

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
大偉臨	DAVIKEN	新加坡[illegible]馬六甲	11月3	振盛行
延文丸	ENBUN MARU	新加坡	11月3	天祥
漢堡	HAMBURG	新加坡	11月3	捷成
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	11月3	福來
嘉頓	KATONG	曼谷	11月3	太古
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡[illegible]	11月3	美邦
樂生	LOK SANG	星洲	11月3	渣甸
隆和丸	RYUWA MARU	曼谷新加坡仰光	11月4	東方
民興	ELSBETH	西貢金邊	11月4	順昌
溫高隆	VAN CLOON	新加坡印尼	11月4	渣華
多倫	TORRNES	新加坡	11月5	多利順
富士丸	FUJI MARU	西貢曼谷	11月5	太平
讚岐丸	SANUKI MARU	新加坡	11月5	天祥
那須山丸	NASUSAN MARU	新加坡巴生[illegible]仰光	11月6	美邦
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 2	西貢曼谷	11月6	天祥
寮國	LAOS	新加坡馬尼拉西貢	11月6	法郵
成都	CHENGTU	新加坡印尼	11月6	太古
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡[illegible]仰光	11月7	福來
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡	11月7	天祥
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	新加坡	11月7	渣甸
恆生	HANG SANG	馬尼拉山打根	11月7	渣甸
皮利亞士	PELEUS	新加坡	11月7	太古
舟山	CHUSAN	新加坡[illegible]	11月8	鐵行
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	新加坡	11月8	渣華
勝家	SONGKHLA	馬尼拉	11月8	寶隆
海明	HAI MENG	曼谷	11月8	多利順
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	新加坡	11月8	捷成
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	11月9	咨拉多
夏利陸	HERMOD	馬尼拉山打根曼谷	11月9	多利順
美山	MASAN	西貢曼谷	11月9	福來
北海	PAK HOI	曼谷	11月9	太古
芝保大士	TJIBODAS	印尼	11月9	渣華
第八東西丸	TOZAI MARU NO. 8	新加坡	11月9	東方
芬山	FERNHILL	新加坡	11月9	多利順
華麗碧	VELEBIT	新加坡	11月9	華林
加素華利	CASTLEVILLE	西貢	11月9	多利順
亞夫	HERVAR	古晉拉賓安山打根	11月9	多利順
哈利遜總統	PRES. HARRISON	西貢	11月10	總統
東星	EASTERN STAR	馬尼拉	11月11	渣甸
澳加馬士基	OLGA MAERSK	西貢	11月12	捷成

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
芝文定	TJIMENTENG	新加坡日厘	11月12	渣華
奉天	FENGTIEN	印尼	11月13	太古
晏階是士	ANCHISES	新加坡	11月14	太古
亞比吉	ABBEKERK	新加坡	11月15	渣華
廣州	CANTON	新加坡	11月15	鐵行
積臣總統	PRESIDENT JACKSON	新加坡	11月15	總統
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	11月16	渣華
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	西貢	11月16	捷成
大瑞丸	DAIZUI MARU	新加坡	11月16	東方

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
海皇	HOI WONG	天津	11月5	捷順
丹莫多加士	DEMODOCUS	華北	11月5	太古
湖南	HUNAN	上海天津青島	11月7	太古
湖北	HUPEH	天津青島	11月8	太古
加士得吉	GAASTERKERK	上海	11月11	渣華

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
詩好頓	SCHOUTEN	日本	11月3	渣華
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	日本	11月3	渣甸
三永丸	SANEI MARU	日本	11月3	振鴻
澤鋒	PIONEER MOOR	基隆釜山日本	11月3	美輪
德和	TEH HU	釜山	11月3	德安
金航	GOLDEN MARINER	日本	11月3	美輪
四川	SZECHUEN	基隆	11月3	太古
烈打馬士基	RITA MAERSK	日本	11月3	捷成
布祿運高地	BROOKLYN HEIGHTS	日本	11月4	和捷
中央丸	CHUOH MARU	日本	11月4	東方
士打顯達	STRAAT SEONDA	日本	11月4	渣華
兵天	BINTANG	日本	11月4	東方
東豪	EASTERN ARGOSY	日本	11月5	渣甸
芬摩爾	FERNMOOR	日本	11月5	天祥
泰星	THAI	日本	11月6	福來
中國郵	CHINA MAIL	日本	11月6	福來
新地亞	SANTHIA	日本	11月6	鐵行
東顧	EASTERN MUSE	日本	11月7	渣甸

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
寮國	LAOS	加蘇布蘭卡	11月6	法郵
第八東西丸	TOZAI MARU NO. 8	西非	11月9	東方
大瑞丸	DAIZUI MARU	東南非	11月16	東方

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	舊金山洛杉磯	11月3	渣甸
烈打馬士基	RITA MAERSK	舊金山洛杉磯	11月3	捷成
布祿運高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	11月4	和捷
芬摩爾	FERNMOOR	美國	11月5	天祥
中國郵	CHINA MAIL	溫哥華西雅圖波特蘭	11月6	福來

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	11月8	渣華
東星	EASTERN STAR	奧克蘭悉尼墨爾本	11月11	渣甸
利來	NELLORE	比利斯本悉尼墨爾本	11月12	鐵行
芝文定	TJIMENTENG	東非南非	11月12	渣華
瑞穗丸	MIZUHO MARU	威靈頓奧克蘭	11月16	東方

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
奧沙打	OZARDA（下午）	日本上海	A5	鐵行
四川	SZECHUEN（上午十時）	基隆	西環碼頭	太古
詩好頓	SCHOUTEN（上午）	東非新加坡	B11	渣華

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
奇鋒	PIONEER MYTH（上午）	日本美國	A1	美輪
福建	FUKIEN（下午）	高雄	油蔴地	[illegible]
嘉太治	CARTHAGE（中午）	新加坡科倫坡英國	九龍倉橋	鐵行
威爾遜總統	PRES. WILSON（半夜）	日本檀香山美國	九龍倉橋	總統
快富	FRANKFURT（下午）	日本	九龍倉橋	捷成
兆星	LAO（下午）	新加坡喀喇蚩孟買	A10	福來
曉生	HEW SANG（下午）	山打根斗湖	B30	渣甸
利百路	LIBERAL（下午）	婆羅乃	油蔴地	[illegible]
豐原	FENG YUEN（下午）	婆羅乃	油蔴地	[illegible]
僑航	CHIAO HANG（下午）	高雄	油蔴地	[illegible]

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
烈打馬士基	RITA MAERSK	菲律賓	A	捷成
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	A	美邦
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	B	福來
溫高隆	VAN CLOON	中國	B	渣華
延文丸	ENBUN MARU	日本	B6	天祥
士打顯達	STRAAT SEONDA	南非南美星洲	A16	渣華
漢堡	HAMBURG	日本	A1	捷成

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
華興	ANGELINA（下午）	金邊	油蔴地	順昌
邊娜雲	BENAVON	馬尼拉倫敦漢堡	九龍倉橋	洛士利
奧沙打	OZARDA	新加坡[illegible]馬德拉斯	A5	鐵行
岳州	YOCHOW	新加坡印尼	北角碼頭	太古
[illegible]	ROSITA	金邊	油蔴地	[illegible]
長沙	CHANGSHA	馬尼拉澳洲	北角碼頭	太古
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	A6	渣華
緬甸	BURMA	日本上海	九龍倉橋	太平
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	日本	A2	鐵行
伊士美拿	ISMAILA	日本	A11	鐵行
英國太子	BRITISH PRINCE	美國加拿大	九龍碼頭	渣甸

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午 6時41分	上午 7時38分
7時48分	8時45分	7時58分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午 1時32分	下午12時40分	下午 1時35分
2時17分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時34分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
△10時45分	11時40分		

△逢星期日及公衆假期增開

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時07分	下午 3時49分	上午 7時	上午10時37分
下午 4時05分	下午 8時49分	上午 8時37分	下午1時34分

港澳輪

船名	往澳	返港	泊處	電話
大來	下午二時	半夜二時	[illegible]	二六七一九、三八〇九一
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	二四七三七、三七九〇八
德星	半夜十二時	下午三時	大業碼頭	二〇五四五、二五九六六

特別班：大來、德星逢星期日及公衆假期[illegible]開下午二時、五時正

民興 M.V. ELSBETH 往西貢、金邊
十一月二、三、四日落貨　十一月四日下午開行
貴客惠顧請到接洽　干諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

華興 M.V. ANGELINA 直往金邊
十一月一、二日落貨　十一月二日下午開行
貴客惠顧請到接洽　干諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

新型客郵 **寮國** S/S "LAOS"（時速十八海哩）
「客位舒適設備新型　航行迅捷招呼妥善」
直往小呂宋、西貢、馬賽
兼收轉運往法屬西非各埠貨物
十一月五號落貨　六號下午開行
香港干諾道中五號皇后行樓下　電話：二六六六五
法國郵船公司啓

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
根香	GUNN	油蔴地	南洋
鵬鴻	TANG HOLM	油蔴地	捷順
德和	TEH HU	油蔴地	德安
亞拉	ALA	將軍澳	華林
海利	HAI LEE	B18	多利順
太安美	DIOMED	太古橋	太古
亞畏士	AJAX	太古橋	太古
當奄奧路拿	DONA AURORA	A	太古
三永丸	SANEI MARU	九龍碼頭	振鴻
民興	ELSBETH	油蔴地	順昌
挪威丸	NORWAY MARU	油蔴地	泰船

截郵時間

今日空郵（星期四）

地區	時間
北京、上海、漢口	上午七時
夏威夷、美國、加拿大	上午八時
泰國、巴基斯坦、黎巴嫩、西德、法國、英國	上午十時
日本	上午十一時
南越	下午一時
菲島	下午三時
巴基斯坦、中東、非洲、英、歐洲、南朝鮮	下午六時

平郵

地區	時間
中華人民共和國	上午七時
馬來亞、錫蘭、亞丁、中東、英、歐洲	上午九時
印尼、日本、夏威夷、美國、中南美	下午四時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期五）

地區	時間
美國、泰國、錫蘭、緬甸、印度	上午八時
高棉	上午九時
西德	上午十時
台灣、日本、南朝鮮、沖繩	正午十二時
關島、夏威夷、美國、菲島、澳洲、新西蘭	下午三時
南越、法國、台灣、英國、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、加拿大、日本	下午六時

平郵

地區	時間
中華人民共和國	上午七時
澳洲、新西蘭	上午十一時
菲律賓、錫蘭、中東、意國、法國、英國、歐洲、巴基斯坦	下午三時
馬來亞、印度、泰國	下午四時
澳門	下午一時、六時